

Confiez-nous vos objets de valeur pendant vos vacances.



21968-183

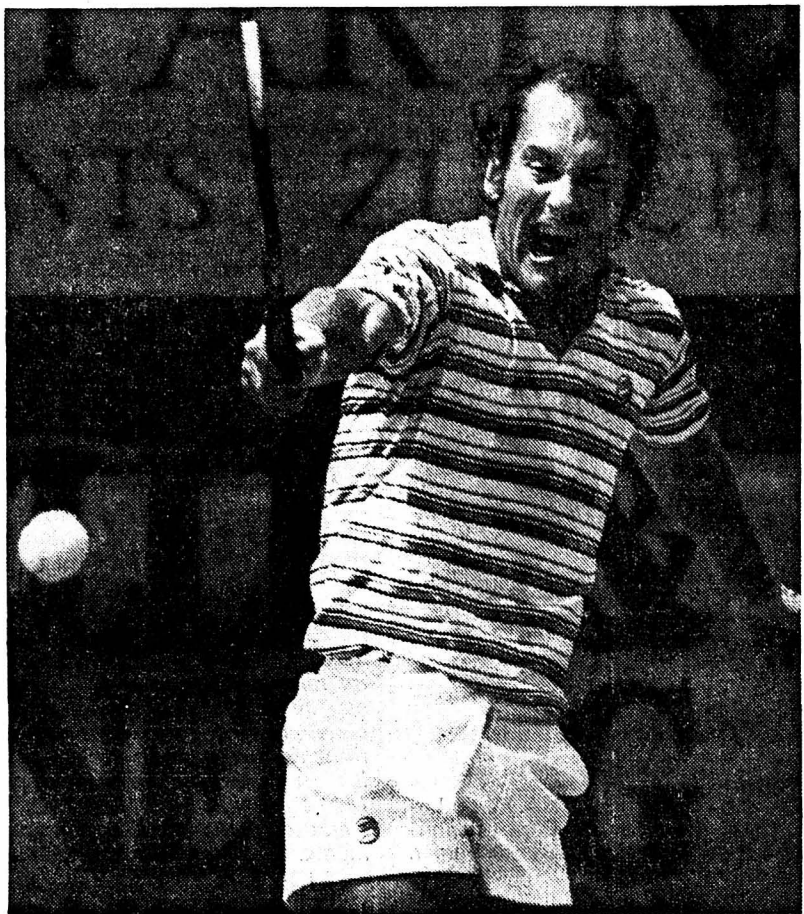
Week-end noir en Suisse
10 morts
(Page 16)

CHRONIQUE RÉGIONALE:
pages 2, 3, 4 et 5.
CARNET DU JOUR:
page 2.
TOUS LES SPORTS:
page 7, 9 et 10.
PROGRAMMES RADIO/TV:
page 14.
INTERNATIONALE ET NATIONALE:
pages 15 et 16.

FAN L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

Gstaad: Mayer expéditif!

L'Américain Sandy Mayer (photo Keystone), arrivé en finale des Internationaux de Gstaad avec Tomas Smid, n'a laissé aucune chance au Tchèque, qu'il a battu 6-0 6-3 6-2. On n'est pas étonné de l'apprendre, quand on voit avec quelle férocité l'Américain renvoie la balle à son adversaire! Lire en page 9.

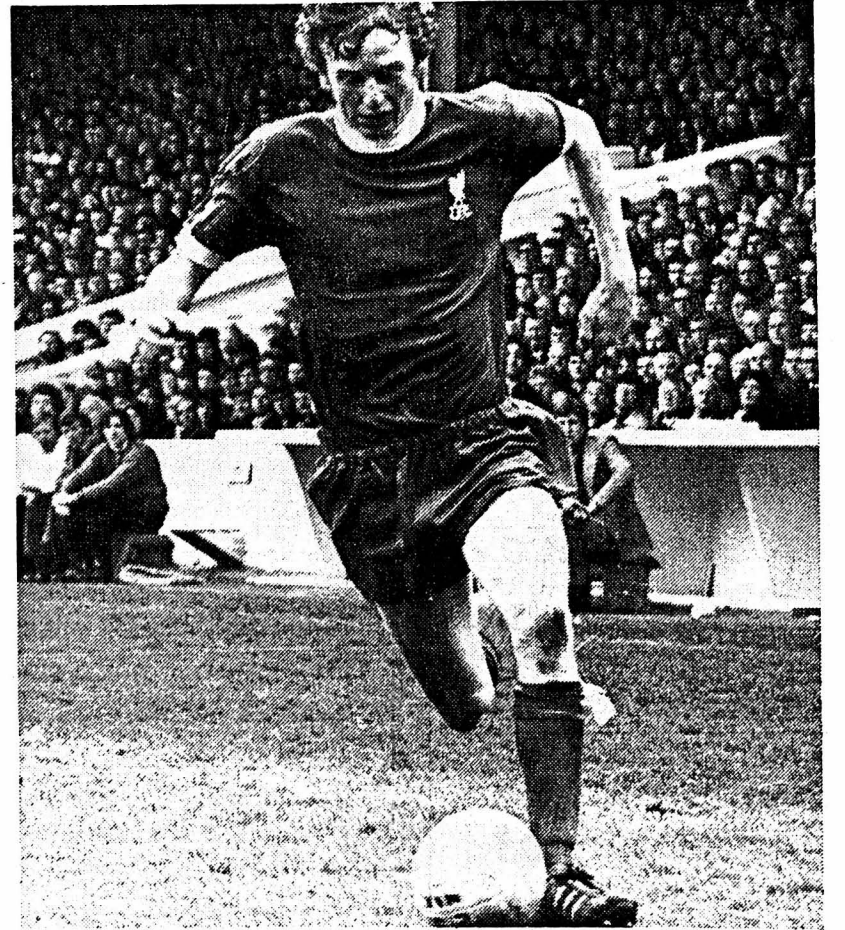


Fin du conte d'Andersen

Le Danois Kim Andersen, «leader» du Tour de France depuis la deuxième étape, lundi dernier, a dû abandonner sa casaque jaune hier à celui qu'on attendait, l'Irlandais Sean Kelly (notre téléphoto AP). Et même si le nouveau chef de file ne compte... qu'une seconde d'avance sur lui, Andersen doit se dire qu'au moment d'affronter la montagne, sa belle histoire est finie. Elle aura tout de même duré une semaine... Lire en page 9.

Tout est dit

La période des transferts a pris fin dimanche à minuit en ligue nationale. Elle a été caractérisée par un important mouvement de joueurs, le champion et vainqueur de la coupe, Grasshopper, s'étant toutefois singularisé par une grande stabilité, ce qui est tout à son avantage. Six nouveaux joueurs étrangers sont venus renforcer les rangs de clubs de ligue A. Parmi eux, l'international français Jean-François Larios, choisi par Neuchâtel Xamax qu'il rejoindra au courant du mois d'août, et l'Anglais David Fairclough (photo Keystone), l'attaquant bien connu de Liverpool, qui a été engagé par le FC Lucerne. Lire en page 7 la liste des principaux transferts.



Les idées et les faits

Poison, dose et adaptation

Paracelse, médecin un peu sorcier et chercheur avant la lettre, l'a dit: «Tout est poison, tout dépend de la dose». Et encore, la dose fatale n'est-elle pas absolue. Mithridate, qui avait habitué son corps aux poisons pour échapper aux coups de ses ennemis, en fit l'expérience quand il voulut s'ôter la vie.

L'histoire retiendra peut-être que vers la fin du vingtième siècle, les sociétés libérales avancées du monde occidental furent saisies d'une peur diffuse, mais bien réelle, relative aux dangers de ce que l'on se mit à appeler la dégradation de l'environnement. Le développement de techniques nouvelles, tout en multipliant les moyens et les possibilités de l'homme, se mit à produire des effets dits pervers de grande envergure qui se manifestèrent sous la forme de pollutions diverses, de l'air, des eaux et d'une manière générale de tout ce qui constitue le milieu dans lequel l'homme vit «du berceau à la tombe» pour reprendre une formule célèbre d'un homme, lord Beveridge, qui voulait faire le bonheur du genre humain par la sécurité sociale.

Cette peur, quand elle dépasse les limites d'une crainte raisonnée en face de problèmes nouveaux qu'il importe d'étudier avec soin, est mauvaise conseillère et génératrice de maux tout aussi grands que ceux qu'elle entend combattre. Elle ne tient pas compte d'une part de la grande faculté d'adaptation de l'homme, d'autre part de l'élimination par les facteurs nouveaux d'autres facteurs, nocifs eux aussi, de sorte que le bilan «écologique», pour utiliser un terme qui connaît une grande fortune, même à la sauce politique, n'est pas aussi défavorable qu'il n'y paraît. Certes, on peut toujours extrapoler et prédire le pire à brève échéance, mais ce genre de pronostic est généralement démenti par les événements, parce qu'il ne tient pas compte des «impondérables» et des facteurs imprévisibles qui affectent en bien comme en mal la condition humaine.

Une chose est certaine. Transplantés sans ménagement dans l'environnement d'il y a seulement deux ou trois siècles, nous nous y sentons très mal à l'aise et nous ne supporterions pas longtemps les contraintes auxquelles notre corps et notre esprit ne seraient pas du tout adaptés. La réciproque serait la même et nos ancêtres, plongés dans notre atmosphère, ne demanderaient qu'à en sortir. Le poison change, la dose aussi et l'adaptation reste la loi de la nature qui a permis à l'homme de traverser les temps.

Philippe VOISIER



La chanteuse de Quinto.

(Avipress-P. Treuthardt)

Ozone: le « pied » grandiose

La cinquième fête du jazz a vécu. Bien vécu. Pendant deux jours, les Neuchâtelois, et bien d'autres encore, ont pris un « pied » grandiose au cœur du chef-lieu en délire. Musique à plein tube, rythmes fous, soupirs d'aise autour des podiums: Ozone a réuni tous les suffrages à la veille des vacances.

● Un dernier écho en page 3.



Du monde pour applaudir les Bess Babalu.

(Avipress-P. Treuthardt)



Le Turc Ali Agca et la jeune lycéenne.

(Keystone)

Prières pour Emanuela

CITÉ DU VATICAN, (AFP). - Le pape a lancé hier un nouvel appel pour la libération de la jeune citoyenne vaticane Emanuela Orlandi, enlevée le 22 juin par un groupe proposant son échange contre le terroriste turc Mehmet Ali Agca.

«Je cherche à faire ce qui est humainement possible pour contribuer à une solution heureuse de cette affaire douloureuse», a notamment déclaré le souverain pontife après l'Angelus célébré devant 30.000 personnes sur la place Saint-Pierre. Jean-Paul II a invité les fidèles à prier pour «Emanuela Orlandi dont nous attendons tous avec angoisse le retour, aux côtés de ses proches affligés».

Maladie de SIDA: déjà 644 morts

L'inquiétude gagne la Suisse

BERNE / ZÜRICH / GENÈVE / BÂLE, (ATS). - Alors qu'aux Etats-Unis, le phénomène a tendance à tourner à l'hystérie collective, des personnes, de plus en plus nombreuses, se présentent quotidiennement aux policliniques des grands hôpitaux de Suisse afin de détecter l'éventuelle présence dans leur organisme du syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA), maladie qui a déjà tué 644 personnes aux Etats-Unis, en majorité des homosexuels et des drogués.

Les médecins de quelques-uns des principaux établissements hospitaliers suisses, interrogés par l'Agence télégraphique suisse, ont confirmé le phénomène. Pour eux, si le danger de cette maladie ne saurait être minimisé, il importe d'abord de ne pas céder à la panique. Chef de clinique à l'hôpital universitaire de Zurich, le professeur Luthy relève à cet égard que la presse, qui a donné un écho très large à cette maladie, «a inutilement provoqué un phénomène d'inquiétude au sein de la population». Les groupes de victimes potentielles en subissent les conséquences dans une mesure qui ne justifie pas la véritable ampleur du phénomène, ajoute ce médecin.

Depuis une semaine environ, relève le professeur Luthy, cette maladie suscite un intérêt croissant. Chaque jour,

nous recevons la visite de trois ou quatre personnes, inquiètes d'une possible contamination de cette maladie et qui demandent à se faire ausculter. Nous recevons par ailleurs quotidiennement près de dix appels téléphoniques de gens qui nous demandent des renseignements au sujet de ce mystérieux virus. A Bâle, à l'hôpital cantonal, le professeur Schluppi fait état du même phénomène d'inquiétude. Le professeur Jean-Hilaire Saurat, de l'hôpital cantonal de Genève, observe lui aussi des demandes de consultation pratiquement quotidiennes depuis quelques semaines. A l'hôpital de l'île

à Berne, la fréquence des personnes qui font part de leurs inquiétudes «est en forte augmentation».

● HOMOSEXUALITÉ

Dans la plupart des cas, les craintes se révèlent infondées, déclare le professeur Schluppi. Le seul fait que quelqu'un soit homosexuel ne présume en rien d'une contamination de la maladie de SIDA. Les tests nécessaires pour détecter la présence de cette infection, que l'on suppose être transmise par un virus, sont assez faciles à faire, déclare-t-il.

Jusqu'à la mort

LUXEUIL, (AP). - Le cadavre d'un chien a été découvert samedi après-midi sur la tombe de son maître, au cimetière de Fontaines-les-Luxeuil (Haute-Saône).

Depuis la mort de son maître, M. Menière, il y a quelques semaines, l'animal, «Chouky», refusait de se nourrir et retournait, chaque jour, au cimetière.

AVIS TARDIFS

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

RAPPEL À NOS ABONNÉS

Pour vos changements d'adresse de vacances DÉLAI: 5 jours à l'avance

Action viande hachée 1.10 100g Super-Centre Portes-Rouges

Ce soir, à 20 h 30, Quai Osterwald: LA CHANSON NEUCHÂTELOISE

Stade de la Maladière Mardi 12 juillet 1983 à 20 h 30 NEUCHÂTEL XAMAX METZ

Lundi matin notre rayon de boulangerie ouvert aux Gourmets

Industriels, commerçants! Adressez-vous à votre imprimeur-conseil: Imprimerie Centrale, Neuchâtel, 4, rue Saint-Maurice, tél. 038 25 65 01



Bibliographie

Nouvelle édition du Code civil et Code des obligations « annotés » En 1972, après des mois d'un travail gigantesque, MM. Georges Scyboz et Pierre-Robert Gilliéron publiaient l'édition entièrement nouvelle du « Code civil suisse et Code des obligations annotés »...

CARNET DU JOUR

Quai Osterwald: 20 h 30, La Chanson neuchâteloise. Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel: lecture publique lundi de 13 h à 20 h...

À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

L'église de La Sagne en feu

Gros dégâts provoqués par les flammes et l'eau!

De notre correspondant: Hier après-midi, après un violent coup de tonnerre, l'horloge de l'église de La Sagne s'est arrêtée à 14 h 30.

LA Foudre a frappé

La foudre venait de tomber sur le vénérable édifice où le feu, dit un témoin, en l'occurrence l'ancien président du Conseil communal, a couvé pendant un certain temps. Car ce n'est qu'en fin d'après-midi qu'on s'aperçut que de la fumée sortait de la flèche...



LE CLOCHER. — Pas facile d'y accéder! (Avispress-Marie-France Boudry)

CHRONIQUE DU VAL-DE-RUZ

Les élèves de l'Ecole normale en balade

« Vivre le plein air... » C'était le thème des élèves de l'Ecole normale cantonale qui viennent de terminer leur première année: au total 44, soit 37 filles et 7 garçons.

FONTAINEMELON Vacances horlogères

(c) Depuis vendredi, ce sont les vacances de la Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon SA, pour trois semaines. La plupart des horlogers sont partis à l'étranger. La France, l'Espagne, l'Italie et la Grèce ont eu la préférence.

Utiles réalisations

(c) La route conduisant de Landeyeux à Valangin est terminée. Au lieu dit le « Poil-de-Ratte », elle est beaucoup moins dangereuse qu'auparavant et d'une largeur de sept mètres.

CERNIER Joutes sportives

(c) Des joutes sportives se sont déroulées au collège de la Fontenelle. Cela a donné lieu à de belles empoignées de la part des élèves. Le soleil a présidé les épreuves de natation à la piscine d'Engollon.

UNE AMBIANCE DE FÊTE

Sport, secourisme et activités à option figuraient au programme. Mercredi, le « feu de camp » avec raclette se déroula dans une ambiance de fête.

BOUDEVILLIERS Cambriolage

Un cambriolage a été perpétré dans la nuit de jeudi à vendredi au bureau communal où une somme d'argent assez importante a été dérobée.

C'est arrivé demain

Mardi 12 juillet 1983, 193^{ème} jour de l'année Fête à souhaiter: Olivier Principaux anniversaires historiques: 1983 - Le dispositif de sécurité est renforcé au palais de Buckingham où un intrus a réussi à parvenir jusque dans la chambre de la reine.

COFFRANE Les « catelles » du Musée agricole

(sp) Excellente idée que celle du comité de rédaction de la « Revue neuchâteloise » qui consacre son dernier numéro à un sujet du passé artisanal de notre canton: les carreaux de poêle, plus généralement appelés « catelles de fourneau ».

CARNET DU JOUR

Permanence médicale: votre médecin habituel. Soins à domicile: tél. 53 15 31 entre 11 h et 12 h, du lundi au vendredi. Aide familiale: tél. 53 10 03. Hôpital de Landeyeux: tél. 53 34 44. Ambulance: tél. 53 21 33.

Débat instructif à Radio Rail sur les radios locales dans le canton

Au cours d'un débat d'une bonne vingtaine de minutes, dans un des studios de Radio Rail, la question des radios locales dans le canton a été abordée de Haut en Bas, à la lumière de la récente décision du Conseil fédéral de n'octroyer, ici, qu'une concession à Radio télévision Neuchâtel (RTN).

pes - celle de Radio-City, sans argent pour le moment, mais avec des idées et un projet de recharge au cas où la situation se sclérosait et celle d'Antenne 2.001, qui s'est d'abord préoccupée de trouver les fonds et peut compter sur les atouts d'un journal-se rapprochement. A propos de l'éventuelle implantation de Radio-City juste de l'autre côté de la frontière, M. Baillod lance:

« Débat nourri, instructif et pas piqué des vers, par moment. M. Baillod parlait de la possible convivialité offerte par les ondes, des moyens qu'a la radio de faire parler les gens entre eux, au-delà du simple compte-rendu de journal. Et bien c'était vrai samedi sur le coup d'une heure. Les auditeurs ont peut-être perçu l'enjeu des ondes à rayonnement régional: comprendre des choses par le dialogue, des choses que l'on a à se dire entre soi. La radio locale pourrait être aujourd'hui à l'ère électronique ce complément au monologue de la presse écrite, monologue par la force des choses. Par la voix de Rémy Gogniat, RTN s'estime satisfaite d'avoir obtenu des concessions de radio et de télévision dont les programmes pourraient débuter au printemps prochain, mais M. Gogniat ajoute: - Nous aurions voulu qu'il y ait quelque chose dans le Haut. Deux radios dans le canton et une collaboration entre elles.

- Mais le débat a beaucoup tourné autour de l'argent. M. Gogniat estime que le bassin du Littoral devrait permettre de financer le projet de RTN par une bonne part de publicité, avec des appuis bénévoles, ou enthousiastes. M. Baillod attend lui qu'une bonne moitié des concessions provisoires accordées à travers le pays tombent, faute d'argent pour faire tourner les radios locales. Demandera-t-on ensuite aux laissés pour compte de bien vouloir essayer à leur tour? Pour le moment, il n'y a pas de quoi s'affoler semble-t-on dire à Radio-City comme à Antenne 2.001. Reste que la déception des gens du Haut se teint de rébellion. Il s'agit, a-t-on dit, de faire valoir des droits; on ne se moque pas d'une région qui a déjà assez de difficultés.

DEUX EN UN DANS LE HAUT? Dans les Montagnes, les deux équipes DEUX EN UN DANS LE HAUT? Dans les Montagnes, les deux équipes

Collisions en chaîne: témoins svp! Samedi, vers 10 h 35, M. A. S., du Locle, circulait sur la rue Daniel-Jeanrichard. A la hauteur du magasin Berger, un enfant s'est élancé sur la chaussée depuis sa gauche. Il a donné un brusque coup de volant à droite. De ce fait, sa voiture heurta violemment une auto normalement stationnée sur sa droite, puis une autre voiture.

Radio-Hôpital n'est pas une radio locale, mais une heure et demi d'émission par mois représente, toutes charges de travail confondues, un emploi à plein temps.

Radio Rail a quitté La Chaux-de-Fonds la nuit dernière, mais de sa semaine passée dans la région, elle aura donné la preuve stimulante que l'on peut faire quelque chose en radio qui intéresse les voisins de palier, tout en restant d'audience romande. Faire quoi et pendant combien de temps? Il ne reste qu'à voir venir.

CARNET DU JOUR

LA CHAUX-DE-FONDS Auto contre moto: deux blessés Samedi, vers 11 h 40, M. Renaud Valentini, de Saint-Ursanne, circulait vers La Vue-des-Alpes. Au lieu dit « Le Raymond », il bifurqua à gauche pour se rendre au parking du restaurant. Au cours de cette manœuvre, sa voiture entra en collision avec une moto conduite par M. Pierre-Alain Mayor, de Colombier. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés à l'hôpital de La Chaux-de-fonds. M. Valentini s'est vu retirer son permis de conduire.

Loterie romande table with columns: 1-14, 15-28, 29-42 and corresponding numbers.

Pari mutuel romand Course française du 10 juillet 2-3-7-5-13-9-8

Spori-Toto TOTO-X 1-3-5-22-32-36 Complémentaire: 2

À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

Ozone jazz: deux folles nuits de musique

Deux folles nuits de musique, d'ambiance et de retrouvailles. La formule commence à faire cliché mais quand elle correspond à la réalité, pourquoi ne pas l'employer.
Réussite totale donc pour cet Ozone Jazz 83. De plus, le temps aidant, on a pu enregistrer, d'après l'organisateur, une fréquentation record: 50.000 personnes dont hélas 25.000 non payantes. Toujours d'après Tractel, cela donnerait une augmentation de l'ordre de 35% par rapport à 1982.

TRAINS SPÉCIAUX

Il est vrai qu'Ozone prend de l'importance. Des trains spéciaux à tarif réduit partant de Genève et Zurich, c'est un signe. La troisième chaîne française de télévision sur place avec sept caméras, c'en est un autre. A ce propos, pourquoi ne programmerait-on pas une fois le film tourné par cette même chaîne, il y a deux ans. Malgré des moyens très limités (caméras fixes) il restituait assez bien l'ambiance inhabituelle qui peut régner dans la rue lorsque la musique y descend.

Quant à la musique, on y reviendra dans une prochaine édition.
J.-B. W.



«DE ANZA COLLEGE JAZZ SINGERS». — Un succès mérité. (Avipress-P. Treuthardt)

Une sérénade au son des flûtes

La première des «Sérénades sur l'eau» a connu un joli succès, compte tenu de la forte concurrence d'«Ozone - Jazz». En effet, c'est un nombreux public qui est monté à bord de la «Ville-de-Neuchâtel» vendredi soir pour y entendre, au large de Saint-Blaise, l'ensemble «Fontanella» formé d'un quatuor de flûtes à bec, d'un clavecin, d'un luth et de percussion, mais tenu par cinq musiciens seulement, dont une majorité d'élèves d'Eric Weber, l'âme du groupe.

Et cette «Fontanella», qui tire son nom d'une des parties de la flûte basse, a réussi le tour de force de donner un concert vivant, mais surtout varié puisqu'on y rencontrait aussi bien des musiques de la Renaissance que contemporaines. Mais ce qui retient avant tout l'attention, c'est la manière dont elles sont restituées. D'une manière aisée, jeune et enthousiaste, colorée d'hu-

mour parfois, mais toujours musicale et expressive, bien que l'ensemble manque, et c'est parfaitement normal, d'une certaine patine que seul l'usage peut apporter. On retiendra de ce divertissant programme la «Suite de danses» de Mainiero, auteur du XVI^e siècle, dont la variété, l'invention sans cesse en alerte, lui confèrent un intérêt constant. Même, il arrive qu'on découvre au détour de telle page de bizarres anticipations comme dans le «Ballo francese». Plus connues sans doute les compositions de Dowland qui respirent une franchise de l'inspiration qui rafraîchit, ce dont nous avions bien besoin, avouons-le.

Mais on devait porter une attention toute particulière à la composition de Benjamin Britten, la «Suite alpine» dont l'essentiel réside en quelques images kaléidoscopiques brevissimes, mais fort bien menées. Ici, c'est franchement l'humour qui prend la tête, ailleurs une poésie plus tendre, quand ce n'est pas une certaine émotion, comme le «Farewell to Zermatt». Une page mineure, certes, mais dont l'agrément demeure

malgré le souffle court de l'auteur. On devait finir avec un «Concerto comique» de Corrette, mais qui, de comique n'en a en effet que le titre. Car, bien qu'il soit écrit avec une virtuosité remarquable, on ne découvre qu'une veine mélodique assez banale et un traitement harmonique qui ne réserve guère de surprises.

UNE SURPRISE!

La seule surprise de cette partition devait être l'arrivée inopinée de la vedette de police qui venait dépanner la «Ville-de-Neuchâtel» qu'elle croyait allant à la dérive, ce qui nous a valu de belles vaguelettes venant contredire le rythme du final...

Il reste à féliciter les musiciens de cette soirée réussie: Josette Barbezat, flûte et clavecin, Anne Hofstetter et Monique Treuthardt, flûtes, Eric Weber assumant la direction et tenant une partie de flûte, tandis que Marcel Treuthardt assurait les interventions du luth et de la percussion.
J.-Ph. B.

Festival à Lignières



UN CHAMPION. — Au cœur de la manifestation, il y a quelqu'un qui n'est pas passé inaperçu: Philippe Roux, ancien champion de ski et aujourd'hui roi du volant. (Avipress - P. Treuthardt)

Les 200 personnes qui avaient répondu correctement aux questions du concours de notre confrère «L'Illustré», et qui ont eu la chance en plus d'être désignés par le sort lors d'un tirage éliminatoire, ont eu hier une double chance, celle d'essayer à leur choix les voitures de l'année, et celle aussi de la faire sous la menace continue de l'orage sans que celui-ci ne se déclare!

C'était en quelque sorte une fête de l'automobile, où les importateurs et garagistes locaux exaltaient les dernières nouveautés en matière automobile, et où le public avait l'occasion d'en faire plus ample connaissance lors d'un bref essai.

Mais c'est sans doute sur le circuit que se tenait le spectacle, car les 200 lauréats — que les hauts-parleurs appelaient concurrents... — s'en donnaient à cœur joie sur le circuit, sans avoir pour beaucoup d'entre eux les notions élémentaires de la conduite sportive...

De temps en temps, Philippe Roux, avec sa Porsche-Rallye, et en solitaire sur le circuit, essayait de leur montrer la technique, mais nombreux étaient encore ceux auxquels un cours élémentaire de conduite aurait appris à ne pas freiner en plein virage pour en sortir en zigzagant, en mordant la bordure ou en finissant dans le gazon...

Cela dit, l'expérience en valait la peine, et une fois de plus la démonstration a été faite que chaque conducteur, conscient de ses responsabilités et soucieux de sa sécurité personnelle, devrait au moins une fois dans sa vie d'automobiliste, suivre un cours de conduite en dehors de la circulation, où il peut aussi, comme à Lignières, apprendre à connaître les limites de ses possibilités et celles de sa voiture.

Il y avait à la disposition de ces «concurrents» les voitures les plus récentes et par conséquent les meilleures sur le plan de la sécurité active et passive. C'est dire que les conducteurs avaient entre leurs mains les véhicules actuels les plus sûrs. C'est aussi grâce à cela qu'il n'y eut pas trop de «sorties» car les fautes de conduite étaient bien souvent digérées par les voitures elles-mêmes.

Cette journée avait au moins le mérite de permettre à 200 conducteurs de conduire avec une voiture moderne de leur choix, en toute sécurité, et en ayant aussi l'occasion de tester leur propre capacité...
C.-H. M.

SAINT-BLAISE

Cambriolage au port

(c) Avec l'accord du Conseil communal de Saint-Blaise, une buvette a été ouverte au port. Alors qu'elle a été mise en exploitation jeudi, son tenancier, M. Bernard Jossi a eu la désagréable surprise de constater qu'elle avait déjà été cambriolée dans la nuit de vendredi à samedi. Le ou les malfaiteurs ont ramené un élément de paroi et ils s'en sont pris aux alcools forts. La police enquête.

Cérémonie de clôture à Cescole

La cérémonie de clôture de l'année scolaire 1982-1983 s'est déroulée vendredi à Cescole en présence des membres des autorités, d'un représentant du département de l'instruction publique, de la direction et de l'ensemble du corps enseignant.

Après quelques mots d'accueil de M. Bernard Grandjean, directeur, M^{me} M. Monnier interpréta avec brio un impromptu de Franz Schubert. Puis M^{me} M. Mauler, présidente de la commission scolaire, remercia les collaborateurs qui quittent l'école à la fin de cette année scolaire, notamment MM. Gérald Bouquet et Jean-Pierre Kreis.

À L'HONNEUR

M. Claude Zweigacker, adjoint au chef de service de l'enseignement secondaire, prit ensuite congé de M. Gérald Bou-

quet; il souligna les qualités de cet instituteur, en particulier sa foi dans le métier, sa rigueur et l'ambition qu'il avait pour les élèves qui lui étaient confiés. Il termina son allocution par une anecdote, qui lui permit d'expliquer pourquoi il ne pouvait remettre à M. Bouquet le traditionnel cadeau de l'Etat de Neuchâtel.

M^{me} A. Dupuis, présidente du comité directeur, prit ensuite congé de M. J.-P. Kreis, secrétaire général. Elle souligna les qualités de ce collaborateur, puis le remercia de son travail. Après avoir remis des fleurs à M^{me} Kreis, elle laissa la place à M^{me} Monnier et à M. Jaquet qui interprétèrent un morceau de Telemann.

UN BREF BILAN

Il appartenait au directeur de dresser un bilan de l'année écoulée; il le fit sous le signe de l'hydrologie, de l'hydrogra-

phie et de l'hydraulique, allusions aux divers événements «humides» de l'année qui débuta par des courses d'école copieusement arrosées et qui se termine avec la fin des travaux du bassin de natation.

Il prit ensuite congé de sept collaborateurs qui quittent l'école: M^{me} Anna Penate, maîtresse d'espagnol, M^{me} Marie-Antoinette Berger, maîtresse d'allemand, M^{me} Claudine Stettler-Grisel, maîtresse de dessin, M^{me} Danièle Helle-Golliard, psychologue scolaire, et de MM. Gérald Bouquet, J.-P. Kreis, et Bernard Porret, maître de travaux manuels. Avec beaucoup de sensibilité, le directeur retraça la carrière de chacun, ajoutant ici et là une note d'humour de la meilleure veine.

Un vin d'honneur fut servi au terme des joutes oratoires.
St.

Remise des CFC du bâtiment à Colombier

Quand le bâtiment va, tout va. Et il ne se porte pas si mal, quoi qu'on en dise. Il a en tout cas de l'avenir: samedi matin, 195 apprentis des métiers du bâtiment recevaient leur certificat fédéral de capacité. Pour les accueillir tous, y compris les parents et amis, on aurait pu penser que la salle de gymnastique du centre professionnel de Colombier était assez spacieuse; mais non. Les espaliers ployaient sous la charge et l'entrée était irrémédiablement condamnée par le bouchon des plus belles heures de pointe. La foule continuait d'ailleurs jusque sur l'esplanade, un vrai festival!

La fanfare de «L'Union instrumentale» de Cortaillod donna gaillardement le coup d'envoi, après quoi M. Georges Graber, le directeur, salua les autorités, les associations professionnelles et félicita les lauréats.

— Vous faites partie de l'élite des constructeurs et vous avez un rôle social déterminant à jouer... Il céda ensuite la parole au conseiller d'Etat Jean Cavadini.

LE BON CHOIX

Celui-ci rappela que si l'on n'avait enregistré que 6% d'échecs dans les examens des apprentis de commerce, ce taux s'élevait à 12,8% dans les métiers de l'industrie et de l'artisanat, ce qui prouvait que les épreuves étaient difficiles. Les lauréats n'en avaient donc que plus de mérite.

CORTAILLOD

Noces d'or

(c) Vendredi soir, MM. Ch. Turuvani, président du Conseil communal, son collègue J.-C. Yersin, l'administrateur Daina et le pasteur se sont rendus chemin du Pré-Gailard, pour fleurir et féliciter M. et M^{me} Ernest Grossenbacher qui célébraient leurs cinquante ans de mariage.

HAUTERIVE

Piéton happé

Vendredi vers 22 h 50, M. G. J., de Bienne, circulait sur la N5, vers Saint-Blaise. A la hauteur du café du Port, sa voiture s'est trouvée en présence d'un piéton, M. Henri Rakotoniaina, d'Haute-riève. Ce dernier a été happé par la voiture. Blessé, il a été transporté à l'hôpital Poutalés.

LE LANDERON

auto hors d'usage!

Hier vers 10 h 10, M^{lle} M. D., de Payerne, circulait sur la semi-autoroute reliant La Neuveville au Landeron. A la suite d'un instant d'inattention, elle a perdu la maîtrise de sa voiture qui est sortie de la route et a terminé sa course dans un talus. Pas de blessé. Le véhicule est hors d'usage.



M. GEORGES GRABER. — Vous faites partie de l'élite des constructeurs. (Avipress-P. Treuthardt)

M. Cavadini évoqua aussi la nécessité de s'ouvrir à un type de connaissances plus étendu:

— Les marxistes, dont le dialogue ne m'est pas toujours familier, soulignent l'importance de la culture... Culture, cela veut dire sensibilité, ouverture aux autres. Le monde dans lequel

vous vivez n'est pas un spectacle très réjouissant. L'intolérance qui y règne est l'un des effets de l'ignorance que l'on pourrait vaincre par la culture précisément.

Avant la proclamation du palmarès, M. Graber convia l'assistance à un vin d'honneur.

Et les nouveaux titulaires du CFC reçurent à tour de rôle leur passeport vert avec une célérité qui faisait honneur à l'efficacité du centre professionnel.

Le palmarès sera publié dans une prochaine édition.
C.-L. D.

ROCHEFORT

Succès de la fête

De notre correspondant: La fête villageoise de Rochefort a connu samedi un vif succès par une température estivale.

Dès 9 heures, une trentaine d'exposants ont animé la foire et mis à la disposition d'un nombreux public des articles variés et de tous genres. Les carrousels, firent la joie de chacun. La cantine, fort bien garnie, d'excellentes grillades, salades et crêpes, rassasia les visiteurs et épancha les grosses soifs provoquées par la chaleur.

L'orchestre autrichien «Oberkrainer Kitzzecker» anima le concert-apéritif, puis divertit le public durant l'après-midi au son de ses meilleures accents.

La course aux œufs, à laquelle participèrent les Autorités communales, connut un intérêt particulier, et quelques omelettes inattendues ont parsemé le parcours.

LÂCHER DE BALLONS

Vers 17 heures, un lâcher de quelque 350 ballons s'envola dans le ciel bleu vers des destinations inconnues. De beaux prix attendent de récompenser les plus longs trajets parcourus.

Dès 21 heures jusqu'au petit matin, la soirée fut animée par un bal conduit brillamment par l'orchestre «Original Kitzzecker» dans le cadre du 15^e anniversaire de sa fondation.

Promotion de nouveaux caporaux à Colombier

Une armée forte pour ne pas devoir s'en servir!

Samedi, dans la cour d'honneur du château de Colombier, Mars a conquis le soleil pour renforcer l'écat de la cérémonie de promotion de l'école de sous-officiers d'infanterie 202.

Parmi les invités du commandant des écoles de recrues, le colonel EMG Eugène Scherrer, nous citerons le conseiller d'Etat P. Schmid, directeur des affaires militaires du canton de Berne, le colonel F. Grether, intendand de la place d'armes, le lieutenant-colonel S. Porret, son adjoint, le colonel Choquard, chef de service au département militaire du canton du Jura, le lieutenant-colonel Rebsamen, commandant d'arrondissement de La Neuveville, MM. Kaltenrieder, Le Coultre, R. Pambianc, B. Baroni, présidents des conseils communaux de Bevaix, Bôle, Boudry et Colombier, le divisionnaire H. Butty, commandant de la division de campagne 2, le divisionnaire D. Borel, le brigadier Roulet, M^{me} Denise Baechler, représentant de l'Association vaudoise des SCF, et M. F. Burki, président de la section genevoise de l'ASSO.

LA CÉRÉMONIE

La cérémonie, qui s'est déroulée devant la foule des parents et amis des 55 nouveaux caporaux, a été ouverte par une marche interprétée par la «Musique militaire» de Colombier en grande tenue.

Après le départ du drapeau, discours, message de l'aumônier, hymne national, présentation des caporaux aux autorités cantonales, vin d'honneur offert par l'Etat: tout s'est déroulé dans une ambiance de fête et de foi en la destinée du pays.

UNE CAUSE JUSTE

Le colonel Scherrer a prononcé une allocution visant à rendre conscients de leurs responsabilités les jeunes chefs qui seront appelés à motiver une fraction importante de la jeunesse romande pour une cause juste et nationale:

— L'homme tire rarement les leçons des expériences passées. L'his-

toire se répète sous d'autres cieux et sous des formes conflictuelles diverses. Un petit pays comme le nôtre a un droit légitime et le devoir aussi, vis-à-vis de ses voisins, de se doter des moyens qui commanderaient le respect...

Le commandant de l'école estime que le grand vent froid du pacifisme qui du nord souffle avec véhémence à travers l'Europe ne changera rien:

— Notre force ne peut naître que de notre unité, ce que les réfractaires se refusent à admettre. Un instrument de défense nationale ne peut être maintenu à un haut niveau d'efficacité que par un effort permanent. L'absurdité de la condition politique moderne exige précisément que l'on ait une armée forte pour ne pas devoir s'en servir...

En conclusion, le colonel Scherrer a appelé les nouveaux caporaux à remplir leur devoir au sein de l'institution militaire qui demeure gardienne des valeurs fondamentales.

LE MESSAGE DES AUTORITÉS

Le conseiller d'Etat Schmid a apporté le message des autorités cantonales respectives:

— En Suisse, le peuple est étroitement lié à son armée. Nous attendons beaucoup de la part des nouveaux caporaux car l'armée de milice a besoin de cadres. Le service de l'Etat est un devoir civique. Les sous-officiers sont l'armature de l'armée. Leur mission est de forger de futurs combattants...

Dès la prochaine école de recrues, les nouveaux sous-officiers seront appelés à acquiescer de précieuses expériences, à découvrir le pouvoir de convaincre et d'instruire, à se faire obéir sur la base d'une autorité naturelle, en donnant l'exemple.

Au terme de la cérémonie, tandis que le colonel E. Scherrer recevait ses hôtes, les nouveaux promus retrouvaient leurs proches et échangeaient les premiers souvenirs de la vie militaire, de ses contraintes, sans doute, mais surtout de ses satisfactions.

J. P.



À VOS ORDRES! — On ne sait pas si le colonel Scherrer se rend souvent à la Maladière, mais il peut être sûr que ce caporal-là est un très bon défenseur! Sous le casque, c'est Stéphane Forestier, valeureux de Neuchâtel Xamax, promu samedi à Colombier. (Avipress-P. Treuthardt)

CANTON DU JURA

Quand le tracteur remplace le cheval Fête des paysans jurassiens

A l'occasion de leur fête annuelle d'Alle, on pouvait s'attendre à voir les agriculteurs jurassiens réunis autour de leurs chevaux (pour ça il y a bien sûr, il est vrai, le marché-concours de Saignelégier). Eh bien non, ce sont les tracteurs qui ont été cette année, pour la première fois, l'objet de toutes les préoccupations. Une centaine de jeunes agriculteurs et agricultrices, répartis en trois catégories, se sont en effet mesurés dans un « concours de tracteurs » qui permettra aux gagnants de se présenter à une épreuve du même genre sur le plan suisse. Pas de vitesse ici, bien sûr, mais de la précision, du doigté. Ce n'est pas à la portée de chacune et de chacun de savoir s'arrêter au centimètre près, d'être en mesure de reculer une remorque à quatre roues, de mettre sa puissante machine en équilibre sur une grande balance, et tant d'autres épreuves difficiles. Et puis, pour obtenir le titre, il faut également connaître le code de la circulation routière, et avoir des connaissances poussées du moteur, puisque des épreuves existaient dans ces deux domaines également.

Une foule considérable a suivi le concours. Pour le reste, gens de la campagne et gens de la ville ont fraternisé. Le liquide a coulé à flots par cette chaleur torride. Il n'y avait cette année aucune pièce de bétail. Seuls les chevaux-moteur étaient au rendez-vous. **BÉVI**



DÉLICAT. — Une demoiselle sur une balance...

(Avipress-Bévi)

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

Les touristes en balade

Les chaleurs, en ce début juillet, auraient plutôt tendance à faire oublier, pour ceux qui ne sont pas en vacances, les devoirs du travail à accomplir. Terrasses de bistrottes pleines de consommateurs, plages et piscines qui font recetter... Ou il est difficile de ne pas succomber à ce « douce far niente » estival! Dans les villes et les villages, la vie s'arrête et reprend son souffle. Pour la plupart des citoyens, le verbe travailler se conjugue au passé et personne ne se presse pour le remettre au présent.

Pour les commerçants de La Neuveville pourtant, juillet et août ne sont pas synonymes de vacances. Le boulot, c'est le boulot, et le touriste a des exigences. Pour reprendre les termes d'un restaurateur de la place:

« Bien sûr, nous dit-on, la plupart des usines et des bureaux sont fermés. Beau-coup de Neuvevillois sont partis ou partent encore, mais grâce au tourisme, nous trouvons une compensation qui justifie notre présence, notre travail. D'ailleurs, nous remarquons que le touriste préfère souvent retrouver l'ambiance des petits magasins et des boutiques de la Vieille-Ville.

Thérèse Gasser, vendeuse dans un magasin de souliers, précise cependant:

« C'est surtout des articles à bas prix et soldés qui recueillent les faveurs de notre clientèle.

Pour les restaurateurs et les hôteliers, même son de cloches. Le va-et-vient est déjà important et les réservations vont

bon train. Côté statistique, soulignent les hôteliers, les touristes arrivent cette année de l'Europe du Nord, en particulier de la Finlande et du Danemark. Peu de Belges, d'Allemands et de Hollandais encore, pratiquement pas de Français... L'ombre de François Mitterrand en quel-que sorte. Et les Suisses? Par rapport aux étrangers, ils représentent un bon 40 pour cent. Ils viennent surtout de la Suisse allemande.

Au bord du lac, le camping n'est pas délaissé. La responsable, Marie-Antoinette Hansberger, attend toutefois les prochaines semaines pour se prononcer. En revanche, dit-elle:

« La plage fait recette et l'eau a une température agréable.

Heureux mariage d'un été entre les touristes et les commerçants. Heureuse complémentarité. Mais que pense le citoyen de La Neuveville? Celui-là même qui, en dehors des réalités « commerce-tourisme - vacances », doit continuer à vivre, à travailler.

René Giauque, un des derniers agriculteurs établis au cœur ou presque de La Neuveville, nous dit:

« Bien sûr, il y a plus de circulation que d'habitude, en cela, notre travail en souffre. Mais cela n'est pas bien grave et ces touristes sont bien sympathiques. Tenez! Très souvent ils viennent à la ferme. Qu'ils soient Hollandais, Belges ou que sais-je, ils aiment venir à l'étable et se balader dans le vignoble. C'est une distraction pour eux, et les enfants, ils adorent ça!

Evasions, soleil, lac, tout y est. Les distractions ne manquent décidément pas à La Neuveville.

VILLE DE BIENNE

Le comité des chômeurs crée un journal

Le comité des chômeurs créé à Bienne au mois d'octobre de l'année passée n'est pas inactif. Deux fois par mois, des assemblées informatives permettent aux chômeurs d'aborder des problèmes que le chômage ne manque pas de soulever.

Des cas sociaux particuliers sont ainsi évoqués et abordés durant ces réunions, suivies régulièrement par plus de cent personnes. Or, et depuis la semaine passée, la création d'un journal est venu s'ajouter encore à l'actif des activités déployées par ce comité. Son titre: « Tribune des travailleurs en chômage et des travailleurs (très) actifs ».

Pourquoi un journal? Catia Bizzarri, membre du comité explique:

« Bienne compte actuellement environ mille chômeurs et la situation s'aggrave encore. Pour ceux-ci, la situation est pénible et ils se sentent de plus en plus marginalisés. A cela s'ajoute une certaine dégradation d'ordre social, moral et psychologique. Afin de mieux venir en aide aux sans-emploi, un groupe du comité a donc eu l'idée de créer un petit journal. Très probablement, et sauf imprévu, notre journal paraîtra une fois par mois. Un groupe formé de quatre personnes en assurera le côté rédactionnel.

Le journal des chômeurs, davantage brochure, est dactylographié et compte 24 pages. Ils proposent aux lecteurs: un éditorial, des articles explicatifs sur le marché du travail à Bienne, une analyse du 1^{er} congrès national des chômeurs tenu à Bienne le 4 juin dernier, des poèmes et une page de petites annonces.

Catia Bizzarri, elle-même membre du comité de rédaction précise encore:

« Notre tribune est ouverte aux chômeurs et aux travailleurs qui désirent faire connaître leur situation, leurs problèmes, leurs idées, sous forme d'article. Les textes pourront d'ailleurs être rédigés, et seront publiés, dans la langue maternelle de l'auteur. Nous attendons une grande collaboration de la part de la population biennoise et des environs.

L'idée est lancée en même temps que le journal. C'est une initiative courageuse qui mérite d'être saluée. Mais il faudra toutefois attendre l'accueil que les principaux intéressés réserveront à ce journal. Un point noir peut-être et il mérite d'être relevé: son prix, au numéro comme à l'abonnement, semble bien élevé!

CARNET DU JOUR

CINÉMAS
Apollo: 15 h et 20 h 15, **La fureur du dragon.**
Capitole: 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, **Histoire d'O.**
Elite: permanent dès 14 h 30, **Abductions de Loreley.**
Lido I: 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, **Les aventures de Rabbi Jacob.**
Lido II: 15 h, 17 h 45 et 20 h 30, **Excalibur.**
Mémo: vacances du 11 juillet au 2 août 1983.
Palace: 14 h 30 et 16 h 30, **Cap et Capre** (dès 7 ans); 18 h 30 et 20 h 30, **Star trek 2.**

Rex: 15 h et 20 h 15, **Le lion du désert;** 17 h 45, **Bonnie and Clyde.**
Studio: permanent dès 14 h 30, **Mistie.**

DIVERS
Pharmacie de service: Pharmacie Hilfer, 10, place de la Gare.
Permanence médicale: tél. (032) 22 33 33.

EXPOSITIONS
La boîte à images: ruelle du Haut 6, du 2 au 30 juillet, photographies de Marie-Josée Rich.
Société des beaux-arts, aula du gymnase: Walter Clénin, tableaux, huiles, dessins, esquisses, jusqu'au 14 août.

Comment transformer le lait?

(c) On sait que le lait produit dans le canton du Jura prend chaque jour le chemin de cantons voisins, notamment de celui de Bâle, d'où il revient en partie sous forme de fromage, de yogourts, de glaces ou d'autres produits du même genre. Il serait évidemment intéressant pour l'économie jurassienne de pouvoir accomplir sur place ces transformations. Mais de quelle manière?

Ce n'est de toute évidence pas si simple qu'il semble au premier abord. Le gouvernement vient d'accorder un crédit de 30.000 fr. pour financer une étude de transformation du lait commercial. Cette étude sera confiée à l'Institut d'économie rurale de l'Ecole polytechnique de Zurich, que dirige le professeur Vallat.

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00



Monsieur et Madame Maurice Gugger-Drenth, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Eric Thévenaz-Drenth, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Flip Hennis-Drenth, à Hilversum (Pays-Bas), leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Antoinette DRENTH
née DE KLERCK

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur affection, dans sa 90^{ème} année, munie des sacrements de l'Eglise.

2000 Neuchâtel, le 10 juillet 1983.
(Pierre-à-Mazel 50).

La messe de sépulture sera célébrée en l'église Saint-Marc de Serrières, mercredi 13 juillet, à 10 heures, suivie de l'incinération.

Domicile mortuaire: église Saint-Marc, Serrières.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17163-178

Madame Janine Pexa-Vacheron et ses enfants Magali et José, à Saint-Aubin; Mademoiselle Eleonora Pexa, à Prague; Monsieur et Madame Marcel Vacheron, à Mur, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Gérard Waser et leurs enfants, à Morges;

Monsieur et Madame Jean-Louis Debely et leurs enfants, à Cernier, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Michel PEXA

leur cher époux, papa, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection des siens accidentellement, dans sa 39^{ème} année.

2024 Saint-Aubin, le 9 juillet 1983.
(Av. du Lac 23).

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Es. 30:15.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Aubin, le lundi 11 juillet.
Culte au temple, à 13 h 30.
Domicile mortuaire: hôpital de la Béroche.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu

17164-178

L'Hôpital-Maternité de la Béroche a le très grand regret de faire part du décès de

Monsieur

Michel PEXA

ancien collaborateur et époux de l'une de ses employées.

La Paternelle, section Béroche, a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur

Michel PEXA

membre de la commission des fêtes.

L'ensevelissement aura lieu lundi 11 juillet.

Culte au temple de Saint-Aubin, à 13 h 30.

Un musée cantonal de plus

(c) L'exécutif jurassien a adopté une ordonnance concernant le Musée jurassien des sciences naturelles, qui stipule que ce dernier est un musée cantonal qui a son siège à Porrentruy. Il comprend le musée proprement dit et le jardin botanique. Il est rattaché administrativement au lycée cantonal qui assure la gestion des bâtiments et la direction du personnel. Il dépend de l'office du patrimoine historique pour les questions scientifiques, l'organisation des collections et la gestion du budget. Le musée a pour but de conserver, d'enrichir et de mettre en valeur le patrimoine naturel du Jura, à des fins de formation, de recherche et d'animation.

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00



La direction et le personnel de Coop Neuchâtel ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Charles BOREL

collaborateur et collègue retraité.

17157-178

Les contemporains 1948 de Neuchâtel et environs ont le pénible devoir de faire part du décès de

CHRISTIAN

fil de leur ami Daniel Borel.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17154-178

Repose en paix.

Madame Jacques Simonet-Günter, à Cortaillod;

Monsieur et Madame Benoit Hornberger-Simonet et leur fils Renaud, au Locle;

Monsieur et Madame Louis Cardinaux-Simonet, à Bevaix;

Monsieur et Madame Fritz Simonet-Bula, leurs enfants et petits-enfants, à Galmiz;

Monsieur et Madame Emile Günter-Blumer, à Neuchâtel, et leurs enfants, à Muttenz;

Monsieur Maurice Günter, au Locle, ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Jacques SIMONET

leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parrain, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 62^{ème} année, des suites d'un accident.

2016 Cortaillod, le 9 juillet 1983.
(Pré-Gaillard 8).

L'incinération aura lieu dans l'intimité, à Neuchâtel.

Culte au temple de Cortaillod, mercredi 13 juillet, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beuregard, Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17162-178

Dieu est amour.

Madame William Trolliet-Blanc, Pesoux;

Monsieur J.-J. Trolliet, Münchwilen; Madame Pierre Trolliet et ses fils Philippe et Stephen ainsi que Madame Martine Asquini-Trolliet, à Paris;

Monsieur et Madame P. Wiedersheim-Trolliet, Saint-Gall;

Mademoiselle Nicole Trolliet, Münchwilen;

Monsieur Markus Wydler, Frauenfeld;

Monsieur H. Trolliet, Morges; Monsieur et Madame M. Trolliet, Genève;

Les familles Blanc, Bardet, Nicot-Clot, ainsi que tous les amis et connaissances,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

William TROLLIET

qui s'est éteint, le 6 juillet 1983, dans sa 91^{ème} année.

Sa vie fut toute de discipline et de générosité!

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu le 8 juillet 1983, dans la plus stricte intimité.

Prière de ne pas faire de visite et de ne pas envoyer de fleurs

En lieu et place, pensez à la Fondation en faveur des handicapés «Perce-Neige», Les Hauts-Geneveys (CCP 23-4234)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

22146-178

AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Le Seigneur l'a donné.
Le Seigneur l'a repris.
Que le nom du Seigneur soit béni.

Madame Hélène Maire, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Marcel MAIRE

dit «Négus»

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 69^{ème} année, après une longue maladie supportée avec courage.

2000 Neuchâtel, le 9 juillet 1983.
(Rue Coulon 12).

L'incinération aura lieu mardi 12 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beuregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

17158-178

Nous apprenons le décès de

Madame

Max ROSSALDI

née Paulette RYCHNER

dont la mère, femme de lettres, écrivait sous le nom d'Yvonne BREMAUD.

Le 8 juillet 1983 à Neuchâtel.

Le service religieux aura lieu à la chapelle du cimetière de Beuregard, où le corps repose, le mardi 12 juillet à 14 heures.

De la part de son frère, Monsieur Yves Rychner;

de Madame Marcel Etienne, ses enfants et petits-enfants; des familles parentes et alliées.

5, rue du Môle, 2000 Neuchâtel.

17160-178

Le Lycéum-club de Neuchâtel a la tristesse d'annoncer le décès de

Madame

Paulette ROSSALDI

membre du club.

Il gardera d'elle un souvenir ému et reconnaissant.

17155-178

Le bureau du comité central du Lycéum de Suisse a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Madame

Paulette ROSSALDI

secrétaire centrale.

Il gardera un souvenir ému et reconnaissant de cette amie qui s'acquitta de sa tâche avec distinction, compétence et dévouement.

17156-178

REMERCIEMENTS

Très touchés des nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de leur deuil, la famille de

Monsieur

Hans HALDIMANN

ainsi que sa compagne Madame Edith Boverio et sa fille, remercient toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons ou leurs messages, ont pris part à leur chagrin. Elles les prient de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

Neuchâtel, juillet 1983.

21736-179

Profondément touchée des marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, la famille de

Monsieur

Marcel POYET

remercie très sincèrement toutes les personnes qui l'ont entouré par leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs ou leurs messages. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Neuchâtel, juillet 1983.

21376-179

Pompes funèbres Arrigo

Fabrique de cercueils. Vêtements mortuaires. Transports funéraires. Inhumations. Incinérations. Toutes formalités.

Rue de Neuchâtel 37 CH-2034 Pesoux

Tél. 038 31 12 24

128^e année

COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

Internement des Bourbakis en Suisse Artistes témoins de l'événement

De notre correspondant:
Récemment, les éditions « 24 Heures » ont publié un livre digne d'intérêt sur « Les Bourbakis en Suisse et le grand panorama de Lucerne ». Nous ne reviendrons pas sur la narration de la tragédie épique de l'armée de l'est, suffisamment connue en raison des nombreux récits qu'elle a suscités ni sur son internement dans notre pays, si ce n'est pour souligner (comme le fait le livre dont nous parlons) qu'avant d'être entré dans l'histoire, l'événement avait attiré aux Verrières de nombreux artistes soucieux de rapporter un épisode unique et poignant de la fin du XIX^e siècle.

DE BACHELIN À CASTRES

C'est ainsi qu'Auguste Bachelin, Gustave Roux, Paul de Pury, Albert de Meuron, Edouard de Pourtalès, Edouard Girardet, Oscar Huguenin, Alphonse Doudier, Auguste-Henri Berthoud gagnèrent la commune de l'extrême-frontière pour témoigner par l'image du désarmement et de la mise en route des soldats français ainsi que de l'immense chaos qui, près de Meudon, mêla hommes, chevaux, canons et véhicules de toutes sortes dans une vision parfois dantesque.

C'est en quoi l'ouvrage de « 24 Heures » est captivant par les reproductions nombreuses et fort belles qu'il vulgarise et dont certaines sont de nos jours peu ou pas connues.

Edouard Castres était aussi monté aux Verrières où il avait pris sur le vif de nombreux documents, mais ce n'est qu'en 1881, après plusieurs années consacrées à sa préparation, qu'il a commencé l'exécution du grand panorama de Lucerne. Il ne le fit pas seul, car l'équipe qu'il réunit comprenait outre le peintre animalier Evert



LES BOURBAKIS. — Leur arrivée aux Verrières, vue par le peintre Bachelin.

Louis van Muyden, les Français Roy Parisien, et Nicolas Morot et surtout de jeunes artistes de l'école genevoise de Barthelemy Menn: Frédéric Dufaux, Louis Dunki, William-Henri Hebert, Gustave de Beaumont et Ferdinand Hodler.

De Lucerne, dans nos différents musées, dans les collections privées aussi, l'internement des Bourbakis aura conservé intactes jusqu'à nos jours sa légende et son histoire, grâce aux artistes qui l'ont illustré.

G.D.

Un quatuor de Honegger inachevé... à cause de la pluie, aux Bayards!

De l'un de nos correspondants:

Une inscription gravée sur le linteau d'une fenêtre l'atteste: la maison Lermite, aux Places sur Les Bayards, a été construite en 1683. Elle fête donc cette année son 300^e anniversaire! Par une heureuse coïncidence, la maîtresse de céans, M^{me} Nadine Schmid, veuve du peintre Lermite, a marqué samedi soir ce tricentenaire en organisant dans cette ancienne ferme jurassienne, transformée avec un goût très sûr et située dans un cadre idéal, un concert en plein air, suivi d'un souper canadien et de divertissements animés par les hôtes eux-mêmes. Une soixantaine de personnes avaient répondu à l'invitation de M^{me} Lermite qui, par ailleurs, propose régulièrement des expositions dans l'atelier de l'artiste.

Le quatuor Amati, de Zurich, jeune par son âge (il a été fondé en 1891) et par ses membres (une femme et trois

hommes), a d'abord interprété un quatuor de Beethoven, dont l'esprit et la musicalité s'harmonisaient à ravir avec les vieilles pierres de la maison, les sapins tout proches et le ciel orange de ce premier soir de vacances. Puis les musiciens ont attaqué un quatuor pour instruments à cordes de Honegger, malheureusement interrompu par une averse impromptue qui aurait endommagé violon, alto et violoncelle... après un rapide repli à l'intérieur de la demeure, l'ensemble a poursuivi sa sérénade avec un quatuor de Haydn, remettant à une autre occasion l'exécution intégrale de l'œuvre de Honegger.

A tous points de vue, ce fut un charmant rendez-vous estival et jurassien. Mais où donc étaient passés les Vallonniers qui se piquent de mélomanie? Car la quasi-totalité des personnes présentes venaient d'ailleurs et même d'assez loin...

RIVE SUD DU LAC

Aloïs Dubach expose à Payerne

Natif de Lucerne (1947), Aloïs Dubach vit et médite son œuvre à Valengin, au-dessus de Neuchâtel. Ses passages au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds (prix de la sculpture en 1982), à la Galerie 2016 et à la Galerie Jonas, deux galeries neuchâteloises attentives à son propos, ne pourront que confirmer

son intimisme naturel. Sa retenue et le bon dosage de ses mots font de lui un artiste discret mais efficace. La sculpture et le dessin sont les constants moyens d'expression utilisés par Dubach.

Quant on parle de sculpture chez Dubach, on pourrait associer la soudure et l'assemblage, le linéaire, le plein, le vide, etc., toutes ces attitudes dans une liberté totale. Sa sculpture, de petit ou de grand format, est le reflet d'une force inouïe et d'un dynamisme étonnant.

La presse était conviée, samedi, à l'inauguration de l'exposition Aloïs Dubach, présentée dans la cour du château et dans la salle capitulaire, où se trouvent les dessins et les petites sculptures.

Sous la présidence de M. J.-L. Kaenel, conservateur du musée, M. Jean le Comte, président de la Société de développement, a expliqué les raisons de cette exposition: créer une animation artistique attractive dans le cadre merveilleux de la cour du château. On espère voir d'autres expositions dans les prochaines années. L'exposition d'Aloïs Dubach sera maintenue durant les mois d'été.

La troupe «Reine-Berthe»

(c) La troupe «Reine-Berthe», forte d'une trentaine d'éclaireurs, avec les chefs, a établi son camp d'été aux abords de la forêt sise au lieu dit «Derrière-Vernex», commune de Grandcour. Commencé le 2 juillet, ce camp se terminera le dimanche 17 juillet. Une journée des parents a eu lieu dimanche. Elle a connu un grand succès et s'est terminée, le soir, par un feu de camp.

Réception touristique

La première réception touristique de la saison s'est déroulée avec succès, vendredi soir, dans la cour du château. Elle était organisée par la Société de développement. Une centaine de personnes ont participé à cette agréable soirée, animée par un petit ensemble de Lucens.

Comme la tradition le veut, la reine Berthe est apparue à cheval, entourée de sa suite, composée de pages, palefreniers et hommes d'armes, provoquant les acclamations des touristes, ravis de voir un spectacle authentiquement paysan.

En souvenir de cette charmante soirée, les touristes ont reçu le traditionnel verre, portant les armes de la commune de Payerne.

Brillants résultats d'un tennisman du Vallon

Il n'y a pas que les Demierre et Grezet qui se distinguent en suivant les routes de France. Un sportif du Vallon mérite, tout autant, d'être mis à l'honneur surtout qu'il ne fait pas de publicité pour entretenir son image de marque...

Il a quinze ans. Il vient de finir ses classes primaires. Il est domicilié à Couvet et se nomme Gabriel Feménia. Depuis l'âge de sept ans, il pratique le tennis. Son père lui en a donné le goût. Puis il a fait partie du Tennis-club du Mail, à Neuchâtel avant d'être pris en charge dans le cadre national. C'est pourquoi il fait ses entraînements à Ecublens, en pays de Vaud et occasionnellement à Pontarlier. Il a d'ailleurs été champion de Franche-Comté.

Après une série d'éliminatoires, il vient de participer, à Bulle, au championnat suisse en catégorie juniors II où il s'est classé troisième. Le meilleur de notre canton.

Ses études, il les poursuivra à l'Ecole supérieure de commerce, à Neuchâtel. Mais il n'a qu'une chose en tête: le tennis. Car malgré son jeune âge, il a déjà joué quatre fois à Roland-Garros à Paris lors de championnats de France. La volonté ne

De l'un de nos correspondants:

Comme nous l'avons brièvement relaté dans notre édition du 9 juillet en publiant les noms des neuf nouveaux diplômés du gymnase du Val-de-Travers, la cérémonie de remise des baccalauréats s'est déroulée jeudi dernier au château de Môtiers en présence, notamment, de MM. Jean Cavadini, chef du département de l'instruction publique, Edwin Volkart, président de la commission du Collège régional, Jean-Philippe Vuilleumier, chef du service de l'enseignement secondaire, F. Gfeller, directeur du Centre de formation professionnelle du Val-de-Travers, Pierre-André Delachaux, député, Bernard Schneider, président du tribunal, Yves-Alain Keller, président de la commission de jeunesse du Rotary-club de la région, de membres

de la commission du collège et de représentants des autorités communales et du corps enseignant du gymnase.

La manifestation, présidée par M. Pierre Monnier, directeur du gymnase, a été rehaussée d'intermèdes musicaux dus à M^{me} Colette Juillard, pianiste, et M. Gilbert Jatton, violoniste et vibraphoniste. Dans une allocution pleine d'humour et de bons sens, M. Jean-Paul Humbert, professeur, s'est adressé directement aux bacheliers au nom de ses collègues. Après les notes et, parfois, les reproches qui ont jalonné trois ans d'études, il s'est plu à leur délivrer des compliments, tout en soulignant l'enrichissement acquis par tout enseignant au contact d'une classe, avec son esprit, ses relations, son attitude, son intérêt. Et de conclure:

— Rien n'est éternel, sauf la bêtise humaine!

Professeur de chimie et de physique, M. Frédéric Bors a ensuite présenté un bref rapport sur les travaux personnels réalisés par les gymnasiens: les médicaments, par Christiane Montandon, Anne Morales et Nathalie Nazzari (sous la direction de M. Bors); les assurances, par Blaise Adam, Olivier Guy et Nicolas Vautravers; les industries du Val-de-Travers au fil de l'eau, par Vincent Codoni et Thierry Jaccard; les communes du Val-de-Travers et

leurs armoiries, par Nathalie Garin, Sylvie Thiébaud et Béatrice Zulli; petite histoire de Couvet à travers ses toponymes, par Philippe Vaucher (ces quatre travaux sous la direction de M. E.-A. Klausner). Les deux meilleures études (industries au fil de l'eau et toponymie covassonne) ont été récompensées par un prix de 100 fr. pour chacune.

Apportant le salut et les félicitations du Conseil d'Etat, M. Jean Cavadini a centré ses propos sur le choix que tout jeune adulte doit obligatoirement opérer entre ces deux vases communicants que sont la liberté et la sécurité. Puis, faisant allusion aux menaces qui pourraient peser sur l'établissement valloisier du degré secondaire supérieur en fonction de la situation économique et démographique du district, le ministre de l'éducation cantonale a déclaré: «L'avenir du gymnase du Val-de-Travers est garanti à moyen terme; pour l'heure, son existence n'est pas mise en cause». M. Cavadini a aussi plaidé en faveur du maintien à leur plus haut niveau des exigences liées à l'obtention d'une maturité fédérale, car à ses yeux il ne saurait exister des maturités de type léger et bon marché et des maturités de type lourd et cher... Enfin, il a invité les jeunes diplômés à ne jamais négliger cette qualité qui permet de prendre de la distance par rapport aux gens et aux choses: l'humour! Et de citer à l'appui de son conseil trois souvenirs personnels qui ont fait mouche dans l'assistance!

Au nom du Rotary-club du Val-de-Travers, dont il préside la commission de jeunesse, M. Yves-Alain Keller a remis le prix de 500 fr. institué il y a 15 ans au meilleur bachelier de la volée 1983, M. Blaise Adam, de Travers, qui a obtenu une moyenne générale de 5,1. Au terme de la cérémonie, prolongée par un vin d'honneur, M. Monnier a décerné les titres aux neuf candidats qui ont réussi leurs épreuves d'examen (deux ont échoué), ainsi qu'un exemplaire de «Visages et paysages du Jura», un recueil de chroniques écrites par M. Hubert, professeur. Il a encore félicité un apprenti, M. Thierry Schlaeppli, qui a suivi durant trois ans les cours de mathématiques au gymnase et qui a fort bien réussi les examens de baccalauréat dans cette discipline.

FLEURIER

Voiture folle

Samedi vers 2 h 20, M. A. M., domicilié à Fleurier, circulait sur la Grand-Rue avec l'intention d'obliquer à gauche pour se rendre rue des Moulins. Au cours de cette manœuvre, sa voiture a été déportée sur la droite et a heurté la façade du magasin Gosnet, puis poursuivant sa course, elle a fauché au passage une hydrante pour finalement terminer sa course contre l'angle d'une ferme. Dégâts importants.

Beaucoup de musique et de mentions...

Préluant aux vacances d'été, la traditionnelle cérémonie de clôture de l'année scolaire du Collège régional — baptisée «ragouillon» depuis plusieurs décennies — s'est déroulée vendredi matin dans le hall trop exigu du centre secondaire de la place de Longereuse. Préparés et dirigés par M^{me} Pierrette Jéquier, professeur de musique, des élèves ont chanté et joué du piano, de la flûte, de la clarinette et du violon, alors que M. Pierre Monnier, directeur, a pris congé de trois enseignants qui quittent l'établissement: M^{me} Trudy Jaquet-Troesch, chargée de cours de géographie, M^{me} Nelly Flückiger-Jund, animatrice d'ACO, et M. Michel Feuz, professeur de mathématiques et de sciences naturelles. Après la communication, par M. Charles Bossy, maître d'éducation physique, des résultats des joutes sportives, le directeur a donné connaissance des résultats du travail scolaire de l'année écoulée: 72 élèves ont obtenu une mention, soit 64 au degré secondaire inférieur et 8 au gymnase!

Au collège préprofessionnel, au cours d'une brève réunion présidée par M. Robert Martinet, sous-directeur, les résultats des joutes ont également été proclamés.

Fête du 1^{er} Août

(c) A Fleurier, la Fête nationale suisse se déroulera comme de coutume sur la place située au sud du stand de tir des Sugits. Elle sera précédée d'un cortège depuis la place de la Gare, avec la participation de la fanfare «l'Ouvrière». L'allocution officielle sera prononcée par M. Claude Montandon, député au Grand conseil. Après le grand feu et la farandole, la soupe aux pois et le jambon à l'os seront offerts gratuitement à chacun. La soirée se terminera par la danse.

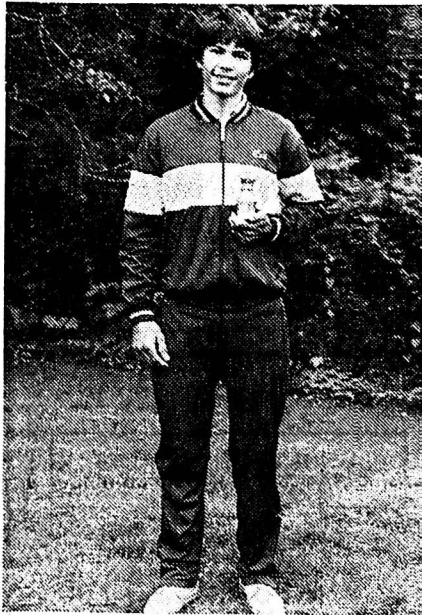
TRAVERS

Deux premiers

(sp) Lors de la journée sportive, organisée par la Société fédérale de gymnastique du Château, près de Sainte-Croix, dans le cross, chez les garçons de 10 à 13 ans, Stéphane Camilli, de Travers, et chez les garçons de 14 à 17 ans, Thierry Racine, de Travers aussi, se sont classés premiers. Dans la course relais, chez les dames, Travers a obtenu la troisième place et chez les actifs, le quatrième rang.

lui manque pas et, en persévérant, il arrivera sans doute à un très haut niveau.

G. D.



UN CHAMPION EN HERBE. — Gabriel Feménia. (Avipress-D. Schelling)

Réalisé par «Le 3^e Œil»: un film sur le RVT

(c) A la demande du comité d'organisation du centenaire du chemin de fer régional du Val-de-Travers, le groupe de cinéastes amateurs «Le 3^e Œil», de Travers, met actuellement la dernière main à la réalisation d'un film sonore et en couleurs, d'une durée d'un peu plus d'une heure, sur le passé et le présent du RVT. Ce documentaire sera projeté en public sous la «Bulle», plantée sur la place de Longereuse à Fleurier, le dimanche 28 août, journée populaire du 100^e anniversaire du RVT. Après un bref rappel historique, il présente toutes les activités de la ligne valloisienne, ainsi que les aspects de la vie régionale directement liés à l'existence de ce petit réseau, vital pour l'économie, les déplacements scolaires, les services postaux, le tourisme, etc.

En plus de sons enregistrés directement sur le terrain, la bande musicale du film contiendra, pour souligner l'évocation du passé, la «Grande valse brillante», opus 52, de F.T. Moll, composée spécialement pour le piano à l'occasion de l'inauguration du RVT, en 1883; cette mélodie, très suggestive, sera interprétée par M^{me} Colette Juillard, pianiste professionnelle; d'autres œuvres modernes accompagneront les images contemporaines. Quant au commentaire, écrit par M. Claude Emery, de Couvet, il sera dit par M. Blaise Berthoud, comédien du Groupe théâtral des Mascarons.

Après les manifestations officielles de fin août prochain, le film sera complété par des séquences tournées lors de la journée officielle du 27 août.

Départs et vacances horlogères

(c) Les vacances horlogères ont débuté sous un grand soleil. On dit qu'habituellement elles apportent le beau temps pour quelques semaines. Souhaitons que tel soit le cas.

A la fin de la semaine dernière, les premiers départs ont commencé. Ce sont, en général, les travailleurs étrangers qui ont donné le coup d'envoi, regagnant l'Italie, l'Espagne et le Portugal principalement.

Petit à petit les villages se vident. Ils vont vivre à un rythme plus lent durant plusieurs semaines. Quant aux écoles, elles aussi, ont fermé leurs portes pour six semaines, si ce n'est sept, comme au gymnase de Fleurier.

CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée: 20h30. Les maîtresses sensuelles de Raspoutine (parlé français, 18 ans).

Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert tous les soirs jusqu'à 2h, excepté le lundi.

Couvet, bar-dancing du Pont: ouvert tous les soirs jusqu'à 24h, excepté le mardi.

Môtiers, Château: Musée Léon Perrin et exposition du Groupe des quatre: ouverts tous les jours, excepté le lundi.

Môtiers, Musée Rousseau, Musée d'histoire et d'artisanat, Musée du bois: ouverts, sauf le dimanche et le lundi.

Fleurier: troc-mitaine. Hôpital 9a, le jeudi entre 15h et 18 heures.

Couvet: St-Gervais 8, l'Etoile, foyer d'accueil: ouvert vendredi et samedi de 19h à 22h, dimanche de 13h à 16h, tél. 632191.

Ambulance: tél. 611200 ou 611328.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 632525.

Hôpital de Fleurier: tél. 611081.

Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 611324 ou 613850, Couvet, tél. 632446.

Sage-femme: tél. 631727.

Infirmière visiteuse: tél. 613848.

Service d'aide familiale: tél. 611672.

SOS alcoolisme: tél. 331890 ou tél. 651242.

Fleurier gare RVT, service d'information: tél. 611078.

Les Verrières, bureau de renseignements: Banque cantonale.

Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118.

Police cantonale: Môtiers, tél. 611423; Fleurier, tél. 611021.

NORD VAUDOIS

CONCISE

Léger séisme

Le service sismologique de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich a signalé qu'un léger tremblement de terre s'est produit vendredi soir vers 20 h, à Concise, sur les rives du lac de Neuchâtel. La force de la secousse tellurique — qui n'a, semble-t-il, causé aucun dommage — a atteint 2,6 sur l'échelle de Richter.

FRANCE VOISINE

ORNANS

Victime de l'immeuble tragique de Beyrouth

(c) Après le terrible accident d'autobus qui dernièrement a coûté la vie à trois de ses jeunes, Ornans continue à payer cher le tribut du destin. En effet, Luc Maïrod, soldat au 17^e régiment des génies parachutistes, vient de mourir au Liban. Ce garçon faisait partie du détachement français de la force internationale installée à Beyrouth. Alors qu'avec d'autres militaires de son unité, il s'était rendu dans un immeuble de la ville qui menaçait de tomber en ruines pour le dynamiter, cet immeuble s'est écroulé sur eux; son corps a été retrouvé dans les débris. Les parents de ce garçon sont de simples ouvriers, dont deux autres fils sont également dans les pas-

BUTTES

Nouvelle secrétaire des cafetiers

(c) Au cours d'une assemblée générale tenue sous la présidence de M. Jean-Paul Joss, de Boveresse, la section du Val-de-Travers de la Société suisse des hôteliers, cafetiers et restaurateurs, a nommé au poste de secrétaire M^{me} Gilbert Ebner, de l'hôtel du Lion d'or, à Buttes, en remplacement de M. Blaise Galland, démissionnaire.

M. Galland a été chaleureusement remercié par M. Marcel Hirtzel du travail qu'il a accompli pendant quinze ans.

SAINT-SULPICE

Ouf... c'est gagné!

Mercredi dernier, en soirée, le FC recevait l'équipe de Championnat IIB pour leur dernier match de championnat en 4^e ligue. Cette rencontre avait une très grande importance car l'équipe locale se trouvait à égalité, en fin de classement, avec celle de Chaumont. Grâce à une énergie retrouvée, l'équipe a réussi à battre le visiteur, lequel ne voulait pas terminer le championnat par une défaite. Il y a eu au cours de cette rencontre des moments difficiles de part et d'autre. Ainsi, les footballeurs de Saint-Sulpice ont surmonté la crainte d'une relégation en 5^e ligue et il est à souhaiter que la reprise de la compétition sera entamée avec confiance.

COUVE

Gynécologue intérimaire

(sp) Depuis samedi prochain, le service de maternité de l'hôpital de Couvet sera placé sous la surveillance du D^r Paul Tolck, médecin-gynécologue FMH, qui assurera un intérim en qualité de consultant pour les accouchements et cela jusqu'à la nomination d'un titulaire qui succédera alors au D^r Krikor Kassis, qui avait donné sa démission pour ce mois-ci. Pour tous les cas relevant de la discipline de gynécologie, le D^r Tolck donnera des consultations chaque jeudi après-midi dans le cabinet du D^r Kassis et sur rendez-vous à l'hôpital du Val-de-Travers, à Couvet.

AVIS DIVERS

**Pompes funèbres
du Val-de-Travers
GRANDJEAN**
Cercueils - Transports
Toutes formalités

COUVE 0 63 23 42
NON-RÉPONSE 0 61 19 87
FLEURIER 0 63 11 49

12524-184

AVIS OFFICIELS


**Travaux
de nuit
LIGNE N° 5**

Nous informons les riverains de la ligne Neuchâtel-Boudry que des travaux de meulage de voies seront effectués durant toute la semaine. Nous les remercions de leur aimable compréhension.

19745-120

IMMEUBLES

**A vendre à Neuchâtel
immeuble locatif
et commercial**

construction 1974.
Nécessaire pour traiter:
Fr. 500.000.—
Rentabilité: 6,7%.

Faire offres sous chiffres
CL 1447 au bureau du
journal.

21953-122

À VENDRE

**INVESTISSEZ
DANS L'IMMOBILIER
Devenez propriétaire
d'un appartement
de 2 pièces**

Situé au Landeron, très belle situation au centre du village. Immeuble neuf, séjour avec cheminée, cuisine agencée, bar, salle de bains, cave et galetas.

Nécessaire pour traiter
Fr. 30.000.— possibilité
de rendement brut: 6%

21963-122

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59



REGIE IMMOBILIERE
F. BERNASCONI & CIE
Tél. 038 3195 00
2003 NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL
emplacement unique par sa large vue sur le lac et les Alpes

VILLAS TERRASSES

5 et 7 pièces
Situation tranquille, à quelques minutes à pied du centre.
Finitions au gré de l'acheteur.
Hors heures bureau, tél. 31 94 06.

à vendre



REGIE IMMOBILIERE
F. BERNASCONI & CIE
Tél. 038 3195 00
2003 NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL
à la lisière de la forêt avec large vue panoramique sur le lac et la ville

**VILLAS JUMELÉES
5½ et 7½ pièces**

Construction très soignée, chauffage par le sol. Grand salon avec cheminée. Garages à disposition.
Possibilité de créer 2 appartements dans les villas de 7½ pièces.
Hors heures bureau, tél. 31 94 06.

à vendre

**FIDIMMOBIL
FIDIMMOBIL
FIDIMMOBIL**

A vendre

**APPARTEMENTS
EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGE**

dans immeuble en construction
3½ pièces 96 m² Fr. 269.000.— (rez)
5½ pièces 136 m² de Fr. 370.000 à 395.000.—

+ frais d'acquisition
Situation: Rue des Poudrières 63, Neuchâtel, quartier résidentiel, ensoleillé, avec vue étendue.
Construction soignée, ascenseur, grandes terrasses, salle de bains et W.-C.-douche séparés.
Transports publics et services à proximité.
Garages et places de parc couvertes.
Terminaison: octobre 1983.

21974-122

**FIDIMMOBIL
NEUCHÂTEL**

Saint-Honoré 2, tél. 24 03 63

Un succès sans précédent...

Des milliers de clients satisfaits!

Un choix gigantesque

Vente directe du dépôt (8000 m²)

Formule de vente simple et pratique

Des prix clairs et nets

Sur désir, livraison à domicile moyennant supplément

LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE!

OUVERT: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.
Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches « Meublorama »

meublorama

Meubles-discount BÔLE/NE (près Gare CFF Boudry)

19162-110

À VENDRE

AVEC Fr. 45.000.—

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À CORTAILLOD

Magnifique situation ensoleillée et calme à proximité du centre du village, vue sur le lac et les Alpes.

APPARTEMENTS DE 4½ ET 5 PIÈCES

Séjours avec cheminée, cuisines agencées, coins à manger, balcons, 3 chambres à coucher, salles de bains, W.-C. séparés, chaque appartement a pour annexe: une cave et un garage individuel.

Coût mensuel Fr. 1131.— y compris charges.
Finitions au gré du preneur.

Visitez notre appartement pilote

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE PAR

**UN INVESTISSEMENT
DANS L'IMMOBILIER**
**APPARTEMENTS
DE 3 PIÈCES**

entièrement rénovés, tapis tendus, cuisine agencée, salle de bains, cave.

Prix dès Fr. 151.000.—
Financement assuré.
Versement initial Fr. 14.000.—

22029-122

SMA S.A. Société immobilière
Achat - Vente
de tous biens immobiliers
Seyon 17, Neuchâtel
Tél. 25 10 51

A vendre
à Sauges plaisante

VILLA

de 5 pièces de construction récente. Situation calme avec vue imprenable.
Garages. Fr. 460.000.—

Faire offres sous chiffres
AW 1355 au bureau du
journal.

19567-122



KAIFI SA

Rue du Château 21

2034 Pesoux

DIPLOME FÉDÉRAL DE RÉGISSEUR

ET COURTIER EN IMMEUBLES

(038) 31 55 15 (16)

AGENCE MOBILIÈRE

ET

IMMOBILIÈRE DU CHÂTEAU

propose à Comba-Borel 6
à Neuchâtel

immeuble

totallement refait de deux appartements de 3½ pièces et d'un appartement de 1½ pièce. Cheminées de salon, balcon ou terrasse. Cuisines et salles de bains avec agencements luxueux. Jardin de 426 m². Deuxième accès par la rue de la Côte, chemin des Chèvres. Libre. Vente en PPE possible.

19565-122

Une carte de visite

soignée est l'affaire de l'Imprimerie Centrale,
4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel, tél. 038 25 65 01

A LOUER

A louer immédiatement

Rue du Seyon: appartement modeste de deux chambres, loyer mensuel Fr. 200.—
Rue des Moulins: deux studios, loyer mensuel Fr. 400.— + charges.

S'adresser à Gérances Jean BERNEY, rue de l'Hôpital 7, Neuchâtel. Tél. (038) 25 96 35.

21938-126

A louer au centre
de Neuchâtel, à proximité
du parking du Seyon

magasin de 250 m²

avec vitrines.
Libre au printemps 1984.

Faire offres sous chiffres
BK 1446 au bureau du
journal.

21965-126

À LOUER

A Boudry de suite ou pour date à convenir

STUDIO

Fr. 310.— + charges.

21817-126

SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59

DEMANDES A LOUER

Nous cherchons à louer
pour septembre 1984
bureau, atelier, dépôt

environ 270 à 300 m², de plain-pied dans la région de Saint-Blaise à Colombier.
Facilités d'accès et de parcage pour les véhicules de service.

Radio TV Steiner S.A.
Rue Port-Roulant 34
2003 Neuchâtel
Tél. 25 02 41.

21897-128

Jeune Suisse-allemande cherche à Cressier
**logement
de 1-2 pièces
meublé**

bon marché avec bain ou douche, toilette et cuisine ou cuisinette.
1.983 ou plus tôt.
Tél. (061) 43 42 95.

22019-128

Imprimés
rapides
Photocopies

4, rue Saint-Maurice
Neuchâtel
Tél. 038 25 65 01

FAN-L'EXPRESS

Direction : F. Wolfrath
Rédacteur en chef : J. Hostettler

Réception centrale :

Rue Saint-Maurice 4
Neuchâtel
Téléphone (038) 25 65 01
Compte de chèques postaux 20-178
Télex 3 51 81

Nos guichets sont ouverts au public
de 8 heures à midi et de 13 h 35 à 18 heures
sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone
de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures.
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte
du dimanche au vendredi soir, de 18 h à 24 h.
La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

**Délai de réception
de la publicité :**
Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à 15 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi les annonces doivent parvenir à notre bureau le jeudi jusqu'à 15 heures ; pour le numéro du mardi les annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi jusqu'à 15 heures.

Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures ; dès ce moment et jusqu'à 22 heures, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4 dans le passage.

Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir la veille jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 22 heures, nous n'acceptons plus que les avis tardifs et les réclames urgentes.

Tarif de la publicité

Annonces : 90 c. le mm min. 25 mm. Annonces locales 79 c. le mm min. 25 mm. Offres d'emploi et immobilier 93 c. le mm. Offres d'emploi et immobilier locaux 82 c. le mm. Avis tardifs et réclames urgentes Fr. 4,50 le mm. Réclames Fr. 3,20 le mm (conditions spéciales pages 1, 3, 1^{re} page sportive et dernière page).
Mortuaires, naissances, remerciements Fr. 1,90 le mm. Petites annonces au mot (non commerciales) 75 c. le mot, min. Fr. 7,50.

Abonnements réguliers FAN-L'EXPRESS
TARIFS 1983

1 an	6 mois	3 mois
142.—	75.—	40.—

ÉTRANGER

Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau.


**BULLETIN
D'ABONNEMENT**

Je m'abonne dès ce jour, avec renouvellement tacite jusqu'à révocation écrite de ma part, au journal

FAN-L'EXPRESS

Je verserai à réception de votre bulletin de versement, le montant de:

- annuel Fr. 142.—
 semestriel Fr. 75.—
 trimestriel Fr. 40.—

Abonnement temporaire: majoration de Fr. 3.—
(marquer d'une croix ce qui convient)

Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
Les anciens abonnements « cessés impayés » sont préalablement exigibles.

Nom: _____

Prénom: _____

N° et rue: _____

N° postal: _____ Localité: _____

Signature: _____

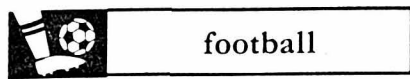
Veillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes à:



Service
des abonnements
2001 NEUCHÂTEL

98970-180

VOTRE JOURNAL
TOUJOURS AVEC VOUS



football

COUPE DES ALPES: Metz plus réaliste...

Xamax: défaite amère

NEUCHÂTEL XAMAX - METZ 2-3 (0-2)

MARQUEURS: Kurbos 31^{me}, Pécout 41^{me}, Thévenaz 58^{me}, Zaugg 82^{me}, Pécout 90^{me}.

NEUCHÂTEL XAMAX: Engel; Givens; Mustapha, Salvi, Bianchi; Zwygart, Perret (46^{me}, Thévenaz), Mata; Sarrasin, Luthi (53^{me}, Mottiez), Zaugg. Entraîneur: Gress.

METZ: Ettore; Zappia; Kasten-deuch, Moretto, Borraja; Rohr (46^{me}, Bocchi), Bracigliano, Bernad; Kurbos, Pécout, Hirschberger. Entraîneur: Kasperczak.

ARBITRE: M. Wurz, France. NOTES: centre sportif de Flu, à Roeschensch. Magnifique terrain, quoique dur. Temps chaud. 900 spectateurs. Xamax sans Forestier et Kuffer, blessés. Avertissement à Rohr à la 53^{me} minute. Coups de coin: 11-2 (6-2).

SEUL GIVENS...

A l'heure (18 h.) où bien du monde est encore à la plage ou à travailler dans les champs, il y avait relativement peu de spectateurs autour du magnifique terrain de Roeschensch. L'ambiance

s'en est fortement ressentie, d'autant plus que le match n'a pas démarré sur les chapeaux de roues, loin de là.

Chaque équipe a entamé la rencontre avec une certaine circonspection, si bien que le premier hors-jeu n'a été sanctionné qu'à la 33^{me} minute. Si Metz a d'emblée montré qu'il possédait en l'échassier Hirschberger (N° 11) un élément capable de semer à la fois Mustapha et la déroute dans la défense adverse, Neuchâtel Xamax, pour sa part, a mis du temps, beaucoup trop de temps pour sortir de l'ombre — un exploit, par un temps pareil! Les Neuchâtelois ressortaient tous les défauts inventoriés au cours du défunt second tour de championnat: lenteur à lancer l'attaque, milieu de terrain souvent battu lors des duels, absence d'imagination, manque de mouvement des attaquants. Ajoutons-y de graves erreurs individuelles et nous aurons complété la panoplie des défauts affichés en première mi-temps par les hommes de Gress, un Gress qui s'époumonait en vain à encourager ses «poulains». Un seul homme sortait de cette grisaille: Givens, qui aura d'ailleurs été parfait tout au long de la partie.

Les Messins n'ont pas attendu le retour du Messie pour tirer profit de l'apathie et des cadeaux neuchâtelois. Kurbos et Pécout, auteur de superbes tirs croisés, ont surpris Engel, lequel nous a paru être partiellement responsable du second but. Mais il faisait chaud et nous avons peut-être eu un mirage...

PLUS DIRECT

Si Gress avait encore de la voix, il aura sans doute parlé fort à l'heure du thé! En tout cas, ses hommes ont évolué d'une tout autre manière en seconde mi-temps. Légèrement blessé, Perret avait été laissé au repos au profit de Thévenaz. Enfin un athlète qui allait donner de l'air et du courage à la phalange xamaxienne. En confectionnant un jeu simple et direct (que cela semble facile, d'imiter Givens!), les Neuchâtelois sont rapidement devenus les maîtres du terrain. En moins d'un quart

d'heure, ils ont réduit la marque, Thévenaz s'étant trouvé là où les autres n'étaient jamais, pour dévier de la tête un bon centre de Sarrasin, de l'aile gauche.

Les «rouge et noir» se sont ensuite offert un grand nombre d'occasions plus ou moins favorables de marquer. Le long gardien Ettore, qui vaut mieux qu'Etteri, en a annihilé passablement en cueillant sans difficulté les centres même les plus «délicats» pour lui. En outre, un coup de tête de Givens et un autre de Thévenaz, ainsi qu'un tir de Sarrasin, ont frôlé la latte de sa cage et il s'est lui-même opposé avec brio à un tir à bout portant de Zaugg. L'égalisation n'a donc surpris personne, pas même les Français, et si elle a été favorisée par une erreur du gardien mal sorti de ses «seize mètres», elle était trois fois méritée, Zaugg ayant, en l'occurrence, affiché un excellent sens de l'opportunité.

BALLON FOU

Après avoir frôlé le KO, les Neuchâtelois pouvaient espérer la victoire. Ils ont bien tenté le coup dans les dernières minutes, mais un certain manque de réaction et des maladresses à la conclusion leur ont barré le chemin du succès. Cela n'est encore rien, mais à quelques secondes de la fin, un troisième but adverse, un but «archibète» de surcroît, est venu les poignarder littéralement: poursuivi par Zaugg et Mustapha, le puissant Bocchi a réussi à centrer de la ligne de fond: Eric Pécout, tout seul devant le but, a pu, de la tête, dévier ce ballon fou dans le filet...

En championnat, un tel but serait dramatique. En la circonstance, il n'est pas grave. Il témoigne toutefois d'un certain degré de naïveté et de l'oubli de la défense de remplir sa tâche fondamentale. Pécout ne devait pas se trouver en liberté devant la ligne du but. Un point c'est tout. Les deux autres... vont à Metz, qui a su se montrer un tantinet plus réaliste que son adversaire neuchâtelois au cours de cette rencontre sans grand sel ni panache.

Xamax doit être en mesure de prendre sa revanche, demain soir à la Maladière. Pour cela, il devra avant tout élarger son jeu, mieux prendre ses responsabilités et ne pas oublier que, pour avoir le ballon, il ne faut pas se gêner de le prendre à l'adversaire.

F. PÁHÚD

Quatre internationaux ont changé de club Les transferts en ligue A

Quatre internationaux suisses ont changé de club lors de la période des transferts qui s'est achevée dimanche soir à minuit. Lucien Favre a rejoint Toulouse, où il trouvera comme entraîneur un ancien international helvétique, Daniel Jeandupeux. Sa place à Servette a été reprise par Umberto Barberis, lequel regagne ainsi la Suisse après avoir passé trois ans à Monaco. Après une saison à Zurich, Erni Maissen retourne à son club d'origine, le FC Bâle. Les Zuricois perdent un deuxième international, Hanspeter Zwicker, lequel évoluera désormais sous les couleurs de Lausanne-Sports.

ré les services du milieu de terrain d'Eintracht Francfort Bernd Nickel, que La Chaux-de-Fonds, néo-promu en division supérieure, a engagé l'Argentin Raoul Nogués, lequel a fait l'essentiel de sa carrière en France, que Neuchâtel Xamax a pris sous contrat l'international français Jean-François Larjos, que Zurich a engagé l'ancien capitaine du SC Carlsruhe, Gerhard Bold, et que Bâle, enfin, s'est adjoint les services d'Uwe Dreher, ex-joueur de Kickers Stuttgart.

SIX NOUVEAUX ENTRAÎNEURS

Sept clubs de ligue nationale A entameront le prochain championnat avec un nouvel entraîneur. Il s'agit de Bâle, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Wettingen, Young Boys et Zurich, ainsi que bien entendu les Grasshoppers. Auteur du «double» cette saison, Grasshopper a eu la douleur de perdre récemment son entraîneur, *Hennes Weisweiler, décédé brusquement. Pour l'instant, l'intérim a été confié à Oldrich Svab, mais on peut raisonnablement prévoir que le club zuricois cherchera à s'attacher les services d'un technicien réputé.

En ligue nationale B, Baden, Bulle, Lugano et le néo-promu SC Zoug ont été les seuls à changer d'entraîneurs. A noter toutefois que la prolongation du contrat de Pepi Humpal à Fribourg fait encore l'objet de négociations.

Plusieurs anciens internationaux ont également changé d'horizon. C'est ainsi que Claude Andrey a été transféré à Lausanne après une expérience malheureuse d'une année à Mulhouse, Walter Seiler a rejoint, tout comme Peter Marti, les rangs du FC Aarau. Serge Trincherero, pour sa part, a choisi Martigny et la ligue nationale B, tandis que le gardien Hans Kung est devenu entraîneur-joueur (en deuxième ligue, à Liestal), tout comme Jakob Brechbuhl (en première ligue, à Soleure).

Si l'an dernier, on avait enregistré la venue d'un seul étranger (Michel Renquin), il n'en a pas été de même cette année. Plusieurs «mercenaires» ont en effet choisi la Suisse. C'est ainsi que Lucerne a acquis l'attaquant de Liverpool David Fairclough, que Young Boys s'est assu-

NOUVEAUX ÉTRANGERS

Voici le mouvement de joueurs observé en ligue A

<p>Aarau Entraîneur: Zvezdan Cebinac (depuis 1982). Départs: Gloor (Baden), Siegrist (Baden), Da Costa (Olten), Vonlanthen (Olten), Moritz (Nordstern). Arrivées: Fischer (Buttigholz), Haller (Granges), Marti (Bâle), Seiler (Zurich).</p>	<p>Lucerne Entraîneur: Milan Nikolic (depuis 1982). Départs: Fringer (SC Zoug), Hitzfeld (entraîneur au SC Zoug), Hunkeler (SC Zoug). Arrivées: David Fairclough (Liverpool), Birrer (Willisau), Kasa (Kriens), René Müller (Young Boys), Pisani (Grasshopper), Verico (Menzingen), Weder (Ibach).</p>	<p>Arrivées: Ben Brahim (La Chaux-de-Fonds), Nançoz (Conthey).</p>
<p>Bâle Entraîneur: Ernst Künnecke (RFA/nouveau). Départs: Bossert (Laufon), Cozenza (Old Boys), Duvernois (Mulhouse), Serge Gaisser (Mulhouse), Bruno Graf (Wettingen), Küng (entraîneur à Liestal), Marti (Aarau). Arrivées: Andermatt (Wettingen), Lauper (Wettingen), Suter (Wettingen), Uwe Dreher (Kickers Stuttgart), Maissen (Zurich), Süß (Nordstern).</p>	<p>Neuchâtel Xamax Entraîneur: Gilbert Gress (depuis 1981). Départs: Bachofer (Locarno), Hasler (Servette), Gianfreda (La Chaux-de-Fonds), Maccini (Lugano), Trincherero (Martigny). Arrivées: Froidevaux (Glovelier), Jean-François Larjos (Athletic Madrid/Manic Montréal), Leuba (Boudry), Mustapha (Servette), Zwygart (Servette), Salvi (La Chaux-de-Fonds).</p>	<p>Vevey Entraîneur: Paul Garbani (depuis 1977). Départs: Colagioai (Châtel), Grobet (arrêt), Henry (Servette), Kramer (Malley), Lätt (Monthey), Mezger (Young Boys). Arrivées: Diserens (Lausanne), Gavillet (Servette), Nicolas Geiger (Lausanne), Jacobacci (Young Boys), Morandi (Bulle), Rémy (Montreux).</p>
<p>Bellinzone Entraîneur: Milovcan Beljin (depuis 1979). Départs: Kundert (Zurich), Parrini (Lugano). Arrivées: Bevilacqua (Servette), Monaco (Locarno).</p>	<p>Saint-Gall Entraîneur: Helmuth Johannsen (depuis 1981). Départs: Frei (Wettingen), Gorgon (arrêt), Haechler (SC Zoug). Arrivées: Allegretti (Grasshopper), Bamert (Tuggen), Alex Germann (Wangen).</p>	<p>Wettingen Entraîneur: Willy Sommer (nouveau). Départs: Andermatt (Bâle), Lauper (Bâle), Suter (Bâle), Eberhard (arrêt), Schaefer (SC Zoug), Zurbuchen (Young Boys). Arrivées: Danek (Winterthur), Fehr (Ruti), Frei (Saint-Gall), Bruno Graf (Bâle), Peterhans (Young Boys), Norbert Schneider (Suhr), Stadelmann (Emmen), Zanetti (Grasshopper).</p>
<p>Chiasso Entraîneur: Adriano Lombardi (Ital. nouveau). Départs: Riva (Locarno), Giampietro Martinelli (arrêt). Arrivées: Croci-Torti (Morbio), Schuler (Balerna), Schurmann (Monthey).</p>	<p>Sion Entraîneur: Jean-Claude Donzé (depuis 1981). Départs: Cernicky (Monthey), Cucinotta (entraîneur à Sierre).</p>	<p>Young Boys Entraîneur: Kurt Linder (nouveau). Départs: Baur (La Chaux-de-Fonds), Brechbuhl (entraîneur à Soleure), Buchli (Fribourg), Eichenberger (arrêt), Jacobacci (Vevey), René Müller (Lucerne), Peterhans (Wettingen). Arrivées: Bircher (Spiez), Mezger (Vevey), Bernd Nickel (Eintracht Francfort), Radi (Servette), Reich (Monthey), Jurg Wittwer (Berne), Zurbuchen (Zurich).</p>
<p>Grasshopper Entraîneur: Oldrich Svab (intérim). Départs: Allegretti (Saint-Gall), Zanetti (Wettingen). Arrivée: Piserchia (Concordia Bâle).</p>	<p>Lausanne Entraîneur: Peter Pasmandy (depuis 1982). Départs: Diserens (Vevey), Nicolas Geiger (Vevey), Gérard Castella (entraîneur à Etoile Carouge), Uva (Bienne), Varquez (Renens). Arrivées: Andrey (Mulhouse), Duc (Bulle), Kühni (Winterthur), Seramondi (Servette), Zwicker (Zurich).</p>	<p>Zurich Entraîneur: Hans Kodric (nouveau). Départs: Maissen (Bâle), Shane Rufer (Lugano), Zwicker (Lausanne), Seiler (Aarau), Zahner (SC Zoug). Arrivées: Gerhard Bold (Carlsruhe), Kundert (Bellinzone), Tornare (Bulle).</p>

La situation

Groupe 1				
Lausanne - Auxerre 1-1				
Sochaux - Grasshopper 2-1				
1. Sochaux	2 2 0 0	5-3	4	
2. Auxerre	2 1 1 0	3-1	3	
3. Lausanne	2 0 1 1	3-4	1	
4. Grasshopper	2 0 0 2	1-4	0	
Groupe 2				
Neuchâtel Xamax - Metz 2-3				
Servette - Monaco 1-1				
1. Metz	2 1 1 0	5-4	3	
2. Monaco	2 1 1 0	3-2	3	
3. Servette	2 0 2 0	5-4	2	
4. NE Xamax	2 0 0 2	3-5	0	

Championnat international d'été

Les résultats du week-end:
Groupe 1: Fortuna Dusseldorf - Twente, Enschede 2-4 (0-2); Standard Liège - Zurich 3-0 (0-0). Le classement: 1. Twente Enschede 2/3 (5-3); 2. Standard Liège 1/2 (3-0); 3. Zurich 3/2 (3-6); 4. Fortuna Dusseldorf 2/1 (4-6).
Groupe 2: Slavia Prague - Young Boys 2-1 (1-0); Slavia Sofia - Brøndby Copenhague 3-1 (1-0). Le classement: 1. Slavia Prague 3/6 (7-3); 2. Slavia Sofia 3/2 (4-4); 3. Brøndby Copenhague 3/2 (4-6); 4. Young Boys 3/2 (2-4).
Groupe 3: Malmoe FF - Werder Brême 2-1 (1-1); Saint-Gall - Pogon Szczecin (Pol) 3-3 (0-1). Le classement: 1. Saint-Gall 2/3 (6-4); 2. Pogon Szczecin 3/3 (5-8); 3. Werder Brême 2/2 (5-2); 4. Malmoe FF 3/2 (4-6).
Groupe 4: Aarhus GF - Lucerne 8-3 (4-2); Shimshon Tel-Aviv - Maccabi Nathanya 1-2 (0-1). Le classement: 1. Maccabi Nathanya 4/8 (14-5); 2. Aarhus GF 3/4 (11-7); 3. Lucerne 3/1 (6-14); 4. Shimshon Tel-Aviv 4/1 (2-7).
Groupe 5: Inter Bratislava - Sloboda Tuzla (You) 2-1 (1-0); SSW Innsbruck - Honved Budapest 2-1 (1-0). Le classement:

1. Honved Budapest 2/2 (4-3); 2. Sloboda Tuzla et SSW Innsbruck 2/2 (3-3); 4. Inter Bratislava 2/2 (2-3).
Groupe 6: Viking Stavanger (Nor) - Eisenstadt (Aut) 1-1 (0-0); Bohemians Prague - Odense BK (Dan) 2-1 (1-1). Le classement: 1. Odense BK 3/4 (6-5); 2. Bohemians Prague 2/3 (4-3); 3. Viking Stavanger 3/2 (5-6); 4. SC Eisenstadt 2/1 (2-3).
Groupe 7: IFK Goeteborg - Baltik Gdynia (Pol) 3-0 (2-0); B1903 Copenhague - Admira Wacker Vienne 2-0 (0-0). Le classement: 1. IFK Goeteborg 3/6 (6-1); 2. B1903 Copenhague 3/3 (3-2); 3. Baltik Gdynia 2/1 (1-4); 4. Admira Wacker Vienne 2/0 (1-4).
Groupe 8: Hammarby Stockholm - Bryne (Nor) 6-0 (1-0); Botev Vratza (Bul) - Armia Bielefeld 0-1 (0-0). Le classement: 1. Hammarby 3/6 (13-0); 2. Botev Vratza 2/2 (1-1); 3. Armia Bielefeld 2/2 (1-2); 4. Bryne 3/0 (0-12).
Groupe 9: Videoton Szekesfehervar (Hon) - Sturm Graz 3-0 (3-0); Cracovia Cracovie - Etoile Rouge Cheb (Tch) 0-2 (0-1). Le classement: 1. Etoile Rouge Cheb 2/4 (4-1); 2. Videoton 3/4 (7-3); 3. Cracovia 3/2 (3-5); 4. Sturm Graz 2/0 (0-5).

J.-Ph. Decastel au F.C. Cornaux

Nouvellement promu en III^e ligue, le F.C. Cornaux a fait un effort important dans les transferts afin de se comporter honorablement dans sa nouvelle catégorie de jeu. M. Tondat devant cesser son activité pour des raisons professionnelles, il sera remplacé, à la direction de la première équipe, par M. Jean-Philippe Decastel, gardien et ex-entraîneur de Cortaillod.
Arrivées: Decastel (Cortaillod), Girardin (Marin, prêt), Cano (Hauterive, prêt), De Proost (Hauterive, prêt renouvelé), Troehler (La Rondinella, prêt), Déjardin (retour de Portalan), Beretta Alain (retour de Marin), Valazza (Marin), Vuillemet (Cudreflin), Schoepfer Roland (Le Landeron), Montavon François (Marin), Bugada et Migliore (Cressier).
Départs: Tondat Virginio (arrêt de la compétition).

Problèmes financiers: sursis pour River Plate

Le club argentin de River Plate dispose d'un délai supplémentaire de quinze jours pour recruter des joueurs. C'est ce qu'a décidé la Fédération argentine de football, à la suite du départ des 24 professionnels du club qui s'étaient déclarés libres de tout engagement, n'ayant plus été payés depuis fort longtemps.
Malgré la bienveillance de la fédération, on doute, du côté de Buenos-Aires, que le club — un des plus prestigieux du pays — trouve des recrues nouvelles. Non seulement, on ne voit pas comment ceux-ci pourraient être payés alors que leurs prédécesseurs ne l'ont pas été; ensuite, le syndicat des joueurs a recommandé à ses adhérents de ne pas donner suite à une offre éventuelle de River Plate, ce par solidarité avec les 24 joueurs restés impayés.
● EINTRACHT FRANCFORT s'est assuré les services, pour 250.000 marks, de l'attaquant suédois d'IFK Noerkoeping, Jan Svensson. Par ailleurs, Gojko Zec, l'ancien entraîneur d'OFK Belgrade, relégué en deuxième division yougoslave, est officiellement devenu le nouvel entraîneur de l'Etoile Rouge de Belgrade.

DIVERS Universiade d'été

L'intérêt baisse à Edmonton

L'Universiade d'été touche à sa fin, à Edmonton. Les premiers titres des sports d'équipes et du tennis ont été décernés, l'athlétisme traîne en longueur compte tenu des performances toujours moyennes, et seul le malheureux accident survenu au plongeur soviétique Sergei Shalibashvili est venu rompre la monotonie de la neuvième journée. Personne ne sera surpris d'apprendre que deux Américains se retrouveront en finale du simple messieurs, que le Brésil a battu la Chine en finale du volleyball féminin, et que l'Américain Greg Louganis continue de dominer les épreuves masculines de plongeon.
En revanche, les Canadiens ont étonné en prenant leur revanche sur les Yougoslaves pour remporter assez aisément la finale du tournoi de basketball. Ils se sont surpris devant un public tout acquis à leur cause.

ATHLÈTES MODESTES

Au stade, les athlètes ont réalisé des performances assez éloignées des sommets mondiaux: un honnête relais 4 x 400m messieurs gagné par les Etats-Unis en 3' 01"24, un 1500mètres remporté par l'Italien Claudio Patrignani en 3' 41"02, un lancer du javelot féminin dominé par l'Allemande de l'Ouest Beate Peters avec 66m86 et deux marathons, l'un masculin pour l'Italien Alessio Faustini (2h 17' 9"5), l'autre féminin pour la Britannique Rowell (2h 47' 36"), devant trois autres concurrentes seulement!

GRIÈVEMENT BLESSÉ

Le Soviétique Sergei Shalibashvili a été grièvement blessé au cours des éliminatoires de l'épreuve de haut vol des compétitions de plongeon: sa tête a heurté la plateforme alors qu'il redescendait après un saut périlleux. Shalibashvili pénétra inconscient et ensanglanté dans l'eau du bassin. Immédiatement secouru et transporté à l'hôpital, il a subi une intervention chirurgicale au cerveau, durant 48 minutes. Les médecins, qui ont procédé à l'opération ont indiqué que son état était «critique mais stationnaire».
Le plongeur soviétique faisait un triple saut périlleux arrière, lorsque sa tête heurta la plateforme à l'amorce de la seconde révolution.

Xamax jouait encore hier en Alsace...

SR HAGUENAU - NEUCHÂTEL XAMAX 0-8 (0-2)
MARQUEURS: Luthi 38^{me}; Givens 45^{me}; Sarrasin 46^{me}; Zaugg 71^{me}; Mustapha 72^{me}; Zaugg 78^{me}; Zwygart 80^{me} et 89^{me}.
NEUCHÂTEL XAMAX: Engel; Givens; Salvi, Bianchi (46^{me}, Leuba), Thévenaz; Mustapha, Zwygart, Mata (65^{me}, Rohrer); Mottiez (46^{me}, Sarrasin), Luthi, Zaugg.
ARBITRE: M. Rohmer, France.
NOTES: terrain de Soufflenheim. Pelouse en excellent état. Chaleur caniculaire (match à 18 h.). 800 spectateurs payants.
L'équipe de Neuchâtel Xamax a terminé son séjour en Forêt Noire par un nouveau succès remporté en Alsace, au détriment des Sports Réunis de Ha-

guenau. Malgré une chaleur caniculaire et la fatigue compréhensible des joueurs de Xamax qui jouaient hier soir leur troisième match en trois jours, la partie débuta sur un rythme relativement alerte. Et si les Suisses n'arrivèrent pas à ouvrir la marque très tôt, ce fut surtout en raison de la sûreté du gardien alsacien Loison. Ce dernier se distingua notamment sur des tirs violents de Mata, Mottiez et Bianchi.
Il fallut attendre la 38^{me} minute pour voir enfin Neuchâtel Xamax inscrire le premier but par Luthi, qui, sautant plus haut que tout le monde, transformant de la tête un magnifique centre de Mustapha à qui Gilbert Gress avait confié hier une mission offensive au milieu du terrain.

Il était juste que ce soit Givens qui, en réussissant le deuxième but avant la pause, donnât au tableau de marque un aspect plus en rapport avec la physionomie de la rencontre. A la reprise, sur un centre de Thévenaz, Sarrasin, de la tête, inscrivit le troisième but et, vingt minutes plus tard, Zaugg conclut une action personnelle en «fusillant» le gardien pour la quatrième fois. C'est à Mustapha, en très bonnes dispositions physiques malgré l'étouffante chaleur, que revint le droit de marquer le 5^{me} but. Zaugg signa le 6^{me} de la tête et Zwygart, sur coup franc, obtint le septième. C'est également l'ex-Servettien qui porta le «score» final à 8-0. L'équipe xamaxienne ralliera Neuchâtel cet après-midi.
R.F.

Chez les Romands de ligue B

pataux (Fribourg). Arrivées: Buttiker (Olten), Lüthi (Mett), Beat Sigenthaler (Soleure), Truffer (Grünstern), Uva (Lausanne).
Bulle
Entraîneur: Hans-Otto Peters (nouveau). Départs: Blanchard (Romont), Duc (Lausanne), Morandi (Vevey), Gacesa (retour en Yougoslavie), Tornare (Zurich). Arrivées: Aubonne (Fribourg), Cotting (Fribourg), Hofer (Fribourg).
CS Chênôis
Entraîneur: Christian Coste (depuis 1982). Départs: Barras (?), Jean-Paul Fernandez (?), Michel (?), Roch (?), Weber (?), Bon (Saint-Jean), Gilbert Castella (Servette), Malbasky (Perly), Russo (Monthey), Spicher (Montreux). Arrivées: Gurtner (Grasshopper), Rohrer (Collex-Bossy), Rotzer (Servette), Visentini (CS Italien Genève), Luis Pereira (Espagne).
Fribourg
Entraîneur: Pepi Humpal (?). Départs: Aubonne (Bulle), Cotting (Bulle), Hofer (Bulle), Bulliard (Central Fribourg), Jean-Pierre Dietrich (Beauregard Fribourg), Lenherr (Granges), Matthey (La Chaux-de-Fonds), Rossier (Central). Arrivées: Buchli (Young Boys), Coria (Estavayer), Jacques (La Chaux-de-Fonds), Corpataux (Bienne).



Instituto de Crédito Oficial ICO

(un institut de droit public du Royaume d'Espagne)

Emprunt 1983—1991/93 de fr. s. 100 000 000

ICO est l'agence officielle du Royaume d'Espagne dont le rôle est de pourvoir, en relation avec le «Crédito Oficial», les besoins en fonds à moyen et long terme de certains secteurs de l'économie espagnole.
ICO a été créée en 1971 comme institut autonome de droit public appartenant entièrement au Royaume d'Espagne.

Tranche A: fr. s. 25 000 000

Obligations à taux variable

Modalités essentielles de la tranche A:

But Le produit net de l'emprunt sera utilisé pour des prêts à moyen et long terme par des instituts bancaires publics aux secteurs spécifiques de l'économie espagnole, en particulier en relation avec le financement de l'exportation

Prix d'émission 100%+0,30% timbre fédéral de négociation

Taux d'intérêt Sera fixé semestriellement avec effet aux 4 août et 4 février pour la période d'intérêt suivante sur la base de ¼% au-dessus du taux des dépôts en francs suisses à 6 mois pratiqué dans le marché inter-bancaire à Londres (LIBOR); minimum 6%

Le taux minimum pour la première période d'intérêt s'élève à **6½%**

Coupons Obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000 nominal.

Durée 10 ans maximum

Remboursements En deux amortissements annuels de 25% chacun du montant nominal de la tranche A, de 1991 et 1992, par rachats et/ou par tirage au sort et le remboursement du 50% restant le 4 août 1993

Fin de souscription 15 juillet 1983, à midi

Libération 4 août 1983

Cotation Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich

Impôts et taxes Le paiement du capital et des intérêts est effectué net de tous impôts ou taxes quelconques espagnols présents ou futurs

No. de valeur 465 844

Tranche B: fr. s. 75 000 000

Obligations à taux fixe

Modalités essentielles de la tranche B:

But Le produit net de l'emprunt sera utilisé pour des prêts à moyen et long terme par des instituts bancaires publics aux secteurs spécifiques de l'économie espagnole, en particulier en relation avec le financement de l'exportation

Coupons Coupons annuels au 4 août

Taux d'intérêt 7%

Prix d'émission 100%+0,30% timbre fédéral de négociation

Coupons Obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000 nominal

Durée 10 ans maximum

Remboursements En deux amortissements annuels de 25% chacun du montant nominal de la tranche B, de 1991 et 1992, par rachats et/ou par tirage au sort et le remboursement du 50% restant le 4 août 1993

Fin de souscription 15 juillet 1983, à midi

Libération 4 août 1983

Cotation Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich

Impôts et taxes Le paiement du capital et des intérêts est effectué net de tous impôts ou taxes quelconques espagnols présents ou futurs

No. de valeur 465 845

Le prospectus d'émission paraîtra le 11 juillet 1983 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés. Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Banco Exterior (Suiza) SA

Citicorp Bank (Switzerland)

Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG

Bank Heusser & Cie AG
The Royal Bank of Canada (Suisse)
Soditic S. A.
Urquijo Finanz AG

Vizcaya Finanz AG
Banque Keyser Ullmann SA
CIBC Finanz AG
Crédit des Bergues
IBJ Finanz AG
Kredietbank (Suisse) SA
Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) SA
Sanwa Finanz (Schweiz) AG
Société Générale Alsacienne de Banque
— Groupe Société Générale —

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener S. A.
Crédit Commercial de France (Suisse) S. A.
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA
Internationale Genossenschaftsbank AG

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare
Banca Solari & Blum S. A.
Bank in Huttwil
Bank in Ins
Banque Langenthal
Banque de Langnau
Bank Neumünster
Banque Rohner S. A.
Banque de Dépôts et de Gestion
Banque Louis-Dreyfus en Suisse S. A.
Crédit Lyonnais
Gonet et Cie
E. Gutzwiller & Cie
Rüegg Banque S. A.
Crédit Saint-Gallois
J. Henry Schroder Bank AG
Società Bancaria Ticinese
Banque Commerciale de Soleure
Spar- und Leihkasse Schaffhausen
Volksbank Willisau AG

EXCURSIONS-VOYAGES
ROBERT FISCHER

Tél. (038) 33 49 32 MARIN-NEUCHÂTEL
MERCREDI 13 JUILLET
**LE LAC BLEU-REPAS
TRUITES
KANDERSTEG**
dép. 9 h au port.
Prix unique Fr. 42.- 21951-110



VOYAGES DE VACANCES

17-22.7	BERLIN	6 j.	Fr. 680.—
31.7-1.8	Les Grisons	2 j.	Fr. 180.—
12-14.8	9 cols alpins suisses	3 j.	Fr. 350.—
20-21.8	Les châteaux royaux	2 j.	Fr. 195.—
27-28.8	Alpes françaises-Piémont	2 j.	Fr. 195.—
17-19.9	Alsace - Lorraine	3 j.	Fr. 310.—
24-25.9	Ile de Malinau-Appenzell	2 j.	Fr. 185.—

Demandez nos programmes
Renseignements - inscriptions

ERIC FISCHER Marin ☎ 33 66 26
Agence voyage Wittwer ☎ 25 82 82
22044-110

SOLDES
59.80

Moccasin en chevreau brun, semelle cuir, doublé cuir 40-45
CUIR VÉRITABLE
89.80
autorisés du 1^{er} au 21.7.

**chaussures
textiles ambianca sa**

Passage Max-Meuron 4, Neuchâtel 038/24 24 40

La publicité
profite
à ceux
qui en font !

SERVICE DE PUBLICITÉ FAN-L'EXPRESS
Tél. (038) 25 65 01

Maître Jean-Pierre MICHAUD

et

Maître Jean-François de CHAMBRIER

avocats et notaires,

ont l'honneur de vous annoncer qu'ils se sont associés.

2013 Colombier, rue de la Poste 4,

tél. (038) 41 23 02.

2022 Bevaix, rue du Château 1,

tél. (038) 46 23 13.

21236-110



À NOS ABONNÉS

BONNES VACANCES

avec

FAN L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

QUI SERA TOUJOURS AVEC VOUS

Pour vous assurer que votre quotidien préféré vous accompagne fidèlement à l'endroit de vos vacances, il vous suffira, dorénavant, de nous envoyer, **CINQ** jours ouvrables à l'avance, le bulletin de changement d'adresse ci-dessous.

Nous ne pourrions accepter les mutations par téléphone. **N'envoyez pas d'argent. Les frais vous seront facturés avec le renouvellement de votre abonnement.**

ÉMOLUMENTS

Suisse

Taxe de mutation Fr. 3.—

Etranger

Taxe de mutation Fr. 3.—

plus frais de port:

Europe Fr. —,50/jour

Autres pays Fr. —,75/jour

Par avion : veuillez demander le tarif à notre service de diffusion,

tél. (038) 25 65 01.

SUSPENSION PROVISOIRE DE LA DISTRIBUTION

A partir de six jours minimum, **sans frais.** Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois.

Si vous désirez que le journal soit conservé pendant votre absence, veuillez le faire envoyer en poste restante (taxe de mutation de Fr. 3.— indépendante de celle de la poste)

BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE (à découper et à envoyer **CINQ JOURS** OUVRABLES à l'avance sous enveloppe non-collée affranchie de 20 c. à FAN-L'EXPRESS, service de diffusion, 2001 Neuchâtel)

ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom _____
Prénom _____
Rue _____ N° _____
N° postal _____ Localité _____

votre journal



toujours avec vous

NOUVELLE ADRESSE (vacances)

c/o _____
Rue _____ N° _____
N° postal _____ Localité _____
Pays _____
Valable dès le _____ Retour domicile le _____

DURÉE MINIMUM SIX JOURS OUVRABLES

18480-110

Attention! Vente spéciale

autorisée
du 1.7. au 21.7.

aux prix Fust
imbattables
sur le prix
catalogue
de toutes
marques

Turmix
Machine à café 819

49.-

d'autres modèles dès 39.-
Sèche-cheveux
Clariol

Prix cat. 35.-
Prix Fust

19.-

d'autres marques aux
prix Fust imbattables

Machine à laver
Indesit 091



598.-

Location à 36.-/mois
possibilité d'achat

Réfrigérateur
Electrolux RFF 48



Prix cat. 498.-

298.-

Location à 17.-/mois
possibilité d'achat

Lave-vaisselle
Novomatic GS 5



898.-

Location à 50.-/mois
possibilité d'achat

Cuisinière
Bosch EH 549-S



Prix cat. 645.-

498.-

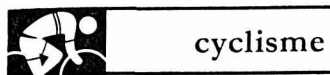
Location à 28.-/mois
possibilité d'achat

- Livraison gratuite
- Grande remise à l'emporter
- Vaste choix de marques de qualité
- Location, durée min. 3 mois

FUST

Marin, Marin-Centre, Tél. (038) 33 48 48.
Chaux-de-Fonds, Jumbo, Bd. des Eplatures,
Tél. (039) 26 68 65.
Bienna, Rue Centrale 36, Tél. (032) 22 85 25.
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor,
Tél. (037) 24 54 14. 21967-110

APPAREILS ELECTRIQUES/CUISINES AGENCES/MEUBLES DE SALLES DE BAIN



cyclisme

TOUR DE FRANCE: la chevauchée victorieuse de Chevallier en est presque oubliée...

Kelly en jaune au pied des Pyrénées

A la veille d'entrer dans la haute montagne - l'étape d'aujourd'hui comporte quatre cols des Pyrénées à son programme! -, le Tour de France est arrivé à Pau, terme de la neuvième étape, avec un nouveau «leader»: l'Irlandais Sean Kelly a, en effet, détrôné le Danois Kim Andersen en tête du classement général de la Grande Boucle et il porte, désormais, le maillot jaune avec l'écart le plus infime. Une petite seconde seulement sépare les deux coureurs, tandis que l'Australien Phil Anderson, troisième, accuse pour sa part un retard de 39'...

C'est dire que rien n'est fait et que tout est plus ouvert que jamais dans ce Tour de France, à la veille des grandes difficultés.

KIM A TOUT TENTÉ

Kelly, en sprintant tout au long de la journée lors des «rushes» à bonification, puis en se classant encore troisième de cette neuvième étape, courue entre Bordeaux et Pau (203 km), est

ainsi parvenu d'extrême justesse à endosser pour la première fois de sa carrière le maillot jaune.

Et pourtant, Kim Andersen aura tout tenté pour conserver encore un jour au moins sa tunique. C'est ainsi qu'il envoyait en avant à deux reprises ses coéquipiers Gauthier, puis Clère, pour empêcher les bonifications. Il se mêla même en personne à la lutte en prenant la troisième place du premier des cinq «rushes» de la journée.

Finalement, le Danois a échoué

dans ce qui restera comme une périple dans ce Tour de France. Dès aujourd'hui, ce n'est plus à coups de secondes, mais à coups de minutes que l'on se battra sur les pentes de l'Aubisque ou du Tourmalet. La conquête de ce maillot jaune pourrait tout de même constituer un atout psychologique pour l'Irlandais, qui a déjà démontré, cette saison, qu'il était devenu un grimpeur tout à fait valable.

Si la lutte pour le maillot jaune aura marqué cette étouffante journée dominicale, elle ne doit pas pour autant faire oublier l'exploit du jeune Français Philippe Chevallier (22 ans). Le coureur d'Annemasse, passé professionnel l'an dernier, a signé un brillant succès en solitaire pour sa première participation au Tour. Et le Savoyard, qui fut un excellent pistard dans les rangs amateurs, n'aura pas lésiné sur les efforts pour mener à bien une chevauchée de quelque 70 kilomètres.

Par la suite, Chevallier sut trouver les ressources nécessaires, notamment sur la route accidentée de la fin de l'étape, pour résister au retour du peloton. Finalement, le coureur de Cyrille Guimard devait conserver 2' 37" d'avance sur le Hollandais Gérard Veldscholten, sorti du groupe principal dans les faubourgs de Pau, et 2' 49" sur le peloton réglé au sprint par Kelly.

Dans les derniers kilomètres, on a également vu, derrière Chevallier, des Suisses actifs. C'est ainsi que Serge Demierre tenta, en compagnie de Jean-René Bernaudeau, de lancer la contre-attaque, imité plus loin par Bernard Gavillet, accompagné de Michel Laurent et Guy Nulens. Mais toutes ces tentatives devaient être annihilées. Sauf celle, bien sûr, de Philippe Chevallier qui fêta, du même coup, le premier succès important de sa jeune carrière.



COUP DE CHAPEAU. - Le jeune Français Philippe Chevallier franchit l'arrivée à peine marqué par l'effort, alors qu'il vient de couvrir 70 kilomètres tout seul. (Téléphoto AP)

Duo hollandais vainqueur samedi

Le Hollandais Bert Oosterbosch, déjà vainqueur jeudi dernier, à Nantes, de l'étape contre la montre, a récidivé samedi à Bordeaux, terme de la huitième étape du Tour de France, dont le départ avait été donné à La Rochelle. L'ancien champion du monde de poursuite a devancé au sprint son compatriote Hennie Kuiper, en compagnie duquel il s'était échappé à quelque vingt kilomètres de l'arrivée. Le Français Jean-René Bernaudeau a pris, pour sa part, la troisième place, à un peu plus d'une minute des deux fuyards, tandis que le peloton, réglé au sprint par le Néo-Zélandais Eric

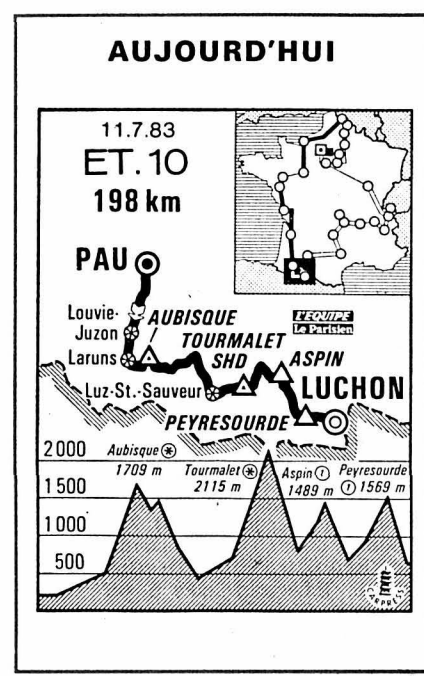
McKenzie, a terminé sur ses talons. Quant au Danois Kim Andersen, il a conservé le maillot jaune mais, au fil des bonifications «volantes», l'Irlandais Sean Kelly a comblé une partie de son handicap et il ne compte plus, désormais, que 25" de retard sur Andersen.

Cette huitième étape, courue sous une forte chaleur, ne donna pas lieu à une course animée. Il fallut, en effet, attendre le 133^{ème} kilomètre pour voir le Hollandais Henk Lubberding sortir d'un peloton complaisant. Il porta très rapidement son avance à plus de sept minutes, mais, sur les routes sursurchauffées et devant un public toujours aussi nombreux, le peloton allait engager la poursuite et annuler l'échappée au 188^{ème} kilomètre.

Peu après, Oosterbosch prenait le relais de son coéquipier malheureux. Seul Hennie Kuiper parvenait à se glisser dans son sillage. Les deux hommes, tous deux excellents rouleurs, unirent leurs efforts et ils n'allaient plus être inquiétés. Sur la ligne d'arrivée, Oosterbosch l'emporta devant un Kuiper qui ne lui contesta pas la victoire. Il est vrai que, quelques kilomètres avant, le futur vainqueur du jour n'avait pas fait de difficultés à son compatriote lors d'un sprint à bonifications...

L'EXPLOIT DE CHEVALLIER

Au début de son action, amorcée aux environs du 130^{ème} kilomètre, Chevallier bénéficia certes de l'apathie d'un peloton écrasé par la chaleur. C'est ainsi qu'il put creuser rapidement un écart avoisinant les dix minu-



Pau lui réussit

Philippe Chevallier: «Me sentant bien, je suis parti. Très vite, je me suis rendu compte que le peloton ne rattrapait pas. Alors j'ai continué sans attendre de l'aide. Sur la fin, je savais que je ne pouvais plus être rejoint. C'est une grande joie pour moi de décrocher ma première victoire de professionnel au Tour de France».

Sean Kelly: «La ville de Pau me réussit très bien. L'an dernier, j'y ai gagné l'étape pyrénéenne. Cette année, j'y endosse le maillot jaune. Mon but est, bien entendu, de tenter de le ramener sur les Champs-Élysées. Si, lundi, les Colombiens font un «numéro» dans le premier col, je ne chercherai pas à les suivre et ferai ma course en fonction de mes principaux adversaires».

Kim Andersen: «La belle aventure est terminée. Mais il n'y avait rien à faire contre Kelly et sa pointe de vitesse. Il fallait bien que cela arrive un jour, mais j'espérais un peu conserver le maillot jaune jusqu'à lundi soir. Dans les Pyrénées, nous serons seuls. Je ne pourrai donc pas faire grand-chose pour Zoetemelk, qui me semble cependant en bonne condition».

LES CLASSEMENTS

8^{ème} étape, La Rochelle - Bordeaux (222 km): 1. Bert Oosterbosch (Ho) 6h 16' (35,425 km/h); 2. Hennie Kuiper (Ho) à 1"; 3. Jan-René Bernaudeau (Fr) à 1' 14"; 4. McKenzie (NZ) à 1' 17"; 5. Kelly (Irl); 6. de Wilde (Be); 7. van Brabant (Be); 8. Willems (Be); 9. van der Velde (Ho); 10. van der Poel (Ho); 11. Russenberger (S); 12. Roche (Irl); 13. Vilamajo (Esp); 14. Pirard (Ho); 15. Jones (GB); 16. Vandembroucke (Be); 17. Wijnants (Be); 18. Bourreau (Fr); 19. Leleu (Fr); 20. Vermeulen (Be), même temps. — **Puis les autres Suisses:** 30. Glaus; 49. Ferretti; 53. Breu; 73. Grezet; 104. Seiz; 105. Thalmann; 106. Bolle; 109. Maechler; 113. Demierre; 123. Gavillet, tous même temps que McKenzie.

9^{ème} étape, Bordeaux - Pau sur 207 km: 1. Philippe Chevallier (Fra) 5h 46' 42" (35,823 km/h), 30" de bonif.; 2. Gérard Veldscholten (Ho) à 2' 37"; 3. Sean Kelly (Irl) à 2' 49"; 4. de Wilde (Bel); 5. van der Velde (Ho); 6. van Brabant (Be); 7. Pirard (Ho); 8. Rooks (Ho); 9. Kuiper (Ho); 10. Bincotto (Ita); 11. McKenzie (NZ); 12. Delgado (Esp); 13. Bernaudeau (Fra); 14. Lubberding (Ho); 15. le Bigaut (Fra); 16. Linard (Fra); 17. Vandi (Ita); 18. Val-

let (Fra); 19. Prieto (Esp); 20. Pisson (Fra), tous même temps que Kelly. **Puis les Suisses:** 41. Bolle; 50. Ferretti; 56. Breu; 78. Grezet; 88. Seiz; 89. Maechler; 108. Gavillet; 114. Demierre; 116. Thalmann, tous même temps que Kelly; 128. Russenberger à 17' 19"; 130. Glaus m.t., 131 partants. 131 classés.

Classement général: 1. Sean Kelly (Irl) 42h 06' 38"; 2. Kim Andersen (Dan) à 1"; 3. Phil Anderson (Aus) à 39"; 4. Zoetemelk (Ho) à 1' 24"; 5. Vandembroucke (Bel) à 2' 10"; 6. Roche (Irl) à 2' 14"; 7. Kuiper (Ho) à 2' 27"; 8. Simon (Fra) à 2' 45"; 9. Moreau (Fra) à 2' 46"; 10. Willems (Bel) à 2' 47"; 11. Agostinho (Por) à 2' 59"; 12. Van der Velde (Ho) à 3' 27"; 13. Fignon (Fra) à 3' 57"; 14. Pisson (Fra) à 3' 57"; 15. Edmonds (Bel) à 4' 35"; 16. Duclos-Lassalle (Fra) à 4' 36"; 17. Grezet (Sui) à 4' 37"; 18. Winnen (Ho) à 5' 21"; 19. Hagheooren (Bel) à 5' 22"; 20. Nulens (Bel) à 5' 26"; **Puis les autres Suisses:** 37. Seiz à 8' 05"; 38. Breu à 8' 16"; 69. Ferretti à 13' 48"; 92. Thalmann à 23' 15"; 97. Bolle à 25' 29"; 101. Demierre à 26' 57"; 102. Gavillet à 27' 17"; 117. Maechler à 32' 40"; 122. Glaus à 37' 49"; 127. Russenberger à 47' 02".

Grand Prix de Suisse

Surprenant Mutter

Profitant d'un moment d'inattention des ses adversaires à 2 kilomètres de l'arrivée, Stefan Mutter a remporté la course en côte Viège - Graechen, longue de 48 km, en battant de 8 secondes deux Italiens, Giovanni Battaglin et Vladimiro Panizza.

Après 25 km de plat, un groupe de 14 coureurs se détacha en tête de course. A l'issue d'une véritable épreuve par éliminations, Stefan Mutter a su placer une accélération décisive à 2000 m du but.

Cinquième à Graechen, troisième à Hoegg et à Muensingen, Fridolin Keller a remporté le classement général du Grand Prix, basé sur ces trois épreuves, devant Mutter.

Professionnels (21 partants): 1. Mutter (S) les 48 km en 1h 25'12"; 2. Battaglin (Ita) à 8"; 3. Panizza (Ita) m.t.; 4. Zweifel (S) à 9"; 5. Keller (S) m.t.; 6. Frei à 11"; 9. Gisiger (S) à 2'01"; 10. Gavazzi (Ita) à 2'29".

Elite/amateurs: 1. A. Kuttel (Wohlen) les 23 km 500 en 53'03"; 2. Woodly (Safenwil) à 33"; 4. Winterberg (Pfaffnau) à 35"; 4. Crettenand (Isèrables) à 40"; 5. Giger (Eschenbach) amateur à 52"; 6. Daman (Bienne) à 58".

Moser à Munsingen

L'Italien Francesco Moser s'est imposé pour la deuxième fois d'affilée dans le critérium de Munsingen, couru sur 100 tours. Il a devancé Daniel Gisiger, vainqueur en 1981, et Fridolin Keller. Ces trois coureurs s'étaient échappés au 52^{ème} tour.

Critérium international professionnels de Munsingen sur 100 tours (100 km): 1. Moser (Ita) 2h 25'48", 48 pts; 2. Gisiger (Saint-Imier) 29 pts; 3. Keller Winterthour) 25; 4. Kaenel (Lyss), à 30"; 14; 5. Hermann (Schaan) 11; 6. Summermatter (Frenkendorf) 9, etc.

motocyclisme

Manche du championnat du monde d'endurance à Jarama (Espagne)

Cornu/Coudray malchanceux

L'équipage franco-belge Hervé Moineau/Richard Hubin, sur une Suzuki, a remporté les Huit heures de Jarama, près de Madrid, cinquième manche comptant pour le championnat du monde d'endurance. Ils se sont imposés devant les Français Jean Lafond/Patrick Igoa (Kawasaki), lesquels ont ainsi pris la tête du classement provisoire du championnat du monde.

Lafond/Igoa ont détrôné l'équipage franco-suisse Gérard Coudray/Jacques Cornu (Kawasaki), qui était «leader» avant les huit heures de Jarama. Il faut dire que Cornu et Coudray ont joué de malchance: en tête pendant les six premières heures de la course, ils ont en effet perdu toute chance à la suite d'une chute.

HUIT HEURES DE JARAMA: 1. Hervé Moineau/Richard Hubin (Fr/Be), Suzuki, 292 tours; 2. Jean Lafond/Patrick Igoa (Fr), Kawasaki, 292; 3. Luis Reyes/Carlos Morante (Esp), Ducati, 285; 4. Etienne Samin/Dominique Pernet (Fr), Suzuki, 284; 5. Christian Berthod/Roger Sibille (Fr), Kawasaki, 281.

CLASSEMENT DU CHAMPIONNAT DU MONDE: 1. Lafond/Igoa 55 p.; 2. Moineau/Hubin 54; 3. Jacques Cornu/Gérard Coudray (S/Fr), Kawasaki, 45; 4. Samin/Pernet 28; 5. Berthod/Sibille 27.

tennis

TOMAS SMID NE LUI OFFRE QUE PEU DE RÉSISTANCE

Sandy Mayer facile vainqueur à Gstaad

A Gstaad, Sandy Mayer a su faire oublier l'absence de son frère Gene, qui avait dû déclarer forfait à la dernière minute. Le New-Yorkais a battu en moins d'une heure et demie le Tchecoslovaque Tomas Smid, 6-0 6-3 6-2.

Cette finale, jouée sous un ardent soleil, fut à sens unique. Bien que mieux classé à l'ATP (21^{ème} contre 27^{ème} à Mayer), le joueur de Pilsen semblait nourrir un complexe. Sa défaite s'inscrit dans la suite logique d'une série de confrontations directes qui avaient quasiment toutes tourné en faveur de l'Américain (6 sur 7). Surtout, Tomas s'était adjugé la seule jouée sur terre battue (à Düsseldorf, en 1981).

Les 2654 spectateurs ont fréquemment applaudi lorsque l'aîné des frères Mayer réussissait sur son revers les coups les plus brillants. Maître du jeu, enchaînant parfaitement service/volée, le New-Yorkais (31 ans) exécutait également des retours d'une soudaineté et d'une précision admirables sur les engagements de Smid. Le cavalier seul de Sandy Mayer rappela celui d'Ilie Nastase, sur ce même central de Gstaad, il y a dix ans, face à un Roy Emerson vieillissant (6-4 6-3 6-3).

VITE FAIT

Pourtant, au premier jeu, rien ne laissait supposer une lutte aussi déséquilibrée. Il fallut en effet plus de six minutes à Mayer pour gagner son service, mais, vingt minutes plus tard, le joueur d'outre-Atlanti-

que s'était adjugé le gain du set aux dépens d'un adversaire désarmé. Smid prenait un départ tout aussi catastrophique dans la deuxième manche. Il fallut attendre le dixième jeu pour qu'il marque un point au tableau lumineux.

Malgré son potentiel athlétique et sa ténacité, Tomas Smid ne parvint pas à redresser la situation. Au troisième set, il céda à nouveau d'emblée son service. Au septième jeu, la cause était entendue. Etourdissant de brio, Sandy Mayer prenait pour

la septième fois le service de son infortuné rival. Sur sa lancée, il l'emporta 6-2 en réalisant un «ace» à son dernier coup gagnant. Ainsi, Sandy Mayer, tête de série N° 5, succède à José Luis Clerc au palmarès de l'épreuve.

L'HOMME DU MATCH

Roland Stadler a été indiscutablement le grand homme de ce match Suisse - Hollande. Vendredi, il avait surpris en battant en trois sets le N° 1 hollandais, Michiel Schapers. Contre van Boeckel, il était favori. Il a cependant dû entamer cette rencontre dans des conditions particulièrement difficiles. Tout d'abord parce que, contre toute attente, la Suisse avait perdu le double. Ensuite parce qu'il savait que, à la suite d'une blessure, Heinz Gunthardt ne serait pas en mesure de jouer le dernier simple. Tout le poids du match reposait ainsi sur ses épaules et l'on pouvait craindre que ses nerfs ne tiennent pas.

NERVOSITÉ

En fait, Stadler, autant que son adversaire, ont été victimes de leurs nerfs tout au long de la rencontre, qui fut marquée par un nombre inhabituel de «breaks». Finalement, le Suisse a commis moins d'erreurs que le Hollandais et il a obtenu un succès qui ne se discute guère. Ce n'est certainement pas la plus belle victoire de sa carrière, mais c'est peut-être bien la plus importante!

ROLAND STADLER. - Il aura été le «héros» du match contre les Pays-bas. (Téléphoto AP)

effet, compter avec la non-participation des meilleurs joueurs suisses et celle, aussi, d'autres joueurs de renom, tous retenus par les rencontres de Coupe Davis.

UNE ITALIENNE

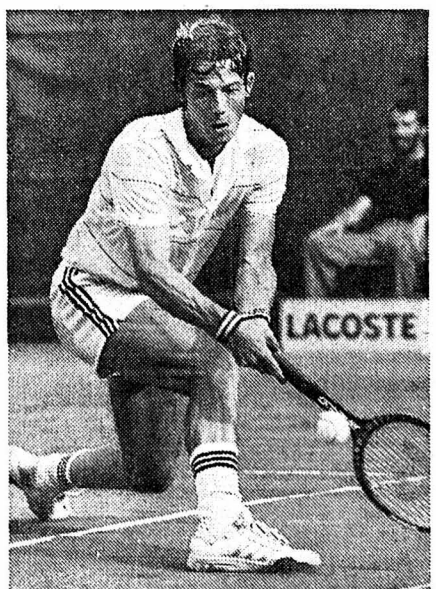
Le tournoi féminin ne regroupait cette année que huit joueuses. Un «prize money» fort modeste explique la désaffection du plus grand nombre. En finale, la Biennoise Christiane Jolissaint s'est inclinée

devant le numéro un d'Italie, Sabina Simmonds. La représentante transalpine se montra plus combative, plus mobile sur l'ensemble d'une partie de qualité assez moyenne. La Suisse, pas assez agressive, mena 3-1 avant d'être battue 6-3 dans la première manche. Au deuxième set, elle s'imposa nettement au «tie-break» (7-2) avant de retomber dans une certaine apathie dans la troisième manche, gagnée 6-3 par Sabina Simmonds.

«Suspense» en Coupe Davis contre la Hollande, à Lugano

Roland Stadler a sauvé la Suisse!

Grâce à sa deuxième victoire dans son second simple du match de Coupe Davis Suisse - Hollande à Lugano, Roland Stadler a permis à la sélection helvétique de se qualifier pour le match de promotion de la zone européenne A face à la RFA, match qui aura lieu fin septembre en RFA. Après une surprenante défaite en double de Heinz et Markus Gunthardt, Stadler a pris l'avantage, dans un match passionnant, de plus de quatre heures, sur



ROLAND STADLER. - Il aura été le «héros» du match contre les Pays-bas. (Téléphoto AP)

Huub van Boeckel (6-4 6-4 6-8 6-4), assurant la qualification. Le dernier simple n'a pas été joué. Heinz Gunthardt étant blessé, le point a été «donné» à la Hollande. Le match s'est donc terminé par le «score» de 3-2 en faveur de la Suisse.

L'HOMME DU MATCH

Roland Stadler a été indiscutablement le grand homme de ce match Suisse - Hollande. Vendredi, il avait surpris en battant en trois sets le N° 1 hollandais, Michiel Schapers. Contre van Boeckel, il était favori. Il a cependant dû entamer cette rencontre dans des conditions particulièrement difficiles. Tout d'abord parce que, contre toute attente, la Suisse avait perdu le double. Ensuite parce qu'il savait que, à la suite d'une blessure, Heinz Gunthardt ne serait pas en mesure de jouer le dernier simple. Tout le poids du match reposait ainsi sur ses épaules et l'on pouvait craindre que ses nerfs ne tiennent pas.

NERVOSITÉ

En fait, Stadler, autant que son adversaire, ont été victimes de leurs nerfs tout au long de la rencontre, qui fut marquée par un nombre inhabituel de «breaks». Finalement, le Suisse a commis moins d'erreurs que le Hollandais et il a obtenu un succès qui ne se discute guère. Ce n'est certainement pas la plus belle victoire de sa carrière, mais c'est peut-être bien la plus importante!

Auparavant, les Hollandais avaient tout remis en question dans ce match en gagnant le double. Le match avait été interrompu la veille après 3 heures et 12 minutes de jeu sur le «score» de 6-4 6-3 6-8 5-7 5-5. Schapers et van Boeckel, qui ne jouaient pourtant ensemble que pour la deuxième fois, enlevèrent la décision en prenant le service de Markus Gunthardt, lequel facilita leur tâche en commettant une double faute.

Lugano. Zone européenne A de la Coupe Davis, demi-finale: Suisse -

Hollande 3-2. Michiel Chapers - Huub van Boeckel (Ho) battent Heinz et Markus Gunthardt (S) 4-6 4-6 8-6 7-5 9-7; Roland Stadler (S) bat van Boeckel (Ho) 6-4 6-4 6-8 6-4. Dernier match gagné par w.o. par la Hollande (Heinz Gunthardt blessé).

Autres résultats des demi-finales de la zone européenne:

Zone A. A Tel-Aviv: Israël - RFA 2-3. - **Zone B.** A Poertschach: Autriche - Hongrie 2-3. - **A Sofia:** Bulgarie - Yougoslavie 0-5.

Les Français ont tremblé...

La France a dû attendre le quatrième simple, opposant Henri Leconte à Francisco Gonzales, pour obtenir sa qualification pour les demi-finales de la Coupe Davis, à Marseille où, dans une ambiance enfiévrée, elle s'est finalement imposée par 3-2, en l'absence de Yannick Noah qui est vrai. Dans le troisième simple, Victor Pecci a permis au Paraguay de revenir à 2-2 en battant Thierry Tulasne au terme d'un match qui a duré 3h 30' par 6-1 7-5 4-6 6-2. Victime de crampes, le Paraguayen, qui semblait parti vers une victoire en trois sets, dut laisser la troisième manche au Français, mais il se reprit après l'inter interruption de dix minutes et il s'adjugea sans problème la quatrième manche. Joué devant 6000 spectateurs, ce match a été marqué par de nombreux incidents.

Dans le dernier simple, on craignait que les nerfs d'Henri Leconte ne tiennent pas. Ils ont tenu et «Riton» a apporté la qualification à son équipe en battant Gonzales par 6-4 6-4 7-5.

Coupe Davis, tableau mondial, quarts de finale:

- **A Marseille.** France - Paraguay 3-2. Victor Pecci (Par) bat Thierry Tulasne (Fr) 6-1 7-5 4-6 6-2; Henri Leconte (Fr) bat Francisco Gonzales (Par) 6-4 6-4 7-5.
- **A Rome.** Italie - Argentine 0-5. Guillermo Vilas (Arg) bat Corrado Barazzutti (It) 6-3 6-1. Roberto Arguello (Arg) bat Francesco Cancellotti (It) 7-5 6-4.
- **A Brisbane.** Australie - Roumanie 5-0. Patrick Cash (Aus) bat Ilie Nastase (Rou) 6-3 6-3. Mark Edmondson (Aus) bat Florin Segarceanu (Rou) 6-4 6-3.
- **A Eastbourne.** Suède bat Nouvelle-Zélande 3-2. Chris Lewis (NZ) bat Henrik Sundström (Su) 7-9 6-4 4-6 6-3 6-3. Mats Wilander (Su) bat Russel Simpson (NZ) 6-3 6-3 6-2.

Ordre des demi-finales: Australie - France et Suède - Argentine.

aviron

Sur les eaux du Rotsee

La RDA rafle les victoires

En l'absence des Soviétiques et des meilleurs rameurs d'outre-Atlantique, les régates internationales de Lucerne ont été dominées par les Allemands de l'Est, qui ont fait grosse impression à six semaines des championnats du monde. La RDA, aussi bien samedi que dimanche, a remporté six épreuves chez les messieurs et elle a gagné toutes les courses féminines.

Du côté suisse, seuls Widmer-Bachmann ont réussi à se signaler, en double scull. Le quatre sans barreur, champion du monde, a dû, pour sa part, se contenter de la quatrième place. Le seul succès suisse a été obtenu chez les poids légers, par Z'Rotz-Rosset, vainqueur en double scull.

Les épreuves de dimanche se sont déroulées devant 8000 spectateurs qui, comme samedi, n'ont pas eu l'occasion d'assister à des surprises. Cette deuxième journée a surtout été marquée par la revanche des frères Abbagnale, doubles champions du monde, qui ont fait oublier leur défaite de la veille en dominant les Allemands de l'Est Greiner-Diessner et en assortissant leur succès d'un nouveau record du Rotsee pour le deux avec barreur (6' 55" 47).

En skiff, en l'absence de l'Allemand de l'Ouest Kolbe et du Finlandais Karpinen, les Allemands de

l'Est n'ont eu aucune peine à réussir le doublé avec Uwe Mund, vainqueur devant Rudiger Reich.

UN SAMEDI ANIMÉ

Les représentants de la RDA ont donc dominé de la tête et des épaules la première journée. Chez les messieurs, les Allemands de l'Est ont remporté six courses sur huit, seuls le skiff et le quatre sans barreur leur ayant échappé au profit de la RFA, alors que l'hégémonie allemande était encore plus flagrante dans le camp féminin. En poids légers, la vedette a, en revanche, été tenue par les Italiens.

Peu de surprises ont été enregistrées en cette première journée qui s'est déroulée sous une forte chaleur, à l'exception peut-être du comportement modeste du quatre avec barreur et du double scull tchécoslovaques, tous deux médaillés l'an passé aux championnats du monde sur le même plan d'eau lucernois, et éliminés dès les séries. Défaitrices des titres mondiaux, les embarcations norvégiennes en double scull et deux sans barreur ont dû s'incliner face aux Allemands de l'Est, comme les frères italiens Abbagnale en skiff avec barreur.

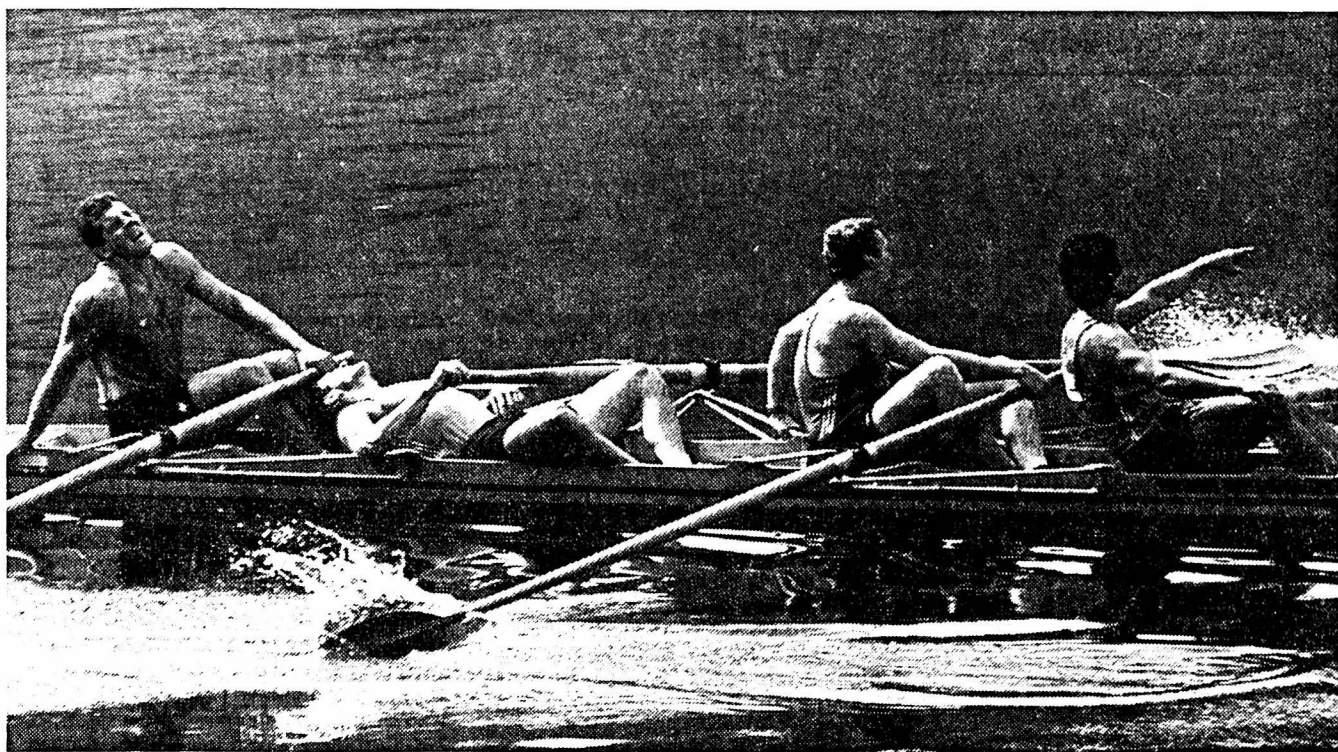
Le skiff aurait dû constituer le grand moment de ce samedi, puisque se trouvaient réunis dans le

même bassin, pour la première fois depuis 1979, le triple champion du monde Peter-Michael Kolbe (RFA), le double champion olympique Pertti Karpinen (Fin) et l'Allemand de l'Est Reich. Cependant, après 20 mois d'absence au plus haut niveau, Kolbe étala une classe toujours intacte qui lui permit de s'imposer sans discussion. Mal parti, Karpinen se rapprocha de l'Allemand de l'Ouest après les 1000 m, mais il ne put ensuite résister à son «finish».

PAS DÉÇUS

D'un point de vue strictement helvétique, la course du quatre sans barreur apparaissait comme le temps fort de ces compétitions. Porte-drapeau de l'aviron suisse, l'entente Thalwil/Schaffhouse, championne du monde, connut toutefois un départ très laborieux, le moins bon de tous les engagés. Remontés en troisième position à mi-course, les Suisses perdirent un rang à l'emballage final, au profit de la Tchécoslovaquie. Saile, Weitnauer, Trumpler et Netzle ne se montrèrent pourtant pas déçus, affirmant qu'ils ne s'attendaient pas à mieux!

Une bonne surprise est en revanche venue du duo de Richterwil Widmer/Bachmann, quatrième en finale du double scull, et qui peut désormais envisager une qualification pour les championnats du monde auxquels il n'avait pas osé songer.



C'EST DUR! — Le quatre sans barreur helvétique après l'arrivée. La course a été éprouvante pour Saile, Weitnauer, Trumpler et Netzle (de gauche à droite).

Résultats de samedi

MESSIEURS. Quatre avec: 1. Dynamo Potsdam 6' 13" 35; 2. London RC/Bank/Thames/University of London 6' 16" 35; 3. Bonn/Main/Hanovre/Brandenburgia/Tegel/RFA 6' 17" 92. Éliminés en séries: Entente Bienne/Berne (Muenger/Schlaeppli/Staffelbach/Wehrli) 6' 48" 45. Double scull: 1. Chemie Halle (Lange/Heppner) 6' 23" 19; 2. Norvège (Thorsen/Hansen) 6' 26" 11; 3. Gernersheim/Erberbach 6' 26" 48; 4. SC Richterswil (Widmer/Bachmann) 6' 31" 70. (Deux sans: 1. Chemie Halle (Ertel/Sauerbrey) 6' 40" 02; 2. Aegir/Ho (Hockstra/Adema) 6' 44" 24; 3. Ormsund/Norske Stunders Rokklub/No (Grepperud/Loken) 6' 49" 99. Éliminés en séries: SC Lucerne (Wechsler/Fischer) 7' 00" 79. Skiff. Grande finale: 1. Alster Ruderverein/RFA (Peter-Michael Kolbe) 7' 01" 43; 2. Magdebourg (Uew Mund) 7' 05" 33; 3. Finlandais (Pertti Karpinen) 7' 09" 66. Petite finale: 7. Hollande (Ronald Florijn) 7' 09" 93; 8. Canada (Patrick Walter) 7' 11" 85; 9. RC Vienne (Raimund Haber) 7' 15" 26. Éliminés en séries: Lausanne-Sports (Bernard Destraz) 7' 30" 65; SC Rorschach (Urs Steinemann) 7' 26" 08; GC Zurich (Marc Hofer) 7' 18" 24; RC Berne (Pierre Hofer) 7' 35" 56. Deux avec: 1. Entente Dresde (Greiner/Diessner) 6' 57" 71; 2. Stabia/It (Abbagnale/Abbagnale) 7' 00" 72; 3. Dukla Prague (Dolecek/Skopek) 7' 02" 15. Quatre sans: 1. Hansa Dortmund/Witten/RFA 6' 03" 36; 2. Danemark 6' 03" 81; 3. Tchécoslovaquie 6' 06" 05; 4. Entente Thalwil/Schaffhouse (Saile/Weitnauer/Trumpler/Netzle) 6' 06" 30. Éliminés en séries: Entente Thalwil/Schaffhouse (Schwanger/Schneider/Wyss/Rigling) 6' 40" 48. Entente SC Zurich/Poly/GC (Hombberger/Wyss/Fader/Montev) 6' 36" 67. Double quatre: 1. Vorwaerts Rostock/Magdebourg/Dresde 5' 48" 93; 2. Ingelheim/RC Ulm/RFA 5' 49" 14; 3. Italie 5' 51" 04. Éliminés en séries: Entente Cham/Sursee (Ruegg/Baggenstos/Lifart/Al-

bisser) 6' 26" 17. Huit: 1. RDA 5' 32" 47 (record du Rotsee); 2. Canada 5' 34" 03; 3. RFA 5' 34" 72.

POIDS LÉGERS. Double scull: 1. Boulogne/Rouen (Crispon/Renault) 6' 29" 24; 2. Danemark (Kruse/Spersen) 6' 31" 18; 3. Blankenstein-Ruhr/RFA (Güntermann/Saul) 6' 31" 56; 5. SC Stansstad (Z'Rotz/Rosset) 6' 33" 56. Éliminés en séries: Entente Baden/Ecole industrielle Zurich (Häberlin/Buol) 6' 59" 18. Vénaz (Bursens/Trachsler) 6' 55" 82. Skiff. Grande finale: 1. Barion/It (Regger Varroca) 7' 00" 63; 2. Hoya/RFA (Gerd Najok) 7' 07" 76; 3. Danemark (Byarne Eltan) 7' 10" 75. Petite finale: 7. London Rowing Club (John Melvin) 7' 10" 47; 8. Stabia/It (Francesco Esposito) 7' 12" 77; 9. Belgique (Wim van Belleghem) 7' 13" 72. Éliminés en séries: Reuss Lucerne (Jurg Schneider) 7' 34" 07; UN Yverdon (André Rossier) 7' 41" 57; SC Rorschach (Daniel Wust) 7' 36" 44; Stafa (Stefan Nil) 7' 31" 80. Quatre sans: 1. Espagne 6' 16" 69; 2. Suisse (Jeanneret/Raduner/De Siebenthal/Kovacs) 6' 18" 24; 3. Angleterre 6' 18" 26. Huit: 1. Italie 5' 45" 66; 2. Espagne 5' 51" 40; 3. Nereus Amsterdam 5' 59" 25.

Skiff. Grande finale: Magdebourg (Uwe Mund) 6' 55" 47; 2. Dynamo Potsdam (Rudiger Reich) 6' 59" 18; 3. Hollande (Ronald Florijn) 7' 01" 28. Petite finale: 7. Angleterre (Steven Redgrave) 7' 06" 13; 8. Espagne (Jesus Gonzalez) 7' 10" 42; 9. Belgique (Dirk Crois) 7' 11" 39; 10. Grasshopper (Marc Haebelin) 7' 12" 33; 12. SC Rorschach (Urs Steinemann) 7' 14" 40. Éliminés en série: RC Berne (Pierre Hofer) 7' 41" 67. Deux sans barreur: 1. Stabia (Ita) (Abbagnale/Abbagnale) 6' 55" 47 (record du bassin); 2. Dukla Prague (Dolecek/Skopek) 6' 58" 28; 3. Entente Dresde (Greiner/Diessner) 7' 01" 44; 4. Suisse (Saile/Weitnauer) 7' 09" 78. Quatre sans barreur: 1. Lokomotive Olomouc (Tch) 6' 05" 32; 2. Hellerup Roklub (Dan) 6' 05" 32; 3. Leipzig 6' 07" 46. Éliminés en série: Entente Thalwil/Schaffhouse (Schwanger/Schneider/Wyss/Rigling) 6' 36" 83. Quatre de couple: 1. Vorwaerts Rostock/Magdebourg/Dresde 5' 59" 99; 2. Italie 5' 50" 76; 3. Ingelheim/Ulmer RC 5' 51" 63. Huit: 1. RDA 5' 39" 38; 2. Cogneac/Boulogne/Aix/Enghien/Villefranche/Bergerac/Monaco 5' 41" 07; 3. RFA 5' 41" 20.

Résultats du dimanche

MESSIEURS. Quatre avec barreur: 1. Dynamo Potsdam 6' 13" 64; 2. Dukla Prague 6' 15" 50; 3. Bonn/Mayence/Hanovre/Brandenburgia/Tegel (RFA) 6' 16" 95. Éliminés en séries: Bienne/Berne (Munger/Schlaeppli/Staffelbach/Wehrli) 6' 46" 05. Double scull: 1. Chemie Halle (Lange/Heppner) 6' 22" 25; 2. Neesten Soutajat (Fin) (Pertti et Reima Karpinen) 6' 24" 10; 3. Norvège (Thorsen/Hansen) 6' 24" 58. Deux sans barreur: 1. Chemie Halle (Ertel/Sauerbrey) 6' 35" 85; 2. Ormsund/Lokeren Rikklub (Aegir (Grepperud/Loken) 6' 38" 64; 3. Norvège (Hockstra/Adema) 6' 39" 67. Éliminés en demi-finale: Reuss/Seelclub Lucerne (Wechsler/Fischer) 7' 08" 60.

POIDS LÉGERS. Double scull: 1. SC Stansstad (Z'Rotz/Rosset) 6' 31" 03; 2. Italie II (Uberti/Esposito) 6' 32" 92; 3. France I (Crispon/Renault) 6' 33" 66. Skiff. Grande finale: 1. Italie III (Luca Migiaccio) 7' 07" 11; 2. Barion (Ita) (Ruffero Verroca) 7' 09" 94; 3. Hoya (RFA) Gerd Najok) 7' 12" 11. Petite finale: 7. Baldeysee Essen (Petter Borghorst) 7' 15" 99; 8. Honnef/RFA (Thomas Palm) 7' 17" 76; 9. De Hoop Amsterdam (Pal Borwick) 7' 19" 61. Puis: 12. Reuss Lucerne (Jurg Schneider) 7' 26" 81. Quatre sans barreur: 1. Espagne 6' 12" 94; 2. Gyas/Theta/Asopos (Hol) 6' 13" 55; 3. Laga Delft (Hol) 6' 15" 66. Éliminés en série: Suisse (Jeanneret/Raduner/De Siebenthal/Kovacs) 6' 33" 58. Huit: 1. Italie 5' 44" 42; 2. Espagne 5' 49" 79; 3. Nereus Amsterdam 5' 57" 63.

motocross

Championnat suisse

Graf vainqueur à Broc

Organisé devant 8000 spectateurs, le motocross des Maches, à Broc, 11^{ème} et 12^{ème} manches du championnat de Suisse, a permis à Fritz Graf, deux fois vainqueur en catégories internationale, d'augmenter son avance en tête du classement intermédiaire. Son avance sur son second, Heinz Fuchs, se monte maintenant à 83 points. Les résultats:

Internationaux. 1^{ère} manche: 1. Fritz Graf (Graenichen), Yamaha; 2. W. Kalberer (Oberburen), KTM; 3. Ch. Husser (Zufikon), Suzuki; 4. H. Fuchs (Anglikon), Yamaha; 5. A. Bosshard (Butigen), Honda; 6. Muff (Knonau), Honda. — 2^{ème} manche: 1. Graf, 2. T. Kalberer (Frauenfeld), KTM; 3. H. Bréchet (Movelier), KTM; 4. S. David (Lacornex), Yamaha; 5. B. Ruegg (Ermenwil), Husqvarna; 6. P. Kempf (Winterthur), KTM. — Classement intermédiaire du championnat suisse (12 manches): 1. Graf 228; 2. Fuchs 145; 3. Husser 138; 4. Ristori 124. Nationaux 250 cmc. 1^{ère} manche: 1.

Alain Singele (La Chaux-de-Fonds), Suzuki; 2. K. Zwahlen (Selzach), Honda; 3. M. Wyss (Villars-s/Glâne), Yam-Dupaquier; 4. Streuli (Samstagern), Yamaha; 5. A. Irniger (Baldingen), Husqvarna. — 2^{ème} manche: 1. D. Suter (Turbenthal), Honda; 2. Wyss; 3. Irniger; 4. Singele; 5. Muller (Heiligkreuz), Honda. — Classement intermédiaire du championnat de Suisse (12 manches): 1. Irniger 164; 2. Streuli 157; 3. Singele 139; 4. D. Birrer (Bulach), Suzuki.

Nationaux 500 cmc. 1^{ère} manche: 1. Jean-François Brugger (Fribourg), Kawasaki; 2. E. Bosshard (Hittnau), Yamaha; 3. D. Gasser (Belp), KTM; 4. C. L. Romailier (Yverdon), Rom-Suzuki; 5. A. Bertscher (Hittnau), Yamaha. — 2^{ème} manche: 1. Bosshard; 2. Brugger; 3. Elmer (Niederurnen), Husqvarna; 4. Betschart; 5. P. Beeler (Metmenstetten), Honda. — Classement intermédiaire du championnat de Suisse (10 manches): 1. Bosshard 161; 2. Betschart 123; 3. Beeler 108; 4. Wirth 90.

«Mondial»: doublé de Bollhalder

A Schopfheim en RFA, les Suisses Bollhalder/Busser, champions du monde en titre, ont remporté les deux manches au programme et accentué ainsi leur avance au championnat du monde. Après 12 manches, ils comptent en effet 26 points d'avance sur les Allemands Boehler/Buirkhardt.

Dans la première manche, gêné au départ, Bollhalder a dû réaliser une course-poursuite infernale pour l'emporter! En revanche, dans la deuxième manche, Bollhalder a mené de bout en bout.

Les résultats:

1^{ère} manche: 1. Bollhalder/Busser (S), EML-Yamaha; 2. Boehler/Burkhardt (RFA), Wasp-Yamaha; 3. Good/Withers (GB), Wasp-Yamaha; 4. Brockhausen/Rebele (RFA), Heos-Yamaha; 5. Baechtold/Fuss (S), EML-Yamaha; 6. Weber/Meusburger (Aut), EML-Yamaha. Puis: 8. Huwyler/Huwyler (S), Wasp-Yamaha; 14. Alemann/Furigo (EML-Yamaha); 18. Franz/Wutrich (S), EML-Yamaha.

2^{ème} manche: 1. Bollhalder/Busser; 2. Brockhausen/Rebele; 3. Boehler/Burkhardt; 4. Good/Withers; 5. Janssen/van Heck (Hol), EML-Yamaha; 6. van Bellinghem/Thorff (Bel), Wasp-Yamaha. Puis: 9. Herren/Hasler (S), EML-Yamaha; 10. Huwyler/Huwyler; 11. Schwendimann/Grolimund (S), Wasp-Yamaha.

Le classement du championnat du monde après 12 manches: 1. Bollhalder 120; 2. Boehler 94; 3. Brockhausen 72; 4. Muller/van der Bijl (Hol), EML-Yamaha, 62; 5. Baechtold 52; 6. Bens/van Deutekom (Hol), EML-Yamaha, 48. Puis: 13. Graf/von Rotz (S), Wasp-Weslake, 19; 18. Herren 14.

athlétisme

Lopes échoue de peu

La tentative du Portugais Carlos Lopes contre le record du monde du 10.000 m du Kenyan Henry Rono (27'22"5), lors du «meeting» international d'Oslo, a échoué de peu: en 27'23"44, meilleure performance mondiale de la saison, Lopes a manqué son objectif d'une seconde à peine. Il a également frôlé le record d'Europe de son compatriote Fernando Mamede de 49 centimètres.

Lopes passa presque constamment en dessous des temps intermédiaires de Rono lors de l'établissement de son record à Vienne en 1978. Sur la fin toutefois, principalement dans le 8^{ème} kilomètre, le Lusitanien perdit un peu de temps sur le Kenyan. Également engagé dans cette course, Markus Ryffel a accompli une remarquable performance. Sixième de l'épreuve en 27'56"17, il n'a manqué son tout récent record de Suisse que de 1"29.

Au saut en longueur, la victoire est revenue à Rolf Bernhard, mais le Thurgovien a nettement échoué contre la limite de qualification pour les championnats du monde: avec 7 m 54, il en est resté à près d'un demi-mètre! La limite A est fixée à 8 m 00 et, faute de l'obtenir, Bernhard devrait au moins faire mieux que les 7 m 96 de Gloor. La Lausannoise Doriane McClive-Lambert n'a pas non plus décroché la limite B sur 800 m (2'01"00), malgré une quatrième place et un très bon «chrono» de 2'01"3, meilleure performance suisse de la saison battue de 0"14. Enfin, Cornelia Burki, 5^{ème} sur 1500 m, est demeurée à plus de 5" de la limite, en 4'12"13.

Seelisberg. Coupe d'Europe de la montagne (9 km 500, 1200 m. dén.): 1. Tramonti (Ersfeld) 58'12"; 2. Spuler (Endingen) 59'29"; 3. Hess (Suh) 1h 0'6"; — Juniors: 1. Naepflin (Emmetten) 1h 6'37"; — Dames: 1. S. Bitzer (RFA) 1h 20'31". Zermatt. Championnat d'Europe de la montagne (cat. B), 988 m de déniv., 320 participants: 1. Haid (Taeuffelen) 55'22"; 2. Moser (Munchebuchsee) 59'02"; 3. Joergensen (Zermatt) 59'43"; 4. Ammann (Aut) 59'52"; 5. Short (GB) 1h 00'29"; 6. Matter (Schoenbühl) 1^{er} vétéran 1h 01'27. Puis: 20. R. Borra (Staldenried/1^{er} junior) 1h 07'22"; 39. M. Bouchonneau (Fraire dame) 1h 10'45.

gymnastique

Un succès suisse

A Steckborn, devant 300 spectateurs, une sélection suisse B a nettement dominé l'Égypte, en match représentatif. La victoire sur le plan individuel est également revenue à un gymnaste helvétique, Amodio de Respinis. Les résultats:

Match représentatif Suisse B - Égypte, 259,20 - 254,75 points. — Individuels: 1. Amodio de Respinis (S) 53,10; 2. Marco Dell'Avo (S) 52,45; 3. Nabil Kamel (Egy) 51,90; 4. Hans Reich (S) 51,35; 5. Ahmed Mahran (Egy) 51,15; 6. Bruno Bruhlmann (S) 50,95.

échecs

Championnat international de Suisse juniors

Après la première ronde du 28^{ème} championnat international de Suisse des juniors, qui se déroule à Genève, les positions étaient les suivantes: 1-14: Landenbergue (GE), Jelling (Dan), Gustafsson (Su), Adler (BE), Allegro (VS), Costa (VD), Lerich (FR), Tangelmayer (ZH), Altini (It), Dedok (Ho), Gerber (GE), Ulmer (Aut), Wildi (TG), Zurbuchen (SO), tous 1 point. 15-22: Emms (GB), Foguene (BE), Berchtold (SO), Herzog (LU), Margot (VD), Rencvey (VD), Süss (LU), Arkkö (GE), ½ point.

yachting

La Coupe de l'America

Les trois 12mètres qui dominent les épreuves éliminatoires entre challengers de la Coupe de l'America ont chacun remporté une victoire lors de la régata de samedi à Newport.

Le voilier britannique «Victory 83», forcé d'abandonner la veille en raison d'un problème de mâture, a pris sa revanche aux dépens de «France 3», qu'il a battu avec une confortable avance. Le bateau français a ainsi enregistré sa troisième défaite consécutive.

«Australia 2», a, pour sa part, aisément dominé un autre 12mètre australien, «Advance», toujours à la recherche d'une victoire, cependant que le troisième australien, «Challenge 12», a franchi seul la ligne d'arrivée. «Canada 1», a, en effet, été contraint à l'abandon par des vents de «voilà».

Classement des «challengers» après 12 courses éliminatoires de série A et 9 courses de série B: 1. Australia 2, 9,2 p; 2. Victory 83, 7,6; 3. Challenge 12, 7,0; 4. Azzurra, 6,0; 5. Canada 1, 3,8; 6. France 3, 1,8; 7. Advance, 0.

hippisme

L'orage a dû se contenter de menacer

Joli succès du concours d'Engollon

meilleur temps lors du barrage et s'imposa finalement avec «Quartz».

J.-P. SCHNEIDER EN FORME

Bien que le tiercé au grand complet de la dernière finale neuchâtelaise était au départ des épreuves de catégorie «R3», il ne fut pas toujours aux places d'honneur. Classé quatrième dans l'épreuve de chasse dimanche matin, Jean-Pierre Schneider, de Fenin, se devait de confirmer qu'il était le nouveau champion neuchâtelais en titre. En fin d'après-midi, après avoir bouclé son parcours initial avec aisance et sans pénalité, on pouvait s'attendre à ce qu'il donne la preuve de son talent face à ses adversaires pourtant brillants le week-end précédent, au concours de Payerne. Son irlandais de 10 ans, «Fire Boy II», semble avoir retrouvé la forme après un début de saison plutôt timide; il ne connut aucune difficulté lors du premier barrage qu'il termina également sans faute, ce qui

lui valut une première place indiscutable, car ses deux poursuivants directs terminèrent chacun avec deux fautes d'obstacle. Il s'agira de faire aussi bien les week-ends prochains, aux concours de La Chaux-de-Fonds et de Fenin.

R. N.

Les résultats

catégorie «R1», barème «A» au chrono: 1. Kathia de Brathan, B. Cuche (Le Pâquier) 0 pt 48"5; 2. Zara II, S. Finger (La Chaux-de-Fonds) 0 pt 49"5; 3. Automatic, M. Finger (La Chaux-de-Fonds) 0 pt 49"9; 4. Caroline V, J.-M. Vuilliomnet (Savagnier) 0 pt 50"2; 5. ex aequo: Satchmo, I. Aeschlimann (Saint-Blaise) et Va T'en, A. Vonlanthen (Fontaines) 0 pt 50"3.

catégorie «R1», barème «A» au chrono, avec un barrage: 1. Hyperion CH, J.-P. Maridor (La Jonchère) 0 pt 39"9; 2. Libertine du Lys, E. Bessire (Savagnier) 0 pt 40"6; 3. Camillo, A. Gogniat (Fenin) 4 pts 35"5; 4. Ouragan IV CH,

F. Genolet (La Chaux-de-Fonds) 4 pts 37"5; 5. Day Light II, M.-F. Botteron (Neuchâtel) 4 pts 38"7.

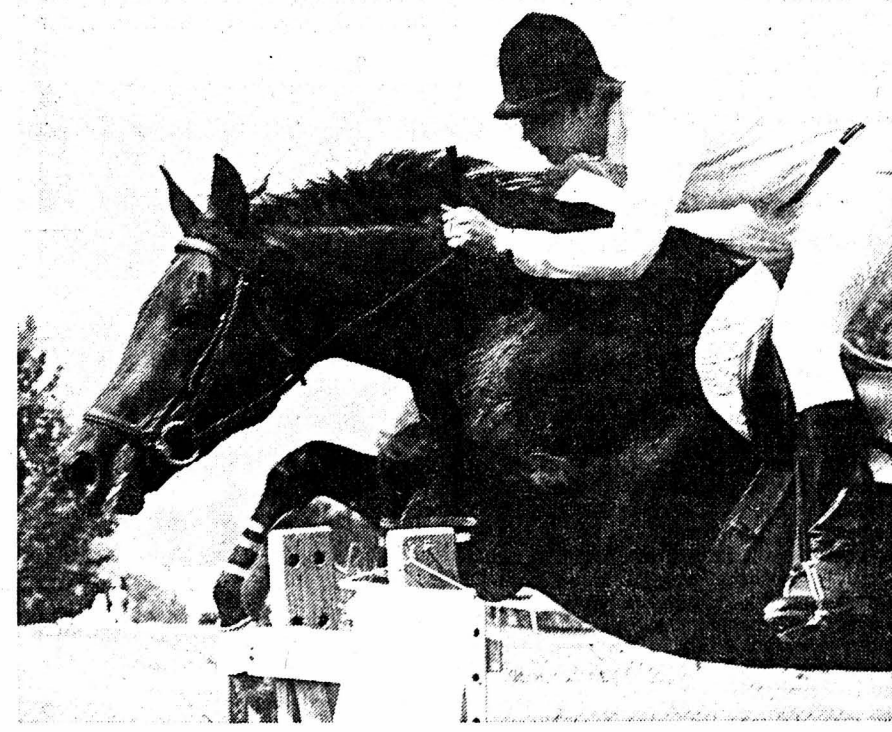
catégorie «R2», barème «C»: 1. Carack, D. Beaud (Neuchâtel) 65"4; 2. Adonis III, Y. Reichen (Fontaines) 76"4; 3. Agamemnon, J.-M. Vuilliomnet (Savagnier) 84"3; 4. Plazawest, C. Schild (Cernier) 88"0; 5. Galapagos CH, T. Johner (La Chaux-de-Fonds) 115"1.

catégorie «R3», barème «C»: 1. Fulda CH, T. Johner (La Chaux-de-Fonds) 64"3; 2. Valoudska, J.-J. Maridor (Saint-Martin) 68"4; 3. Bilitis, M. Matthey (La Sagne) 69"7; 4. Fire Boy II, J.-P. Schneider (Fenin) 72"8; 5. Saulex, F. Vorpe (Tavannes) 75"5.

catégorie «libre», barème «A»: 1. Gazelle II, L. Matthey (Le Locle) 0 pt 47"8; 2. Kunhilde, J. Werner (Cressier) 0 pt 48"0; 3. King of Beltime, B. Boillat (Saint-Lmier) 0 pt 49"6; 4. Rex VI CH, P. Buchs (Les Ponts-de-Martel) 0 pt 49"7; 5. Candice, L. Schneider (Fenin) 0 pt 50"2.

catégorie «R2», barème «A» au chrono avec un barrage: 1. Quartz GC III, C. Claude (La Chaux-de-Fonds) 0/0 pt 35"6; 2. Agamemnon, J.-M. Vuilliomnet (Savagnier) 0/0 pt 36"3; 3. Carack, D. Beaud (Neuchâtel) 0/4 pts 33"0; 4. Fink CH, H. Kuhnén (Bellelay) 3 pts 69"8; 5. Plazawest, C. Schild (Cernier) 3 pts 76"7.

catégorie «R3», barème «A» au chrono avec deux barrages: 1. Fire Boy II, J.-P. Schneider (Fenin) 0/0 pt 49"6; 2. Full Moon, M. Nicolet, (Le Locle) 0/8 pts 48"3; 3. Volcan VI CH, E. Bessire (Savagnier) 0/8 pts 51"2; 4. Valoudska, J.-J. Maridor (Saint-Martin) 4 pts 65"8; 5. Saulex, F. Vorpe (Tavannes) 4 pts 66"0.

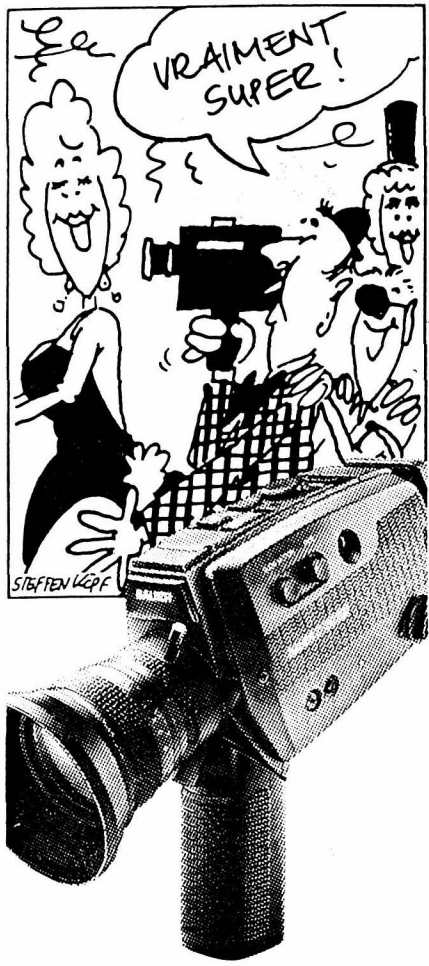


FULDA. — Le cheval monté par Thierry Johner a remporté l'une des épreuves de catégorie R3.

Thierry Gauchat aux «européens» juniors en août

Dans le cadre du concours national d'Apples, René Crettex (Martigny), Sandra Faeh (Abtwil), Thierry Gauchat (Lignières), Beat Maendli (Nohl), et Simone Wyler (Neuendorf) ont obtenu leur qualification pour les championnats d'Europe juniors, qui auront lieu du 11 au 15 août en Angleterre.

Facile de réussir ses films.



Bauer Super 8.

Caméras Super 8 de classe C Bauer pour cinéastes débutants ou avancés. Avec puissants télé-objectifs grands angulaires Macro-Neovaron. Se renseigner dans le commerce spécialisé ou chez:

Robert Bosch SA, dépt photo-ciné, case postale, 8021 Zurich, tél. 01/277 63 06



20026-110

LA COULEUR

en photocopie n'est plus un rêve. Vous pouvez dès maintenant reproduire, sur papier normal, vos documents couleurs jusqu'à au ft A3 (420 x 297 mm) chez



St-Honoré 5 NEUCHÂTEL le spécialiste de la belle photocopie.

22043-110

économies actives

Pot isolant Mio Pot
conserve pendant des heures les besoins chaudes ou froides. A fermeture à visser. Contenance d'un litre. 3 décors au choix.

10.-
au lieu de 14.-

handy
pour une vaisselle étincelante sans essuyer.

le lot de 2 (2x700g=1,4 kg) **250** (1kg=178)
au lieu de 3.-

IDUNA SPORT

Savon déodorant
très efficace contre les odeurs corporelles, nettoie la peau en douceur, confère fraîcheur et bien-être.

le lot de 3 **3.-** (100g=66)
au lieu de 3.60

Gants de ménage
en latex doublé coton molleton. S, M, L.

3 paires **250**

Bougies Candela
Une belle ambiance avec des bougies coniques ou larges.

coniques, 24 cm de long **les 12 360**

larges, 4,5 cm de haut **les 8 380**

Bougies pour réchaud
avec godets métalliques, paquet de 10.

le lot de 2 paquets (= 20 bougies) **2.-**
au lieu de 2.40

Shampooing fruit-fruit «green apple»
shampooing doux pour des cheveux souples et aériens.

le lot de 2 (2x280 ml=560 ml) **5.-** (100g=89)
au lieu de 5.80

Voici comment économiser activement!

MIGROS

21962-110

NOUVEAU: KADETT HOLIDAY.

De nombreux extras pour l'été, le soleil, les vacances. Et des économies jusqu'à Fr. 800.-.

Les Kadett proposées en version Holiday offrent les raffinements qui embelliront vos vacances et égayeront votre route. En plus, vous économisez, selon le modèle, de Fr. 600.- à Fr. 800.-.

Vue d'ensemble des extras «Holiday»

- toit solaire transparent (amovible)
 - radio OL/OM/ OUC Blaupunkt AMSTERDAM
 - vitres teintées
 - tablette vide-poches sous le tableau de bord
 - porte-bagages* (démontable)
 - filet de retenue*
 - set «plaisirs d'été», avec canot pneumatique, etc.
- *selon modèle.

Rouler avec plaisir vers les plaisirs de l'été

La Kadett est une traction avant, avec moteur moderne OHC disposé transversalement. Boîte à 4 ou 5 vitesses ou automatique. Suspension McPherson à l'avant, essieu arrière à bras d'articulation communicants. Vous avez le choix entre le moteur 1.3 l à essence (50 kW/68 CV) ou 1.6 l diesel (40 kW/54 CV). Berline avec hayon arrière ou Caravan à 3 ou 5 portes.

Découvrez l'agrément de rouler Holiday. Dès Fr. 13'350.-. Choisissez votre Kadett «Holiday» sur mesure.



KAN 557/83 He

LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE

Cortaillod Garage D. Lanthemann ; Neuchâtel-Hauterive Garage du Roc ; Les Verrières Garage-Carrosserie Franco Suisse, A. Currit ;
 et les distributeurs locaux à : Bevaix Garage Relais de la Croix, J. Wüthrich ; Dombresson Garage-Carrosserie P. Pugin ; Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit ; Rochefort Garage Golay ;

21976-110

LOTÉRIE ROMANDE

Gros lot

250'000.-

4 x 10'000.-



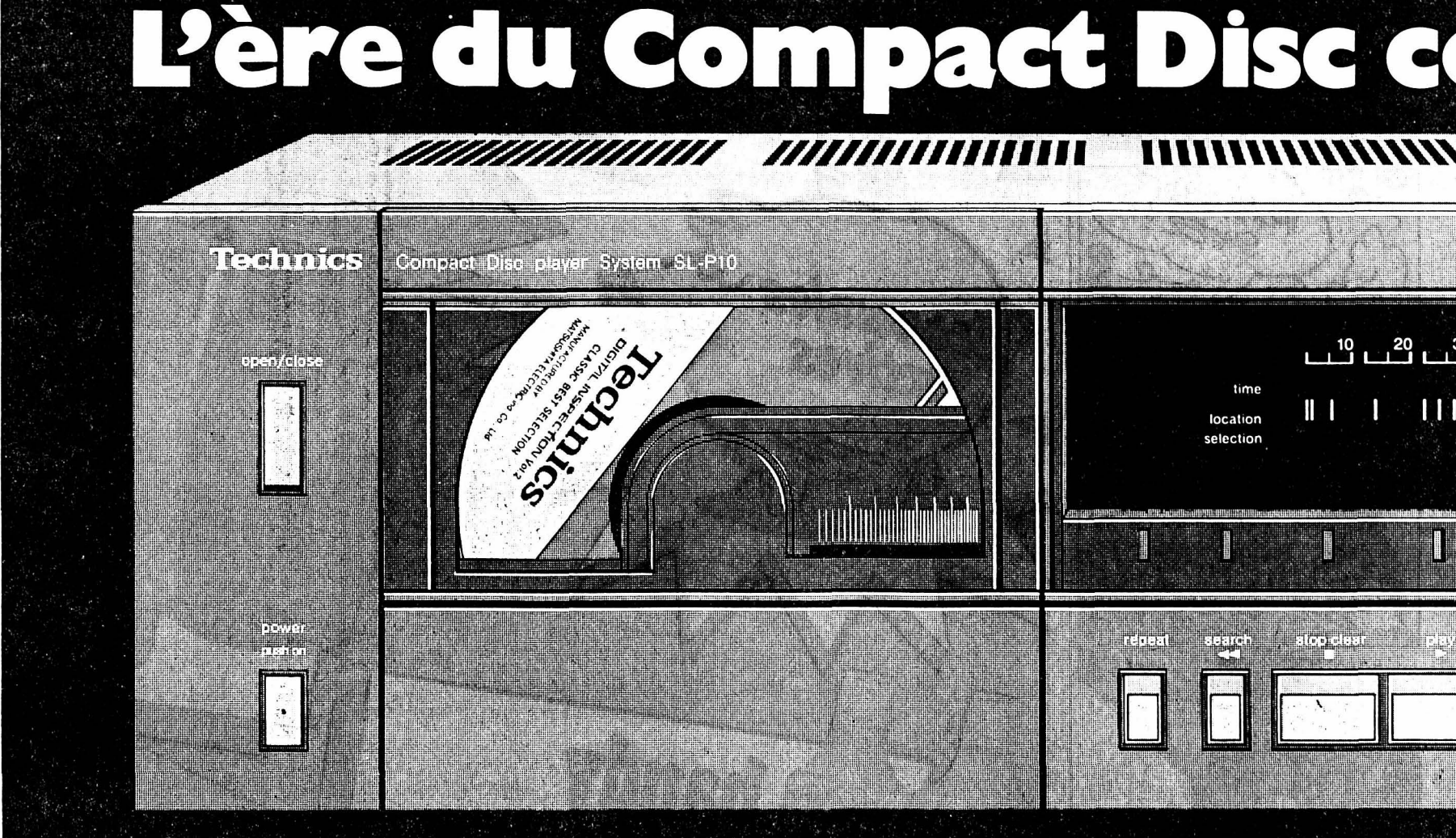
TRIPLE CHANCE

Voguez vers la chance...
... gros lots: 9, 16, 23, 30 juillet et 6 août

le billet N° 871169 gagne 10.000 francs.

21960-110

L'ère du Compact Disc



Technics Compact Disc player System SL-P10

open/close

power

time 10 20 30

location selection

repeat search stop clear play

20458-110

Préférons-le

naturel, au chimique, pour les soins dentaires. L'Eau et la Pâte dentifrices Trybol sont à la base d'herbes médicinales. Bravo Trybol!

15994-110

No 2 mondial de l'informatique

Au terme de l'exercice fiscal 1982, DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION affichait un chiffre d'affaires mondial de 3,8 milliards de dollars, en augmentation de 21% par rapport à l'année précédente. Notre société employait 67 000 personnes dont 25 500 travaillant dans notre organisation d'assistance à la clientèle.

Pour faire face à la demande importante dans le domaine des ordinateurs personnels de la classe professionnelle, nous cherchons

UN DISTRIBUTEUR

pour la représentation de cette gamme de produits à Neuchâtel.

Nous désirons une organisation si possible opérationnelle, composée d'une équipe capable et dynamique, ayant fait ses preuves et susceptible de s'étendre rapidement.

DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION s'engage à former et supporter les distributeurs grâce à une équipe de spécialistes à Genève.

Nos produits, le RAINBOW 100 et la série des PROFESSIONAL 300, utilisent une technologie avancée et sont assortis d'un ensemble de logiciels système et d'application DEClib répondant aux nombreux domaines d'activité économique de Suisse romande.

Ce matériel, livrable immédiatement, est proposé avec un clavier suisse romand et une documentation en français. Les progiciels DEClib et le matériel sont supportés directement par nos soins. Ainsi, fait unique, le service après-vente (dépannage) est assuré par nos techniciens qui interviennent directement chez l'utilisateur final.

Les sociétés et personnes intéressées sont priées de prendre contact avec Jacques BURCHER, responsable du secteur distribution de Suisse romande, ou avec Liliane ECKERLIN au 022/42 63 50.



digital DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION SA
9, route des Jeunes, 1211 Genève 26
Telephone (022) 42 63 50

22038-136

CHERCHER LE MOT CACHÉ

H	E	L	U	E	U	G	E	N	G	O	D	R	O	D
E	C	C	R	D	S	J	J	D	I	S	T	N	O	P
B	E	A	I	A	O	I	E	A	T	R	U	A	L	R
R	R	E	T	U	N	I	N	A	U	T	I	U	Y	G
I	U	O	R	E	R	D	G	G	R	N	V	S	O	O
D	C	N	U	E	G	I	O	I	U	I	I	G	N	S
E	N	O	T	S	A	O	T	N	E	L	U	S	G	S
S	G	I	S	I	S	I	R	U	N	E	I	O	S	E
O	A	O	R	T	O	E	X	I	T	E	Y	E	O	E
L	R	E	U	N	U	I	T	T	E	A	E	E	R	T
O	O	E	E	P	E	M	E	C	A	U	E	I	O	N
G	N	L	C	L	I	N	I	U	L	Q	U	E	S	A
N	N	N	E	I	U	L	P	E	C	N	E	S	S	E
E	E	E	E	R	U	I	L	E	R	R	O	M	I	T
V	E	N	T	I	L	A	T	E	U	R	O	U	T	E

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors neuf lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'une sorte de fil.

Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut. La même lettre peut servir plusieurs fois.

Brousse - Catégorie - Caution - Clinique - Costumier - Dieu - Dordogne - Essai - Essen - Epée - Elne - Gueule - Gosse - Garonne - Goupille - Goulette - Goya - Hébrides - Iris - Jour - Jaurisse - Laiterie - Lyon - Nutrition - Nuit - Oyat - Pluvieux - Pluie - Reçu - Randonnée - Reliure - Route - Sologne - Stagiaire - Singulier - Timor - Ventilateur.

(Solution en page radio)

Entreprise générale d'électricité
Téléphone concession A et B
Appareils ménagers

andré cressier

Sablons 53 Neuchâtel
Tél. 038 / 25 71 35

Rue de Corcelles 4c
Peseux
Tél. 038 / 31 12 17

18731-110

OCCASIONS à vendre

Machines à photocopier

papier normal

RANK XEROX

Tél. (038) 24 10 60, ou 24 57 01.

21887-110

POUR VOS VOYAGES: PRENEZ LE CAR!

NORMANDIE	4 jours	18-21 juillet	Fr. 535.-
BENICASIM-ESPAGNE	9 jours	23-31 juillet	Fr. 730.-
HAUTE-SAVOIE	3 jours	25-27 juillet	Fr. 360.-
PYRÉNÉES-BORDELAIS	7 jours	25-31 juillet	Fr. 960.-
GRISONS-TESSIN	3 jours	30 juil.-1 août	Fr. 360.-
PAYS D'APPENZEL	2 jours	31 juil.-1 août	Fr. 220.-
CÔTE ATLANTIQUE	4 jours	4-7 août	Fr. 540.-
ALSACE-VOSGES	2 jours	6-7 août	Fr. 229.-
TOUR DE BRETAGNE	8 jours	7-14 août	Fr. 1020.-
NECKAR - JURA SOUABE	3 jours	8-10 août	Fr. 375.-

21192-110

VOYAGES Neuchâtel, St-Honoré 2
25 82 82
WITTWER Couvet, St-Gervais 1
63 27 37

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

X

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.

Nom _____ No _____
Prénom _____
Rue _____
NP/localité _____

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2000 Neuchâtel, Fbg de l'Hôpital 1
Tél. 038-24 63 63

rapide simple discret

20295-110

CAFÉ NATIONAL BEVAIX

VACANCES du 11 juillet au 9 août

21969-110

OFFRES D'EMPLOIS

Boulangerie-pâtisserie
cherche pour date à convenir

boulangier-pâtissier

Faire offres à:
Boulangerie P. Jeanneret,
Parcs 113, Neuchâtel.
Tél. (038) 24 09 09.

19492-136

COMPTABILITÉ

Notre client est un institut de jeunes gens situé sur les bords du Léman, de renommée mondiale; il compte des élèves âgés de 9 à 20 ans. L'effectif total du personnel et des élèves est d'environ 400 personnes. Il engagerait une collaboratrice pour la tenue de la

On demande des connaissances suffisantes pour:

- le contrôle et le paiement des factures des fournisseurs
- le contrôle des factures aux élèves
- la tenue des livres auxiliaires de trésorerie
- la tenue de la comptabilité générale, système Ruf électromécanique.

On offre:

- conditions de travail indépendantes et agréables, dans un milieu international, les 3 mois d'hiver se passant à la montagne
- salaire en rapport
- avantages sociaux.

Les candidates, entre 30 et 40 ans, sont priées de faire leurs offres de service à la Société fiduciaire LEMANO, à Lausanne, tél. (021) 20 66 61.

22021-136

emploi libre

2000 NEUCHÂTEL
Tél. (038) 24 00 00

Engageons immédiatement pour travaux dans la région plusieurs professionnels ou aides expérimentés, Suisses ou «C»

- Ferblantiers
- Couvriers
- Serruriers
- Soudeurs

Emplois libres, stables ou temporaires.
Salaires élevés, plan de carrière.

21571-136

Hôtel - Rôtisserie de la Gare

2205 Montmollin
Tél. 31 11 96

cherche

sommelier-ère

et jeune homme ou jeune fille pour être formé(e) comme aide-cuisinier.

22045-138

Bar l'Epervier

Cornaux
cherche

1 sommière

même débutante, pour le 15 août ou 1^{er} septembre.

Tél. 47 23 48.

21700-136

ÉTÉS-VOUS INTÉRESSÉ PAR L'ASSURANCE? ENVISAGEZ-VOUS UNE NOUVELLE CARRIÈRE?

Nous cherchons pour notre agence générale des Eaux-Vives un

COLLABORATEUR - CHARGÉ DE MISSIONS

pour assister et conseiller une importante clientèle commerciale et privée.

Que demandons-nous?

- une bonne formation commerciale,
- de l'entregent et du dynamisme,
- de l'ambition,
- être âgé de 25 à 35 ans.

Nous offrons:

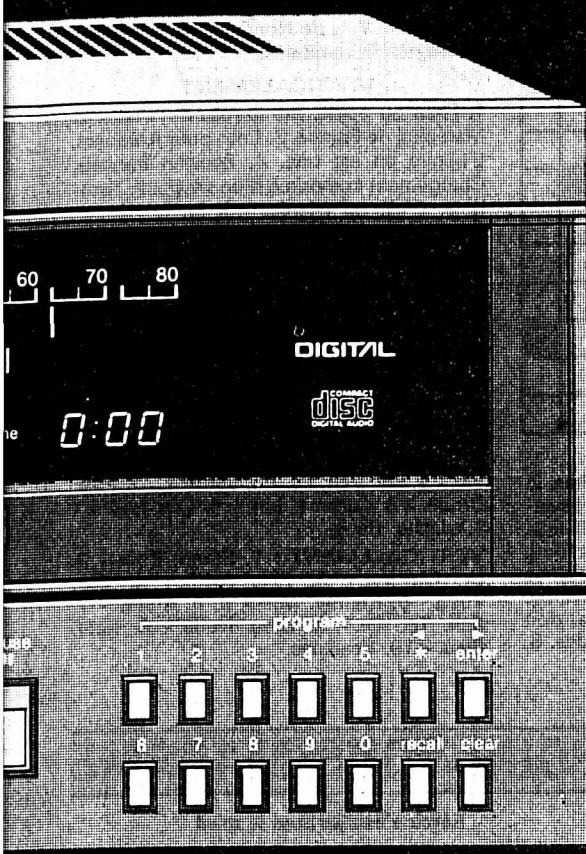
- une formation de 3 mois et demi,
- un bon salaire fixe et des prestations sociales étendues.

Si vous êtes de nationalité suisse ou en possession d'un permis C, téléphonez aujourd'hui à M. R. de Muralt, assistant du chef de vente, 14 Ch. de Normandie, case postale 341, 1211 Genève 25. Tél. (022) 47 44 44, afin de convenir d'un rendez-vous ou alors, écrivez-lui.

21912-136

winterthur
assurances

mence chez Technics



Le lecteur de disques compacts Technics SL-P10: Exempt de fluctuations de vitesse, libre de couplage acoustique, plus d'usure des disques. De plus, il procure une dynamique plus grande, un écart signal sur bruit remarquable, une réponse en fréquence d'une linéarité exemplaire et un taux de pleurage et scintillement voisin de zéro. 63 possibilités de programmation avec passage des plages dans l'ordre souhaité, lecture de passages isolés (à une seconde près), début de chaque plage et répétition. L'affichage généreusement dimensionné indique le temps de lecture restant, le temps joué, le repérage du système de lecture et le nombre des plages musicales du disque.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
Technics

Technics, Panasonic et National sont des noms de marques de Matsushita Electric

Représentation générale pour la Suisse:
John Lay, Bundesstrasse 9-13, 6000 Lucerne 4, téléphone 041-24 44 55

ELIMINEZ sans produits chimiques MOUSTIQUES et insectes volants indésirables

Appareil breveté utilisant à la fois une source lumineuse pour attirer les insectes et une source électrique (220 Volts) pour les anéantir. Aucun produit chimique.
Pour intérieur-extérieur et en camping (avec adaptateur 12 V).
Fabrication française - Garantie totale 2 ans

ADVITECHNIC SA
Route de Frontenex 41bis CH-1207 GENÈVE
☎ 022/86 22 44

Frs. 168.-
Documentation sur demande

Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:

Déshumidificateurs

Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié - caves, entrepôts, habitations, installations de protection civile, etc. Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime. Demandez-nous la documentation détaillée.

Krüger + Co.
1010 Lausanne, Tél. 021/32 92 90
Succursales: Münsingen BE, Hofstetten SO, Degersheim SG, Oberhasli ZH, Gordola TI

66 nettoie
cuisines, salles de bains, appartements, fenêtres, débarras, caves, galetas.

Gérard Gislser
2015 Areuse
Tél. 42 51 04, 16998-110

18401-110

038-24 70 67
DETES
PAS DE PANIQUE NOUS VOUS AIDONS
intervalle NEUCHÂTEL

Fausse-Brayes 1

FANTASTIQUE!
est notre choix en magazines et cassettes vidéo.

SEX SHOP EVI
Près de la poste Bienne-Boujean.
19705-110

ATELIER DE RÉPARATIONS LAND-RANGE ROVER
Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion. Transformations pour expéditions. Adressez-vous au spécialiste. L'atelier est ouvert de 14 à 18 heures

P.-A. SCHNEIDER - 1196 Gland
Route de Nyon - Tél. (022) 64 32 66.
21966-142

PAS DE SOUCIS NOUS SOMMES LA

ACHAT-VENTE
autos - motos neuves et occasions
Tél. (038) 25 80 04
Philippe Schweizer
19588-142

Double emploi
bateau FUN
7 m 50, 4 couchettes. Quille rétractable. Inventaire complet, bâche, ber.
Fr. 16.500.—
Yamaha 4 CV neuf Fr. 1000.—
Tél. (038) 42 42 67 ou 42 44 33. 23501-142

A. GERBER
Successeur de A. GROSS
Appareillage - Ferblanterie
Installations sanitaires
Dépannage 103730-175
Coq-d'Inde 24 Tél. 25 20 56

Les uns roulent en voiture... les autres avec frigette

Air conditionné Frigette pour toutes marques

CLIMATISEZ-VOUS

CX 2400 Pallas 1977 7.800.—
CX 2400 Pallas 5 vit. 1981 15.800.—
CX 2400 GTI 1981 15.900.—
HONDA Accord 4 p. 1981 10.900.—
MERCEDES 450 SLC 1975 gris métal
+ options diverses
RANGE-ROVER 3 p. DL 1982 55.000 km
21933-142

elexa
Electricité - Téléphone PTT
NEUCHÂTEL
Avenue de la Gare 12
PESEUX ST-BLAISE CERNIER
Rue de Corcelles 8 Cd-Rue 39 Rue F. Soguet 26
11251-175

PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 75 c. le mot (minimum dix mots)
à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

A VENDRE

VELO fille 7-9 ans, pliable. Tél. 31 72 62. 21421-161

SAC MONTAGNE Millet, 90 litres, neuf, 180 fr. Tél. 21 11 11 (interne 521). 21204-161

SALLE À MANGER rustique espagnole, 600 fr. Tél. 24 55 84. 21209-161

CHAMBRE A COUCHER complète, 300 fr. Tél. 24 05 23. 21419-161

VOILIER, type «Mousquetaire», 7 m., coque bois, cabine 4 couchettes, bon état, expertisé avril 1983, avec grande voile, 1 foc, 1 géniois, 1 spi. Eventuellement avec place d'amarrage à Neuchâtel. Prix: 7500 fr. Tél. (039) 28 44 24, heures bureau. 21988-161

MACHINE À ÉCRIRE Facit 1850, à boucle, avec touche de correction, révisée. Valeur neuve 2300 fr., cédée à 800 fr. Tél. 31 81 81. 21975-161

3 POUTRES en chêne anciennes rustiques en 25/25 m de long, ainsi que 12 poutres de 5 m de long en 18/18. Tél. (038) 63 34 45. 21985-161

TOUR SCHAUBLIN 102 avec accessoires, prix intéressant. Tél. 25 99 59, le soir. 21398-161

DEMANDES A ACHETER

HORLOGERIE ANCIENNE: montres, pendules, outillage, fourniture et layettes. Tél. (038) 25 64 51. 21248-162

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE Siemens, 4 plaques. Tél. (038) 25 60 16, dès 20 heures. 21407-161

A LOUER

STUDIO MODERNE, meublé, indépendant. Haut de Cortaillod. Tél. 42 14 81. 21363-163

CHAMBRE MODERNE, meublée, indépendante. Haut de Cortaillod. Tél. 42 14 81. 21362-163

BEVAIX: 4 1/2 PIÈCES, 775 fr charges comprises, pour le 1^{er} août. Tél. 46 24 19, dès 19 heures. 21393-163

CHAMBRE INDÉPENDANTE, douche-W.-C., Corcelles. Tél. 31 83 71. 21239-163

1^{er} MOIS GRATUIT: appartement 3 pièces à La Chaux-de-Fonds. Tél. 24 37 48, matin ou soir. 21247-163

EN VILLE: magnifique duplex 4 pièces, avec poutres apparentes, pour le 1^{er} août 1983, 1350 fr. Tél. 24 57 54, 18 h - 19 heures. 21405-163

CERNIER: attique 3 chambres, confort, libre 30.9. 425 fr. plus charges. Tél. (038) 25 45 78. 21424-163

DEMANDES A LOUER

JEUNE COUPLE cherche appartement de 2 ou 3 pièces, loyer modéré. Tél. 42 13 80, midi. 21408-164

DEMANDES D'EMPLOIS

JEUNE COUPLE cherche, dans un hôtel restaurant pour début septembre 83, place comme cuisinier (sans diplôme) afin de passer ses examens et sommelier pour apprendre les services dans l'hôtellerie. Région Neuchâtel (bord du lac) ou Fribourg Tél. (038) 61 13 73. 21235-166

TÔLIER EN CARROSSERIE, 26 ans, avec CFC, cherche travail région Val-de-Travers ou La Chaux-de-Fonds. Libre dès août. Tél. (039) 37 15 27, le soir. 19746-166

DIVERS

QUI AIDERAIT JEUNE DEMOISELLE sans travail jusqu'à fin juillet en prêtant 500 fr. pour sa location? Entente, discrétion. Ecrire sous chiffres 87-595, Assa, Ibg du Lac 2, 2001 Neuchâtel. 22039-167

Baux à louer
en vente à l'imprimerie Centrale
4, rue Saint-Maurice Neuchâtel
Tél. 25 65 01

Dem. à acheter

Attention!

POUPÉES, POUPONS
achetés dès Fr. 200.—
Aussi poussettes, potagers, jouets et objets, même miniatures. Avant 1930.
11860-144

Dem. d'emplois

Confiseuse pâtissière
cherche place dès 1^{er} octobre, région Neuchâtel et environs.
Tél. (038) 51 22 79, midi et soir. 21173-138

QUALIFIÉE
en secrétariat, jeune femme cherche emploi de bureau dès le 1^{er} septembre.
Adressez offres écrites à AJ 1445 au bureau du journal. 21343-136

VÉHICULES A MOTEUR

A vendre

BATEAU BOESCH
6.40 m en très bon état avec box au Nid-du-Crô/NE.
Adressez offres à M. Henry Matile. Téléphone (038) 25 16 33. 22001-142

A vendre

GOLF OETINGER
GOLF préparations spéciales 145 CV. Toutes options.
Garage Willy Affolter Rte de Courtedoux 26 2900 Porrentruy
Tél. (066) 66 68 27 ou (066) 66 68 68. 22020-142

A vendre

Ritmo Abarth 125
rouge, 6500 km. Prix très intéressant.
Tél. (038) 25 28 12. 21237-142

A vendre

Kawasaki KE 125
1980, expertisée, Fr. 1700.—
Tél. (038) 24 08 05. 21406-142

A vendre

bateau type Cormoran
hors-bord 60 CV, 6100 fr.
Tél. le soir 41 34 93. 21312-142

A 15 minutes de la ville

LE GRAND SERVICE DE VOTRE VOITURE
DÈS FR. 200.— déjà

Pièces et main-d'œuvre comprises. Travail effectué par le patron, véhicule de remplacement gratuit.

Garage B. Duc Nods. Tél. (038) 51 26 17. 77743-142

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie Centrale
4, rue Saint-Maurice Neuchâtel
Tél. 25 65 01

CLIMATISEZ-VOUS

CX 2400 Pallas 1977 7.800.—
CX 2400 Pallas 5 vit. 1981 15.800.—
CX 2400 GTI 1981 15.900.—
HONDA Accord 4 p. 1981 10.900.—
MERCEDES 450 SLC 1975 gris métal
+ options diverses
RANGE-ROVER 3 p. DL 1982 55.000 km
21933-142

Apollo
Garages Henri Favre Carrosserie
Neuchâtel/Bevaix ☎ 46 12 12

Achat - Vente - Restauration de meubles anciens

PETRALLI Edo
Ecluse 40 - Tél. (038) 24 56 65
Neuchâtel 100551-175

KAUFMANN
25 23 77 FBG DU LAC 19

verres - miroirs - dessus de meuble - sous-verres
REPLACEMENTS À DOMICILE

VITRERIE NEUCHÂTEL

BROCANTE
Achète meubles anciens, bibelots, tableaux, livres, vaisselle, pendules, etc. Débaras d'appartements.
A. LOUP, tél 038/42 49 39
Ouvert tous les samedis 13878-175

ouvre toutes les

SERRURES
24 h sur 24
7 jours sur 7
☎ 47 22 42
25 88 77 21885-175

Petites annonces à tarif réduit 75 centimes le mot!

Ces petites annonces sont classées sous les rubriques suivantes :

- A vendre**
- Demands à acheter**
- A louer**
- Demands à louer**
- Offres d'emplois**
- Demands d'emplois**
- Perdus-Trouvés**
- Divers**

Sont exclues de ces rubriques

- Toute annonce émanant de commerçants, d'industriels, d'entreprises, sociétés commerciales pour tout ce qui a trait à leur activité professionnelle
 - Les offres de vente et d'achat de véhicules à moteur
- Comment faire paraître une petite annonce ?**
- Nous recommandons aux lecteurs de la ville de s'adresser directement à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, où ils pourront passer leurs ordres
 - Pour les lecteurs qui ne peuvent se déplacer : il suffit d'écrire le texte qu'ils veulent voir paraître au dos de la formule de versement du compte chèque postal (coupon de droite) par laquelle ils paieront l'annonce - CCP de la Feuille d'avis de Neuchâtel 20-178

Le prix est de 75 centimes par mot (minimum 10 mots)

- chaque élément d'un mot composé compte pour un mot
- chaque nombre compte pour un mot
- chaque ligne ou abréviation compte pour un mot

TV DERNIÈRE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

SUISSE ROMANDE

- 12.10 Au plaisir de Dieu 2. La curée
- 13.00 TJ flash et météo
- 13.05 Rossi e blu 3. Au café-concert
- 13.20 Les problèmes du P^r Popper La poursuite
- 13.35 Grands personnages de l'Histoire en papier - Jeanne d'Arc
- 15.15/25 Tour de France 10. Pau/Bagnières-de-Luchon
- 17.25 Point de mire
- 17.35 Télé-Club

A revoir :
- Georges Simenon, entretiens avec Maurice Huelin
- Cœurs en fête, avec Plastic Bertrand

- 19.05 A l'heure d'été
 - 19.30 Téléjournal
 - 20.05 Place du Marché
- En vedette: Corinne Hermès et le rêve à réaliser de...

20.45 Les grandes gueules

film de Robert Enrico avec André Bourvil, Lino Ventura, Marie Dubois, Jess Hahn

- 22.50 Téléjournal
 - 23.05 Documents de l'été
- Film de Jean-Claude Bringuier: Les dentellières

23.50 Fin des programmes

FRANCE 1

- 12.00 T F 1 vision plus
- 12.30 Le bar de l'été très géré par André Torrent
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.45 Destination danger 5. Complots
- 16.30 Croque-Vacances - L'après-midi des jeunes en compagnie de Claude Pierrard
- 17.35 L'autobus à impériale Le château hanté
- 18.00 L'almanach de 18h
- 18.10 Joseph Balsamo d'après Alexandre Dumas 6. Balsamo tente de récupérer chez le lieutenant Sarnine une cassette qui contient des secrets très compromettants
- 19.05 La météo de l'été
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Super défi Le jeu vidéo quotidien
- 19.45 Tour de France L'étape du jour
- 20.00 T F 1 actualités

20.30 Tonnerre sur Timberland

film de Robert D. Webb avec Alan Ladd et Jeanne Crain
Deux associés ont obtenu une concession pour l'abattage d'une forêt dominant le ranch Riley. Tout cela est vu d'un mauvais œil par la population du coin

- 22.05 Flash Infos
- 22.15 Journal de voyage d'André Malraux: à la recherche des arts du monde entier: Promenades imaginaires dans Florence
- 23.00 T F 1 dernière
- 23.15 Un soir, une étoile En s'éloignant de la Terre, la Terre devient une planète (1)

FRANCE 2

- 12.00 Midi infos-météo
- 12.10 Platine 45
- 12.30 Tour de France
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Le Virginien 6. L'orage
- 14.45 Sports d'été
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Boulevard
- 20.00 Antenne 2 journal
- 20.35 Ballet Balanchine «Who Cares»

21.25 Faena

composé, dit et chanté par Jacques Weber réalisé par Guy Seligman
Un spectacle sans fil conducteur, sans structure préalable. Jacques Weber est seul en scène avec, pour unique bagage, «sa liberté et ses mémoires». Il dit de grands textes, chante, se raconte, improvise...

- 22.25 Plaisir du théâtre Le magazine du spectacle
- 23.10 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

- 18.55 Tribune libre
- 19.10 Soir 3 première
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 F R 3 jeunesse
- 19.50 Ulysse 31 Heratos (1)
- 20.00 Jeux d'été à Dinan

20.35 Le Samourai

film de Jean-Pierre Melville



Nathalie Delon joue aux côtés d'Alain Delon excellent dans le rôle de Jeff (Photo F.R.3)

- 22.15 Soir 3 dernière
- 22.35 Thalassa Magazine de la mer: Les 24 Heures de Brest ou Les crocodiles sont des mordsus
- Minute pour une image
- 23.05 Prélude à la nuit Robert Schumann: «Etudes et variations»

SVIZZERA ITALIANA

- 15.15 Tour de France Pau-Bagnières-de-Luchon
- 18.00 Per la gioventù
- 18.45 Telegiornale
- 18.50 Disegni animati
- 18.55 Telestato
- 19.00 Il mondo in cui viviamo Gipsland: apertura verso il mare
- 19.25 Obiettivo sport
- 19.50 Telestato
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale

20.40 Animali in immagine

di Ernst Arendt: L'estate delle marmotte

- 21.25 Telestato
- 22.40 Telegiornale
- 22.50 Tour de France Sintesi della tappa odierna

SUISSE ALEMANNIQUE

- 16.45 Rendez-vous Pionniers du tourisme en Engadine
- 17.30 Le lundi des enfants Pan Tau (13)
- 18.00 Pause
- 18.15 Tour de France 10. Pau/Bagnières-de-Luchon
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Fitness en musique Mach mit, blübi fit!
- 19.30 Téléjournal et sports en bref

20.00 Lundi soir

Soirée de variétés internationales avec Hans Gmür

- 20.40 Programme d'été A choisir entre trois films
- 20.55 Le film de la soirée
- 21.55 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

- 10.00 Tagesschau, 10.03 Adel verpflichtet, 11.45 Ich bin ein Muni, 12.15 Weltspiegel, 12.55 Presseschau, 13.00 Tagesschau, 13.15 Videotext für alle, 14.45 Videotext für alle, 15.00 ARD-Ferienprogramm - Unsere kleine Farm - Der lange Weg zurück, 15.50 Tagesschau, 15.55 MM Montagmarkt - Mit Petra Schürmann, 17.30 ARD-Sport extra - Tour de France: Pau-Bagnières de Luchon (10. Etappe), 17.50 Tagesschau, 18.00 Abendschau, 18.25 Autoreport - Energiebewusstes Fahren, 18.30 Kalendergeschichte - Juli: Urlaub zu Hause, 19.00 Sandmännchen, 19.10 Bei uns liegen sie richtig - Der Spatz in der Hand, 19.45 Landesschau, 20.00 Tagesschau, 20.15 Die Rosen von Dublin (5), 21.15 Die bewaffnete Neutralität - Wie Oesterreich, Schweden und die Schweiz sich verteidigen wollen, 22.00 An Triskell - Lieder aus der Bretagne, 22.30 Tages-themen, 23.00 Das Nacht-Studio: Onkel Harrys seltsame Affäre - Amerik. Spielfilm - Regie: Robert Siodmak, 0.20 Tagesschau.

ALLEMAGNE 2

- 10.00 Tagesschau, 10.03 Adel verpflichtet, 11.45 Ich bin ein Muni, 12.15 Weltspiegel, 12.55 Presseschau, 13.00 Tagesschau, 13.15 Videotext für alle, 15.15 ZDF - Ihr Programm, 15.17 Heute, 15.20 ZDF-Ferienprogramm für Kinder - Abenteuer am Mississippi - Amerik. Film nach Mark Twain, 17.00 Ferienkalender, 17.30 Heute - Anschl.: Aus den Ländern, 17.45 Tele-Illustrierte - U.a. Wunschfilm der Woche (Sa., 16.7), 18.25 Wagen 106. Serie - Der Kumpel, 18.57 ZDF - Ihr Programm, 19.00 Heute, 19.30 Thommy's Pop-Show - Video-Hits mit Thomas Gottschalk, 20.15 Stichproben - Informationen für den Alltag, 21.00 Heute-Journal, 21.20 Der Fall Sylvester Matuska - Geschichte eines Eisenbahnattentäters - Regie: Sander Simo, 22.45 Unsere Nachbarn, die Briten - Die Lust an der Niederlage, 23.15 Heute.

AUTRICHE 1

- 9.00 Nachrichten, 9.05 Am, dam, des, 9.30 Häferlguicker - Drei Nationalsuppen, 10.00 Nachhilfe: Latein (3), 10.15 Nachhilfe: Englisch (1), 10.30, Dreizehn Stühle - Oesterr. Spielfilm von E. W. Emo, 11.55 Florian, der Blumenfreund - Zauberblüter - Ueber Blumen und deren Pflege, 12.00 Hohes Haus - Berichte über die Woche im Parlament, 13.00 Mittagsredaktion, 15.00 Ferienprogramm - Billy - Heute: Ein Name ist nicht genug und Die Demonstration, 15.50 Familie Feuerstein - Ein schlechter Scherz, 16.15 Tiere sehen ohne Augen - Fledermäuse und Delphine, 16.25 Bewegung ist alles - Einführung für Kinder in die Welt des Tanzes, 17.00 Am dam des, 17.25 Schau genau, 17.30 Die Bären sind los - Kinderkomödie um eine Baseball-Mannschaft, 17.55 Bethupferl, 18.00 Menschen und Tiere - Ungewöhnliche Nachbarn, 18.30 G Wir, 19.00 Oesterreich-Bild, 19.30 Zeit im Bild, 20.15 Sport am Montag, 21.10 Doktor Teyran (2), 21.55 Abendsport - Mit Tour de France, 22.25 Nachrichten.

RADIO - TÉLÉVISION - VIDÉO
Jeanneret
C SA
Seyon 26-30 - Neuchâtel: 24 57 77 114480-180

RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00-24.00 Radio-Rail: A Monthey, avec: aux premières heures de la journée, à 12.30, à 18.00, à 22.30, ses journaux parlés, et à 20.30, en direct de la Grande salle de Monthey: Récital Ricet Barrier. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

RADIO ROMANDE 2

Inf. à 6.00, 8.00, 12.00, 17.00, 20.00 et 24.00. Promotion à 6.05, 8.10, 11.58, 12.58, 14.58 et 19.17. 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3. 6.05 Le cœur sur la 2: Bizarre, vous avez dit bizarre... 6.10 (S) Signé? Oui, mais... avec à: 7.55 Le grain de sénévé, 8.10 (S) Evasion sur plages (1), 8.25 Les copains, 8.55 (S) Evasion sur plages (2), 9.10 Accrocs dans l'accrochage, 9.45 (S) Evasion sur plages, 10.00 Usage abusif, 10.45 (S) Evasion sur plages (4), 11.00 (S) Les taons modernes, 12.05 Comment devenir faussaire et s'en sortir..., 13.00 Le journal de 13 heures, 13.20 Rendez à César..., 13.30 Actuel 2, 14.00 Les imposteurs, 15.00 (S) Suisse-Musique, 17.05 Knock ou le Triomphe de la Médecine, comédie en 3 actes de Jules Romains, 18.40 Baisse un peu l'oreille..., 19.20 Novitads, 19.30 Per i laboratori italiani in Svizzera, 20.05 (S) Soirée musicale interrégionale: Semaines musicales de Vienne: Concert par l'Orchestre symphonique de Radio-Berlin, dir. Riccardo Chailly, avec à: 21.45 env. Charles Gounod, 22.05 Musique de chambre, 23.00 (S) En direct du Festival-de-jazz de Montreux, 1.00-6.00 (S) Relais de Couleur 3.

ALÉMAGNE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf.: 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00, 5.30 Club de nuit, 6.00 Bonjour, 9.00 Agenda, 12.00 Swissair-Musique, dir. K. Brogli, 12.15 Félicitations, 12.40 Rendez-vous de midi, 14.05 Pages de Brahms, J. Strauss, Jarno, Dostal, Abraham et Kalman, 15.00 Disques champêtres, 16.05 Big Band DRS, 17.00 Tandem, 18.30 Sport, 18.45 Actualités, 19.30 Disques de l'auditeur, 22.05 Folk, 23.05 Une petite musique de nuit, 24.00 Club de nuit.



MOTS CROISÉS

Problème N° 1479

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Dans le nom d'un saint florentin. Tenter. 9. Poète latin. Ville de Norvège. 10. Chef-lieu. Ouvrages hydrauliques.

VERTICALEMENT

1. Fleur ou poète. Sur la rose des vents. 2. Maréchal de France. 3. Loth pour Abraham. L'hébreu en est une. 4. Ecrivain français. Chargement comprimé d'un navire. 5. Symbole. C'est un Nicolas qui fut le dernier. Prés de cent. 6. Nom d'un des Grands Causses. Roi de France. 7. Bourg ancien de Phrygie, célèbre par une bataille. Sorti. 8. Note. Est très pénible. 9. Celui d'Hadrien est célèbre. Sans crochets. 10. Leur «milliard» fut impopulaire. Le zygomme en fait partie.

Solution du N° 1478

HORIZONTELEMENT : 1. Supérieure. - 2. Tricolore. - 3. Luc. Nets. - 4. Noé. Ha. Sic. - 5. Du. Vert. Fa. - 6. Vaurien. - 7. Pelé. Drupe. - 8. Oresme. Lin. - 9. Ota. Isolée. - 10. Leste. Reus.
VERTICALEMENT : 1. Stand. Pool. - 2. Ur. Ouverte. - 3. Pile. Aléas. - 4. Ecu. Vues. - 5. Rocher. Mie. - 6. Il. Arides. - 7. Eon. Ter. Or. - 8. Ures. Nulle. - 9. Rétif. Pieu. - 10. Scalènes.

HORIZONTELEMENT

1. Doctrine qui combattait les jésuites. 2. Métal présent dans les terres rares. 3. Rivière de France ou de Yougoslavie. Chef-lieu. Partic. 4. Cage à claire-voie et sans fond. Forme primitive du commerce. 5. Gouffres des Causses. Partie du jour. 6. Adverbe. Abréviation de cour. Toute œuvre doit l'être. 7. Des lieux comme les thébaïdes. 8.



POUR VOUS MADAME

UN MENU

Aspic de légumes
Rôti à la hongroise avec
Oignons et chou-fleur
Concovoite
Franboises

LE PLAT DU JOUR:

Rôti de bœuf à la hongroise

Proportion pour 4 personnes: 1 beau chou-fleur, un bol de béchamel, gruyère râpé, 1 ou 2 tranches de jambon cuit, une boîte de petits oignons blancs, un peu de bouillon de volaille (eau et cubes), beurre. 1 rôti de bœuf de 800g environ, 100g de lard gras frais.

Préparation: Préparez le bœuf en l'assaisonnant et piquez-le de morceaux de lard frais. Mettez-le à rôtir, mais pas trop tôt, car il doit être prêt, à votre goût, en même temps que la garniture.

Faites cuire le chou-fleur à l'eau, égouttez-le bien et formez-en des bouquets en forme de boulettes. Préparez une béchamel additionnée de gruyère râpé, de paprika et de jambon finement haché. Nappez le chou-fleur, disposé dans un plat allant au four. Epilchez les oignons, faites-les cuire dans le bouillon de volaille. Disposez-les dans le plat en alternance avec le chou-fleur et nappez de beurre fondu. Mettez le plat dans le four à chaleur douce, le temps de prendre couleur. Disposez le rôti au centre de cette garniture au moment de servir.

Mode

Savoir s'habiller sous le soleil

Deux matières particulièrement agréables et fraîches sont conseillées: le coton et le lin. Il faut également savoir choisir la forme et la couleur de ce que vous porterez. Les vêtements seront ajustés, moins l'air circulera, facilitant l'aération de votre corps. Des tissus épais, au tissage serré, retiendront également la chaleur. Il en est de même pour les teintes sombres qui conserveront les degrés de froid. Par contre, les couleurs claires, unies ou imprimées, vous apporteront une sensation agréable de fraîcheur.

De toute façon, le soleil, le ciel bleu appellent les teintes claires dont le blanc demeure le grand favori. Aussi facile à porter en vacances, au travail, en ville, à condition toutefois qu'il ne soit pas douteux! Taches, traces de

transpiration et salissures diverses passent mal, particulièrement sur le blanc. Aussi, si vous ne faites pas partie de celles qui sont méticuleuses, choisissez d'autres teintes moins fraîches.

A méditer

Il y a peu de femmes dont le mérite dure plus que la beauté.

LA ROCHEFOUCAULD
Jean DUTOURD

MOT CACHÉ

SOLUTION: Le mot à former avec les lettres inutilisées est: **CORDONNET**

HOROSCOPE

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront paisibles, affectueux, réfléchis, calmes; ils auront horreur du bruit et de l'agitation.

BÉLIER (21-3 au 20-4)

Travail: Tout ira un peu plus vite cette semaine, établissez de meilleurs contacts. Amour: Pas d'entrave dans vos relations sentimentales, pour le moment du moins. Santé: N'allez pas jusqu'au bout de vos forces, évitez tout surmenage.

TAUREAU (21-4 au 21-5)

Travail: Encore un peu de patience, côté profession. Vous êtes au bout du tunnel. Amour: Vous aurez à prendre des décisions importantes concernant la marche de vos sentiments. Santé: Vous pourriez être en excellente forme à condition de ne pas trop vous agiter.

GÉMEAUX (22-5 au 21-6)

Travail: N'essayez pas de mettre en route trop de choses à la fois, vous n'y arriverez pas. Amour: Certes, tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes, mais ça s'arrangera. Santé: Pas de soucis, mais continuez à mener une vie régulière, c'est indispensable.

CANCER (22-6 au 23-7)

Travail: Fiez-vous à la qualité et à la constance de vos efforts plus qu'à la chance. Amour: Tout bleu sera votre horizon sentimental. Maintenez-le tel, grâce à votre gentillesse. Santé: Vous avez le don de reconforter les malades en les délivrant de leur obsession.

LION (24-7 au 23-8)

Travail: Calme et prudence seront nécessaires, réfléchissez bien avant d'agir. Amour: Ne vous laissez pas griser par le succès, consolidez vos rapports; sachez rester patient. Santé: Soyez optimiste; ne vous créez pas de problèmes imaginaires qui vous usent les nerfs.

VIERGE (24-8 au 23-9)

Travail: Ne relâchez pas votre effort, votre situation est en voie d'amélioration. Amour: Vous aborderiez une journée qui risque d'être maussade et déroutante. Ayez plus de souplesse. Santé: Evitez tout excès: la cellulite, votre guette. Pas d'ennuis gastriques.

BALANCE (24-9 au 23-10)

Travail: Des chances, des imprévus heureux, des occasions à saisir au vol. Soyez attentifs. Amour: Ne laissez pas passer des occasions de renouvellement d'amitié qui font oublier les soucis. Santé: Ne vous posez pas de problèmes, votre santé n'est pas en danger.

SCORPION (24-10 au 22-11)

Travail: Tout ne va pas pour le mieux; de nouvelles perspectives se pointent à l'horizon. Amour: Ciel d'orage, mais plus pour longtemps. Soyez amical et conciliant. Santé: Risques de légers maux de tête, seront passagers. Méfiez-vous des variations de température.

SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)

Travail: Influx mixtes. Amélioration d'une part, de l'autre petites complications. Amour: Vous capriciez vont gâcher le bonheur lisse des jours passés si vous ne vous donnez pas à temps. Santé: Prenez un peu d'exercice chaque jour, ne vous agitez pas inutilement et sans but précis.

CAPRICORNE (23-12 au 20-1)

Travail: Soyez vigilant pour ne pas laisser passer vos chances. Elles sont réelles et à votre portée. Amour: Vous pouvez faire des projets d'avenir, mais assurez-vous que vous avez quelques affinités. Santé: Bon influx, ne le contrearez pas en faisant des abus. Votre état général a besoin de calme.

VERSEAU (21-1 au 19-2)

Travail: Votre activité vous donnera toutes les satisfactions que vous pouvez espérer. Amour: Votre côté impulsif plait beaucoup à l'être cher. Profitez-en, mais sachez ne pas exagérer. Santé: Si vous voulez conserver votre forme, sachez vous coucher et vous réveiller à heures fixes.

POISSONS (20-2 au 20-3)

Travail: Avec un peu de patience, vous pourrez mener à bien des négociations. Amour: Vous saurez faire régner la gaieté grâce à votre vie sympathique et fantasmaïque. Santé: Nervosité, risques d'imprudence. Ne veillez pas trop. Ne prenez rien pour dormir.

LES DEUX AMOURS DE PAMELA
par Barbara Cartland
ÉDITIONS DE TRÉVISE 86

Comment avez-vous deviné? demanda-t-elle d'une voix qui n'était plus qu'un souffle.
- Allons donc, je n'en crois rien!
- Bien sûr, vous ne vous souciez pas d'entendre une telle chose, répartit Vilie.
- Peu importe que je m'en soucie ou non, répliquai-je. Je connais assez bien Peter pour savoir qu'il n'aurait jamais noué une intrigue et vivant sous son toit. J'ignore ce que vous espérez gagner en me racontant ce genre d'histoire, mais je suis toute prête à parier qu'il n'y a pas un mot de vrai là-dedans.
Si jamais une femme a souhaité en tuer une autre, Vilie souhaita me tuer à ce moment-là. En fait, si elle avait eu une arme quelconque à portée de la main, je ne me serais pas sentie rassurée.
Pour l'instant, la fureur semblait l'avoir rendue muette et, sans rien ajouter, elle sortit de la cham-

bre. Quand elle fut partie, je me demandai ce qui me rendit si certaine qu'elle mentait, et j'en vins à conclure que c'était le beau caractère de Peter.
Il suffisait de le connaître pour découvrir son intégrité. Je savais d'instinct qu'il ne se serait jamais abaissé à aimer Vilie en cachette, tant qu'elle était dans sa maison et chaperonnée par Sybil.
Je n'eus guère le temps de réfléchir à tout cela car on frappa encore à la porte. Je criai: «Entrez!» et cette fois c'était Max.
- Peter vient juste de m'apprendre! s'exclama-t-il. Je suis furieux contre vous!
- Furieux contre moi? répétai-je stupidement.
Il sourit, tout en portant mes deux mains à ses lèvres.
- De ne pas vous être gardée pour moi. Vous saviez que je vous ai aimée le premier, longtemps avant que Peter y ait même pensé.
- Que vous êtes ridicule! dis-je en riant.
Il y avait en Max une gaieté naturelle, spontanée, qui était communicative.
- Vous ne devriez pas rire, dit-il d'un ton de reproche. Je suis très sérieux. Je suis tout ravagé à l'idée que je vous ai perdue.
- Je ne me tracasserais pas trop pour cela.
- Vous voulez dire qu'il y a encore de l'espoir pour moi?
- Je ne veux rien dire de tel, dis-je en essayant

de paraître sévère, mais sans grand succès.
Max tenait des propos si ridicules, et il était si élégant avec ses cheveux sombres et ses dents blanches, tel le héros de quelque conte de fées!
- Je ne m'attendais guère à vous trouver encore ici, dis-je l'instant d'après.
- Je ne revêtirai l'uniforme que dans une semaine, de sorte qu'il me reste une chance de vous enlever loin de l'impétueux Peter.
- Vous feriez mieux de ne pas risquer que Peter vous entende parler ainsi, répliquai-je et à ce moment précis, Peter entra.
- Qu'est-ce que je ne dois pas entendre? demanda-t-il d'une voix tranquille, et je sus à l'instant qu'il était furieux de trouver Max dans ma chambre à coucher.
- Nous étions seulement en train de plaisanter, dis-je aussitôt; mais Peter continuait de froncer le sourcil.
- Je souhaitais vous entretenir seule, Mela, dit-il d'un ton sec, et Max se hâta de prendre la porte.
Il la refermait à peine derrière lui que Peter se tournait vers moi pour demander d'une voix quasi féroce:
- Qu'est-ce qu'il était en train de vous raconter, et que faisait-il ici?
- Il est venu me féliciter, répondit-je, et nous étions seulement en train de plaisanter.

- Je n'apprécie guère ce genre de plaisanteries, dit mon mari.
Je me rendis compte que ce n'était pas le moment de rire de sa jalousie ou de la prendre à la légère.
- Je suis désolée, mais ce n'est que Max.
- Que voulez-vous dire: «ce n'est que Max?» demanda Peter. Ce jeune homme me paraît prendre un peu trop de libertés avec vous.
En cet instant, l'esprit de rébellion entra en moi. Je commençais à être exaspérée de voir Peter, qui n'était mon mari que de nom, en train de faire la loi de cette façon. En outre, j'aimais bien Max et je trouvais ridicule qu'on fasse tant d'histoires à son sujet.
- Je ne vais pas faire une montagne d'une taupinière, dis-je tranquillement. Max est un garçon amusant et je ne pense pas que ma conduite avec lui ou la sienne avec moi, ait de quoi vous troubler outre mesure.
- Mais cela me trouble énormément, renvoya Peter. Vous oubliez que je l'ai vu vous embrasser alors que vous n'étiez dans cette maison que depuis quelques heures. Ce n'est pas le genre de comportement que j'attends de ma femme.
- Et qu'attendez-vous de votre femme?

À TRAVERS LE MONDE

Confidences de François Mitterrand

Ouragan sur une autocritique

PARIS, (Reuter). - Des confidences prêtées au président François Mitterrand - ce dernier reconnaissant avoir commis certaines erreurs au début de son septennat - ont suscité une mini-tempête dans les milieux politico-journalistiques français au cours du week-end.

«Ouragan sur une autocritique, tempête sur un mea culpa», écrit le «Journal du dimanche» en évoquant un article publié vendredi par l'hebdomadaire «Témoignage chrétien», qui attribue au chef de l'Etat français l'aveu d'erreurs commises dans les deux premières années de son mandat, notamment de ne pas avoir dévalué le franc français dès mai 1981 et d'avoir fait «inconsidérément» confiance au président Ronald Reagan.

Par-delà le contenu de l'article, presse, radio et télévision posaient ce week-end une question de fond liée à la déontologie professionnelle.

On fait remarquer que les propos attribués au président par Philippe Bauchard, directeur adjoint de la rédaction de la station de radio «Europe 1», ont été recueillis au cours d'une conversation «off the record», à bâtons rompus et, par suite, non attribuables au président, mais uniquement à une source autorisée.

Les Machiavel de la politique française ne s'interrogeaient pas moins hier sur une autre question, à savoir: s'agit-il d'une fuite délibérée de la part du président, ou d'une erreur d'interprétation des règles du jeu journalistique?

Les commentateurs penchent généralement en faveur de

la seconde hypothèse. Que fait dire M. Bauchard au président? Notamment ceci: «Nous avons, c'est vrai, peut-être un peu rêvé en 1981 et sous-estimé la durée de la crise internationale comme j'ai surestimé la bonne volonté des Américains. Je n'attends plus rien de Reagan».

Pour les commentateurs, on voit mal un président en exercice se livrer, délibérément, à une dure critique d'un puissant allié, ce qui incite à penser que les règles du jeu politico-journalistiques n'ont peut-être pas été rigoureusement respectées.

On souligne à Paris que, lors des fréquentes rencontres que le président a, en privé, avec des journalistes, il rappelle ces règles du jeu, en précisant qu'il ne souhaite pas voir ses propos privés «entre guillemets» dans les colonnes et sur les ondes.

Selon le «Journal du dimanche», les responsables d'«Europe-1» redoutent que le directeur adjoint de l'information de la station n'ait commis une «grave imprudence» en publiant des «propos datant de dix jours et non destinés à être publiés».

L'entretien avait en effet eu lieu à l'Élysée immédiatement après la diffusion d'une «interview» à proprement parler à «Europe-1» inaugurant les «petits déjeuners» de la station.

Le président Mitterrand aura l'occasion d'exposer son point de vue sur cette mini-tempête. Il doit en effet accorder une interview à «TF-1» à l'occasion de la Fête nationale du 14 juillet.

Tchad: une équipe d'«A-2» bloquée à Abéché

PARIS, (Reuter). - Trois membres d'une équipe de la télévision française (A-2) sont bloqués à Abéché, capitale de l'est tchadien tombée aux mains des forces, soutenues par la Libye, de l'ex-président Goukouni Weddeye, annonçant les responsables de la chaîne.

Il s'agit d'un caméraman, d'un preneur de son et de l'adjoint de l'envoyé spécial de la chaîne, Gérard Hine, lui-même à N'Djamena. Selon «A-2», les trois hommes ont trouvé refuge dans un hôpital d'Abéché administré par des membres de «Médecins sans frontières».

Selon la chaîne, Gérard Hine a été

en contact radio avec les trois hommes depuis le déclenchement des combats à Abéché, à 700 km au nord-est de N'Djamena.

Dans son bulletin d'informations de la mi-journée, «A-2», citant un membre de l'équipe de «Médecins sans frontières» à Abéché, confirme que la ville est tombée aux mains des forces de M. Goukouni. Le médecin a déclaré qu'il avait reçu l'ordre de se présenter «aux nouvelles autorités» à Abéché.

L'envoyé spécial de «A-2» à N'Djamena indique que l'ambassadeur de France au Tchad a préparé un plan d'évacuation d'urgence de

la communauté française, qui traverserait le Chari pour aller à Koussiri (Cameroun) si la situation venait à se détériorer. «Chacun est convaincu ici que les choses peuvent maintenant aller très vite», déclarait l'envoyé spécial.

Téhéran-Paris: le torchon brûle

TÉHÉRAN (AFP). - Le gouvernement iranien a décidé samedi de fermer l'institut français de Téhéran ainsi que le consulat de France à Ispahan (centre de l'Iran) «en réponse aux actes hostiles du gouvernement socialiste sioniste français», a annoncé samedi soir le ministère iranien des affaires étrangères cité par Radio-Téhéran.

Cette décision est dictée «surtout par la collaboration du gouvernement français avec les hypocrites terroristes (les moudjahedine khalq, l'organisation d'extrême-gauche hors la loi en Iran) et les pirates de l'air», a déclaré le communiqué du ministère.

«Le gouvernement français, qui a plusieurs fois prouvé son hostilité à l'égard de la nation islamique iranienne, cette fois, dans une nouvelle collaboration avec le terrorisme international par la fourniture de facilités et de moyens pour les pirates de l'aviation iranien, a aggravé sa politique hostile et démagogique», ajoute le communiqué.

Il dénonce également l'aide de la France à l'Irak et considère «Paris comme la capitale du front de la contre-révolution et du terrorisme intérieur».

Des mesures à l'encontre de la présence française en Iran avaient été sous-entendues dans plusieurs déclarations de dirigeants iraniens vendredi, qui avaient estimé que l'attitude française dans la conclusion de ce détournement d'avion jeudi à Paris appelait une «vengeance» de l'Iran.

Il était principalement reproché à la France d'avoir eu connaissance à l'avance de ce détournement, présenté comme un «complot», hypothèse confirmée pour Téhéran, par le rôle joué à Paris par le «leader» des moudjahedine, M. Radjavi, dans la reddition des pirates de l'air.

Seul un consul, depuis des dizaines d'années en Iran, restait encore à Ispahan. Quant à l'institut français, il était animé par du personnel recruté localement sous la direction d'un fonctionnaire venu de Paris. Les cours de français, suivis par près d'un millier d'Iraniens, avaient repris au printemps après une longue période d'interruption due à la tension entre les deux pays.

Un dur à cuire!

LEIGH ON MENDIP (Reuter). - Un poulet britannique a réussi à survivre pendant deux semaines dans un congélateur.

Les ouvriers d'un abattoir de Leigh on Mendip, petit village de l'ouest de l'Angleterre, l'avaient mis par erreur dans un sac avec des poulets morts et placé dans un congélateur.

Quand le sac a été ouvert, deux semaines plus tard, le poulet qui respirait encore a été immédiatement transporté chez Irène McCulloch, éleveuse du village, qui a réussi à ranimer le volatile.

Le poulet, qui se trouvait au milieu du sac, a probablement survécu grâce aux plumes de ses congénères qui l'ont protégé du froid, estime M^{me} Culloch.

Après l'assassinat d'un étudiant juif à Hébron

Tension en Cisjordanie

JÉRUSALEM (AFP). - Deux jours après l'assassinat d'un étudiant juif à Hébron, au sud de la Cisjordanie, un couvre-feu partiel était toujours imposé samedi sur la ville palestinienne où la tension demeure très vive après l'incendie du souk par des colons israéliens et la destitution du maire, M. Natche, par les autorités militaires israéliennes. Selon des sources palestiniennes, plusieurs habitants arabes de Hébron ont été arrêtés samedi pour être interrogés par l'armée israélienne qui recherche les auteurs de l'assassinat de l'étudiant juif.

Dans les villes de Ramallah et de El Bireh, au nord de Jérusalem, des arrestations ont également eu lieu samedi, après que des jeunes gens eurent brandi des drapeaux palestiniens et des portraits du «leader» de l'OLP Yasser Arafat, indique-t-on de même source. En outre, une vingtaine de militants du comité de soutien de l'Université palestinienne de Bir Zeit, proche de Ramallah, se sont rendus samedi à Hébron pour exprimer leur solidarité au maire destitué de la ville.

Par ailleurs, la route principale menant de Jérusalem à Hébron, qui longe le camp de réfugiés palestiniens de Dayishe, à la hauteur de Bethleem, a été fermée samedi à la circulation par l'armée, les autorités israéliennes voulant empêcher la tenue d'une manifestation dans ce camp. Les principales entrées du camp qui donnent sur la route Jérusalem-Hébron, ont été murées il y a quelques semaines par l'armée israélienne pour empêcher les habitants du camp de jeter des pierres sur les véhicules israéliens.



Soldat israélien en pleine action: il est interdit de manifester en territoires occupés... (Téléphoto AP)

DÉBAT RAVIVÉ

L'assassinat de l'étudiant juif jeudi à Hébron a ravivé en Israël le débat politique sur la sécurité des colons israéliens dans les territoires occupés. Le ministre israélien de la recherche et des sciences, M. Neeman, du parti nationaliste d'extrême droite Tehya, a pris fait et cause pour les colons israéliens qui désirent s'installer dans l'ancien quartier juif de la ville de Hébron, où sont enterrés, selon les traditions juives et musulmanes, les patriar-

ches Abraham, Isaac et Jacob, vénérés par les deux religions.

EXPULSION?

De son côté, un député du Tehya, M. Porat, qui est également chef de file du mouvement religieux «Goush emounim», partisan de l'annexion des territoires occupés, a déclaré vendredi soir à la télévision israélienne qu'il «craint qu'à la

suite de telles violences les autorités israéliennes seront contraintes d'envisager l'expulsion des populations palestiniennes de Cisjordanie».

L'expulsion des Palestiniens de Cisjordanie est publiquement réclamée par les militants extrémistes juifs - parmi lesquels le partisan du rabbin Meir Kahane - qui ont récemment entrepris une série d'actions d'intimidation contre la population arabe de Hébron.

Contre-offensive

PARIS (AFP). - Les forces gouvernementales tchadiennes ont repris la ville d'Abéché (est du Tchad), hier à 12 h, a annoncé le chargé d'affaires tchadien à Paris, M. Allami.

M. Allami a précisé à l'AFP qu'Abéché avait été repris à l'issue d'une contre-offensive lancée hier matin par les forces du président Hissène Habré.

Abéché, a-t-il indiqué, avait été évacué vendredi par les troupes gouvernementales.

Chamonix: la montagne a tué



Opération-sauvetage sur l'Aiguille du Chardonnet. (Téléphoto AP)

CHAMONIX (AFP). - Cinq personnes sont mortes et cinq autres ont été légèrement blessées, samedi matin sur l'Aiguille du Chardonnet, au-dessus de Chamonix (Haute-Savoie), dans une avalanche de glace qui a emporté une cordée de quinze alpinistes dont la plupart appartenaient au club alpin français de Rouen.

Cinq autres alpinistes, parmi lesquels un guide indépendant de Chamonix, n'ont été que légèrement choqués. L'état de santé des cinq blessés, hospitalisés à Chamonix, n'inspire plus aucune inquiétude, indique-t-on à la gendarmerie de Chamonix.

Les équipes de secours, composées d'une dizaine de gendarmes accompagnés de chiens et assistés de bénévoles, ont cessé les recherches en fin de matinée, après avoir retrouvé deux alpinistes de la cordée qui étaient portés disparus.

Les membres du club alpin français de Rouen, tous âgés d'une vingtaine d'années, étaient venus effectuer un stage de premier de cordée à Chamonix. Ils avaient passé la nuit de vendredi à samedi au refuge Albert I^{er} situé à 2700 m d'altitude, à 1000 m environ du sommet.

Selon les premières constatations, la cordée a été emportée par un énorme bloc de glace détaché d'un glacier suspendu, à 5 h du matin, soit une heure et demie après qu'elle eut quitté le refuge pour reprendre son ascension.

Horrible crime raciste en France

MOURIR À 10 ANS

LA COURNEUVE (AP). - La mort d'un enfant algérien âgé de 10 ans, Toufik Quannes, tué par balle samedi soir alors qu'il s'amusa à faire partir des pétards au bas de son HLM, provoque une très vive émotion dans la «Cité des 4000», à La Courneuve, et rend perplexes les enquêteurs.

Ces derniers - la brigade criminelle et le service départemental de la Seine-Saint-Denis de la police judiciaire - avaient hier les plus grandes peines à recueillir les témoignages.

«Nous nous sommes fait très mal recevoir», déclarait l'un d'eux avant d'ajouter: «Si on voulait fouiller les appartements, il faudrait l'armée».

Les policiers n'avaient hier soir qu'une seule certitude: l'arme du crime, à savoir un 22 long rifle dont un seul coup a été tiré. La balle a percé la poitrine du garçon qui est mort à l'hôpital de Bondy, à 21 h 40, une heure après le drame samedi.

En revanche, les policiers ne disposent pour l'instant que d'indices très faibles sur l'origine

du coup de feu, parmi les centaines de fenêtres de l'ensemble immobilier de la cité où le tireur aurait pu être embusqué.

L'enfant n'est en effet pas tombé au sol instantanément après avoir été touché. Marchant une vingtaine de mètres, il est allé s'affaîsser sous une allée couverte. L'enquête balistique, sur la trajectoire de la balle, est donc rendue beaucoup plus difficile.

RAMADAN

Dès samedi soir, plusieurs dizaines de jeunes gens s'étaient rassemblés sur les lieux du crime pour manifester leur colère contre ce qu'ils affirment être un crime raciste et en dénonçant une passivité de la police pour les défendre des agressions.

Hier, au lendemain de la fin du jeûne musulman du Ramadan, les mêmes groupes se sont reformés pour menacer de manifester «si on (les autorités) ne fait rien».

Fuite et six otages!

MONDRAGONE (Reuter). - Un membre de la mafia napolitaine en garde à vue a réussi samedi soir à tromper la vigilance des carabinieri et à s'échapper, a annoncé hier la police.

Michelangelo d'Agostino, 29 ans, a réussi à s'emparer d'un pistolet au poste des carabinieri, où il devait être interrogé, et à prendre la fuite. Un policier et trois passants ont été légèrement blessés au cours de la fusillade qui s'ensuivit. Le fugitif, considéré par la police comme un membre de la «camorra», la mafia napolitaine, s'est ensuite réfugié dans la boutique d'un coiffeur de Mondragone où il a pris six personnes en otage.

A l'issue de six heures de pourparlers au cours desquels il a notamment parlé à ses parents et à un magistrat, d'Agostino a fini par se rendre aux autorités. Les otages, quatre clients, le propriétaire du salon et sa sœur, sont sains et saufs.



L'exode vers le sud.

Lugano Gotthard Andermatt

(Keystone)

BERNE (ATS). - Le temps ensoleillé de cette fin de semaine a incité de nombreux automobilistes à prendre le volant. Intense, le trafic n'a cependant pas posé de trop gros problèmes même si en certains endroits des colonnes se sont formées où la circulation s'est ralentie. Dans l'ensemble, moins d'embouteillages et moins de graves accidents que prévu. Plusieurs personnes ont toutefois trouvé la mort sur la route ou dans l'eau.

Le départ des vacanciers s'est principalement manifesté samedi sur l'axe nord-sud, la route et le tunnel du Saint-Gotthard. Si des colonnes se sont formées, elles ont été moins importantes que l'an dernier à la même époque. On attribue cette amélioration à un meilleur écoulement des départs.

Samedi également quelques problèmes sont apparus sur les routes du canton de Berne. A la suite d'une collision, une colonne de 8 kilomètres s'est formée vers midi sur la N1 entre Kirchberg et Berne. 12 voitures et une moto ont été impliqués dans l'accident. Dimanche, trafic intense également et une nouvelle collision s'est produite sans provoquer les mêmes problèmes que la veille.

Sur la N2, Bâle-Saint-Gotthard-Chiasso, on a roulé lentement samedi plus particulièrement à partir de la fin de l'autoroute près de Biasca dans la Léventine. On a dénombré quelques colonnes à l'entrée nord du Saint-Gotthard, près de Quint et à la frontière, à Chiasso-Brogada.

Assaut sur les routes et sus à l'eau!

Tant dans les Grisons qu'en Suisse romande, la circulation a été intense mais fluide. Sur les bords du lac de Walenstadt, les spécialistes de la circulation se sont étonnés de la fluidité du trafic.

TOUS À L'EAU

Les piscines ont connu une grande affluence. Dans trois d'entre-elles, à Berne, par exemple, on a dénombré près de 10.000 personnes. Même chose à Zurich et à Genève. En outre, sur les bords de la Limmat, 9000 personnes samedi et 15.000 dimanche ont pris le bateau.

DES MORTS

Près de Regensdorf (ZH), un motocycliste de 25 ans et sa passagère de 19 ans sont morts dans la nuit de samedi à dimanche à la suite d'un accident de la circulation.

Dans des circonstances qui n'ont pas été élucidées avec précision, un motocycliste s'écroule, M. Jean-Marie Cina, 24 ans, est sorti de la route cantonale de la vallée de Conches, peu avant le village de Gluringen, samedi vers 3 heures du matin. Il a été tué sur le coup



A chacun son jet d'eau.

(Keystone)

alors que son passager, M. Daniel Schnyder, 21 ans, domicilié à Erschmatt, a été grièvement blessé et hospitalisé. Dans la nuit de samedi à dimanche, M^{lle} Liselotte Leiggenger, 20 ans, a été tuée dans un accident entre Brigue et Viège.

Au Tessin, à Comano, un motocycliste de 47 ans M. Francesco Chiappa, s'est tué après avoir perdu la maîtrise de sa machine et a heurté un mur.

Un apprenti de 16 ans s'est noyé dans le lac de Zurich la nuit de samedi à dimanche: au large de Richterswil. La victime naviguait sur un bateau à moteur en compagnie de quatre autres jeunes gens. Ils s'amusaient à faire balancer le bateau lorsque finalement celui-ci prit l'eau et chavira. La victime, un mauvais nageur, n'a pas réussi à gagner l'île de Schönenwerd qui se trouvait à environ 180 mètres.

BATEAU EN FEU

Dimanche vers midi, un bateau de plaisance qui quittait le port de Pully, sur le Léman, a pris feu à la suite de l'explosion du moteur, provoquée par une concentration de gaz dans le caisson. Le pilote, un Lausannois de 53 ans, et son fils sont indemnes, mais une troisième passagère, une jeune Provençale de 26 ans, a été brûlée à une jambe, au premier degré.

● Lire également en page 3.

FTMH: les 40 heures dans la poche mais avec une réduction de salaire

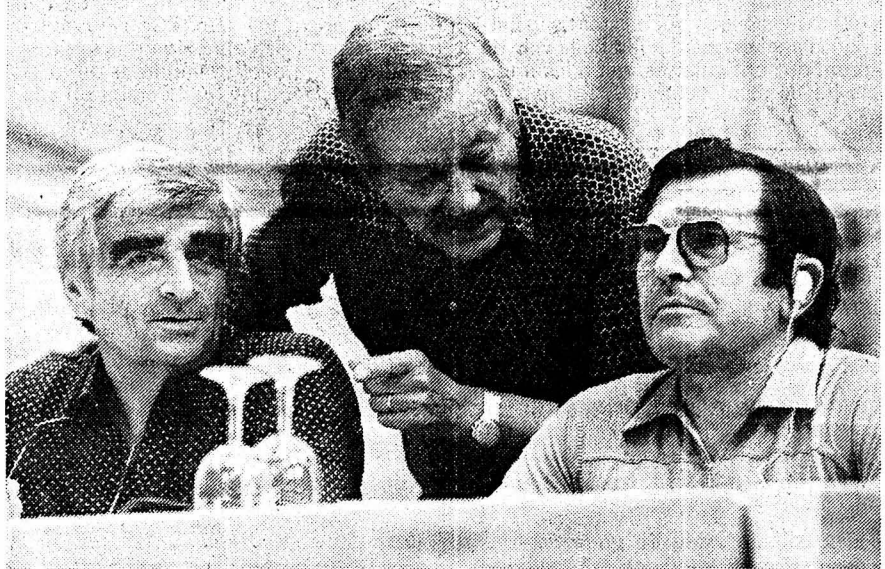
BERNE (ATS). - Les délégués de la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) ont renouvelé samedi à Berne pour cinq ans, par 139 voix contre 94, la convention collective qui les lie à l'Association patronale suisse des constructeurs de machines et industriels en métallurgie. Selon le président de la Fédération, M. Fritz Reimann, cette décision constitue l'assurance que des mesures de lutte ne seront pas adoptées au cours des cinq prochaines années.

La nouvelle convention prévoit de réduire le temps de travail à 40 heures. Cependant, cette mesure sera pour la première fois combinée avec une réduction de salaire. Le nombre important de votes négatifs constitue un avertissement aux employeurs, a-t-il été déclaré par le syndicat.

Les délégués présents à Berne représentent quelque 120.000 affiliés au syndicat. La convention adoptée sera quant à elle valable pour les 200.000 travailleurs de la branche.

Une forte minorité s'est opposée à la nouvelle convention en raison de l'absence de concession patronale quant au renforcement de la protection contre les licenciements ou l'assujettissement des apprentis à la convention. En raison de la situation difficile que traverse l'industrie suisse des machines et des métaux et par crainte de voir la fin d'une politique de concertation qui a 46 ans, les délégués ont toutefois donné leur approbation aux résultats

des négociations. L'obtention des 40 heures ne s'est pas faite sans concession syndicale: le temps de travail sera réduit d'une heure en 1986 et en 1988, mais il s'accompagnera chaque fois d'une baisse de salaire d'environ 1,2%. Outre ce résultat, les apprentis et les jeunes travailleurs jouiront désormais de 5 semaines de vacances au lieu de 4. L'allocation pour enfant a été augmentée de 70 à 90 francs.



Président et vice-présidents: MM. Fritz Reimann, André Ghelfi et Agostino Tarabusi (de gauche à droite). (Keystone)

Un fait par jour Argent «sale»

On parle beaucoup d'argent «sale» protégé par le secret bancaire. On entend par là des fonds d'origine criminelle, donc des sommes qui proviennent en général de vols, de chantages de tous genres, du proxénétisme, du trafic de drogue, de pots-de-vin, ainsi que d'escroqueries diverses.

Tandis qu'une catégorie de citoyens qui travaillent honnêtement pour se constituer une rente pour leurs vieux jours tentent de sauver, par des moyens légaux, leur patrimoine menacé par le fisc, une autre catégorie formée d'étrangers peu scrupuleux imagine divers subterfuges afin de masquer des opérations plus que douteuses et d'éviter ainsi toute inquisition quelconque, dont celle du fisc de leur pays de domicile.

Les tentatives pour «blanchir» cet argent maudit ne sont pas toutes dirigées du côté de la Suisse, loin de là. Mais certains milieux se plaisent à prétendre que l'infiltration de capitaux douteux originaires de l'étranger se fait par l'intermédiaire des banques de notre pays.

C'est ignorer que, dans les cas de délits de droit commun, tels qu'escroqueries et malversations, l'obligation des banques de fournir des informations est déjà réglementée par des conventions entre Etats ainsi que par une législation sur l'entraide judiciaire.

De plus, afin de renforcer les accords en vigueur et, entre autres objectifs, de mieux repérer l'argent «sale», les banques ont tenu à adhérer à la «Convention relative à l'obligation de diligence lors de l'acceptation de fonds et à l'usage du secret bancaire».

Quasiment toutes les banques et sociétés financières à caractère bancaire se sont ralliées à cette convention, conclue en 1977 par l'Association suisse des banquiers et la Banque nationale.

Cet accord vise expressément à sauvegarder la bonne réputation de la place financière helvétique et à lutter contre la délinquance en affaires. En y adhérant, les établissements financiers se sont engagés à établir l'identité de chaque client potentiel, afin d'éviter l'acceptation de fonds d'origine criminelle.

En outre - et surtout -, ils se sont engagés à ne prêter aucune assistance active en matière de fuite de capitaux. C'est dire que l'argent «sale» est toujours mieux filtré par les banques dont le contrôle est rigoureux. A.M.

On ne mange pas plus de pesticides

BERNE (ATS). - On n'a pas constaté d'augmentation des résidus de pesticides et d'autres substances étrangères dans les denrées alimentaires durant le second semestre de 1982 par rapport au premier semestre de la même année. Dans les denrées alimentaires importées, on a même constaté une diminution des résidus, indique le bulletin de l'Office fédéral de la santé publique.

En ce qui concerne le tétrachloro-éthylène (PER), 121 échantillons de beurre, de graisses mélangées provenant de l'industrie et des ménages, de préparations de viande de porc ainsi que de saindoux ont été examinés. La limite provisoire de

0,5 mg/kg pur 1 PER dans la viande n'a été dépassée que dans le saindoux (6 échantillons sur 12 avec un maximum de 3,4 mg/kg) et les préparations de viande (4 sur 24 échantillons).

Les laboratoires cantonaux ont examiné 1417 échantillons provenant de notre pays et 1631 provenant de l'étranger. Dans 642 cas, les résidus décelés se situaient au-dessous de la norme, dans 648, ils correspondaient à cette dernière et dans 68, ils étaient excédentaires. Dans 8 cas, le dépassement atteignait des proportions graves. Dans 7 d'entre

eux il s'agissait de salades et dans le huitième de lait.

Pour les denrées alimentaires importées, la teneur en résidus de pesticides était inférieure à la limite dans 729 cas. 745 échantillons présentaient une concentration de résidus ne dépassant pas la concentration maximale admise et 138 une concentration supérieure à celle-ci. Dans 12 cas, la contamination a dû être considérée comme importante. Dans 7 cas, il s'agissait de salades ayant une teneur trop élevée en dithiocarbamate.

Deux enfants noyés en Yougoslavie

KARLOBAO (ATS). - Deux enfants suisses qui étaient en Yougoslavie avec leurs parents ont perdu la vie dans un accident de la circulation samedi, vers deux heures trente du matin. L'accident a eu lieu dans le centre de la ville de Karlobao. Les deux enfants se trouvaient à l'arrière de la voiture conduite par leur père. Celle-ci, pour une raison inconnue, a percuté une barrière métallique sur le port et a fait un plongeon dans la mer, profonde de deux mètres à cet endroit.

Le père, ainsi que la mère qui se trouvait aussi dans la voiture, ont réussi à se dégager. Les deux enfants, deux garçons âgés de six et dix ans, ont péri des suites de cet accident, malgré les prompts secours des habitants qui se trouvaient sur la jetée. Il s'agit de Miljenko et Alfio Pizzimento.

VAUD

Théâtre du Jorat

Trois quarts de siècle

L'extraordinaire aventure du Théâtre du Jorat a débuté il y a 75 ans à Mézières. Pour marquer cet anniversaire, le comité, présidé par le juge cantonal François Jomini, a décidé de mettre sur pied une série de manifestations.

Elles débuteront le 2 septembre par un grand concert transmis en direct par la télévision romande. Sous la baguette d'André Charlet, les Chœurs de la radio et Pro Arte interpréteront «Henriette» de Gustave Doret et René Morax, ainsi que le fameux Oratorio d'Arthur Honegger et René Morax, «Le Roi David». L'orchestre de chambre de Lausanne prêtera son concours à cette manifestation qui ne sera pas publique. Le lendemain 3 septembre, ce concert sera redonné à l'intention des mélomanes et des amis du Théâtre du Jorat. Le dimanche 4 septembre, un vaste rassemblement choral réunira un millier de chanteurs vaudois, qui se produiront, en différents lieux, dans le village de Mézières et dans la «Grange sublime».

Le Conseil fédéral en vacances

Prêt à intervenir

BERNE (AP). - Les sièges des sept conseillers fédéraux seront vides pour les cinq prochaines semaines. Comme tout le monde, les sept Sages ont également droit à des vacances. Mais l'activité gouvernementale n'en souffrira pas: la vie politique au sein du Palais fédéral ne connaît pas de répit, a indiqué le porte-parole de la chancellerie fédérale, M. Peter Waldner.

Les lieux de vacances des conseillers fédéraux sont gardés secrets. Pour des raisons de sécurité, mais également pour leur laisser la paix, a ajouté M. Waldner en précisant que les conseillers fédéraux prennent des vacances «comme tout le monde».

Nos ministres ne peuvent cependant pas complètement oublier leurs fonctions. Ils ont des dossiers à étudier, des décisions à préparer et ils doivent être à disposition pour d'éventuelles séances. Ainsi ils informent régulièrement la

chancellerie, qui joue le rôle d'organe de coordination, du lieu de leur séjour.

En quelques minutes, ils peuvent participer à une conférence téléphonique ou ils peuvent être rapatriés d'urgence à Berne, en hélicoptère ou en voiture, a encore indiqué M. Waldner.

Le Conseil fédéral est habilité à prendre des décisions lorsque quatre conseillers fédéraux sont présents. Toutefois, en cas d'urgence, le président de la Confédération, M. Pierre Aubert, peut prendre une décision seul. Celle-ci doit cependant être ratifiée par la suite par la majorité du collège. Ce cas ne s'est jamais présenté, a précisé M. Waldner.

Le droit aux vacances des conseillers fédéraux n'est inscrit nulle part. Généralement, ils prennent quatre à cinq semaines de vacances et s'accordent ainsi les allocations consenties aux fonctionnaires supérieurs.

VALAIS

«Annelise-la-rouge»

L'article était diffamatoire

BRIGUE/LAUSANNE (ATS). - Le Tribunal fédéral a confirmé le jugement du tribunal cantonal valaisain dans l'affaire opposant le conseiller d'Etat Franz Steiner au député de gauche Peter Bodenmann. Ce dernier se voit donc condamné à 300 francs d'amende pour diffamation.

FAUX FAUX

Le procès fait suite à l'affaire dite des terrains de Martigny qui avait défrayé la chronique, il y a 5 ans. La transaction passée par l'Etat du Valais pour acquérir ces terrains - nécessaires à la déviation routière de la ville - avait été qualifiée de «cas flagrant de mauvaise gestion du département des travaux publics» par la commission extraordinaire d'enquête chargée de l'affaire Savro.

La «Rote Annelise», organe du mouvement «Kritische Oberwallis», avait alors publié un article sous la plume de M. Bodenmann mettant en cause la responsabilité du chef des travaux publics, M. Steiner. Ce dernier était dénoncé pour faux dans les titres et gestion déloyale. Le conseiller d'Etat répliqua en déposant une plainte pénale. Il obtint gain de cause au tribunal de Brigue puis au tribunal cantonal dont le jugement vient d'être confirmé par le Tribunal fédéral.

DU RHÔNE AU RHIN

3 morts au Cervin

ZERMATT (ATS). - Trois alpinistes français qui s'étaient attardés dans l'escalade du Cervin, samedi soir, ont dévié et se sont tués dans la paroi est. Ils ont fait une chute de 300 mètres. C'est vers 19 heures que l'alerte a été donnée au refuge Solvay. Un équipage d'Air Zermatt est parvenu à ramener les dépouilles des alpinistes dans la vallée.

Manger dans le train

BERNE (ATS). - Malgré l'introduction de l'horaire cadencé, la situation financière de la Compagnie suisse des wagons-restaurants SA ne s'est pas améliorée au cours du précédent exercice indique la société. Les chiffres d'affaires des différents secteurs de l'entreprise ont été stagnants, si ce n'est en régression.

Mireille Darc à Genève

SION (ATS). - L'actrice Mireille Darc, blessée vendredi dans un accident de la route près d'Aoste, a été transférée samedi de l'hôpital d'Aoste à l'hôpital cantonal de Genève. Le transfert s'est passé sans encombre, sous le contrôle du Dr Johnny Vogel. Alain Delon était à l'arrivée. L'état de Mireille Darc ne semble plus inspirer d'inquiétude.

Identifié

LUCERNE (ATS). - La dépouille

d'un enfant retrouvé lundi dernier sur la plage de San-Pedro-Pescador est bien celle du petit Lucernois René Herzog, qui avait été porté disparu il y a trois ans, alors qu'il passait des vacances avec ses parents en Espagne.

25.000 francs volés

WINTERTHOUR (ATS). - Des malfaiteurs inconnus ont dérobé à Winterthour, dans la nuit de samedi à dimanche, deux coffres-forts contenant 25.000 francs au total. Le trésor volé appartenait à une maison spécialisée dans le commerce de bois.

Explosion

ECÔNE (ATS). - Dimanche matin, le Bas-Valais a souffert d'une panne de courant due à l'explosion d'un «groupe de mesure» de la centrale des forces motrices du Mauvoisin à Ecône. La panne, accidentelle, semble être due à un défaut d'alimentation du réseau.

Belge tué

SACHSELN (OW), (ATS). - Un jeune Belge de 14 ans s'est tué samedi soir dans les Alpes au-dessus de Sachseln (OW). Il faisait partie d'un groupe de 34 jeunes gens conduits par deux guides qui s'étaient rendus en excursion sur l'alpe de Arni. L'infortuné a fait une chute d'une vingtaine de mètres dans les rochers.